



Primorski dnevnik

*Pet najst
odgovorov,
koliko
dejanj?*

SANDOR TENCE

Tamara Blažina, Drago Štoka, Rudi Pavšič, Igor Kocijančič in Igor Gabrovec so predstinočnjim v Nabrežini podrobno analizirali finančno situacijo v slovenski manjšini. Dokazali so, da dobro obvladajo številke in zapletene politično-birokratske vidike teh vprašanj. Na srečanje z uslužbencima manjšinskih ustanov so prišli dobro pripravljeni. Prvi del srečanja o finančnih in zakonskih problemih je potekal v znamenju skupnih ocen in gledanj, v drugem delu, ko je tekla beseda o manjšinski organiziranosti, t.z. dvojnikih in o načinih premostitve krize, pa smo slišali različna mnenja in različne poudarke. Nič novega, a tudi nič kaj spodbudno.

V času krize bi dogajanja namreč narekovala vsaj nekatere skupne imenovalce o prihodnosti, ki jih v Nabrežini nismo slišali. Vse je preveč vezano na denar in na državne prispevke. Denar je bistven, a ko ga je manj in ko zmanjkuje, se je treba odločiti čemu in komu dati prednost.

Vseh pet gostov uslužbencev naših ustanov je bilo vsekakor tako ali drugače mnenja, da manjšinska organiziranost in manjšina na sploh potrebujeta veliko prevetrivev. Najbolj eksplicitna sta bila o tem na koncu senatorka Blažina in deželnemu svetniku Gabrovec. Medtem ko je senatorka izpostavila potrebo zlasti po vsebinskih spremembah v »okosteneli« manjšinski skupnosti, je Gabrovec govoril o nujnosti tudi generacijske zamenjave na čelu manjšinskih ustanov in političnih dejavnikov. Nove vsebine in novi mlajši ljudje torej, o katerih je sicer govoril tudi Štoka, medtem ko je Pavšič spet pozval k nujnim spremembam v manjšinski organiziranosti, ki bo po njegovem v tej obliki zelo težko kljubovala novemu času. Še najbolj radikalni je bil s tega vidika Kocijančič, po katerem bi le notranje vsemanjšinske volitve potrdile popolno legitimnost vodilnega kadra, finančno prozornost ustanov in demokratični »nadzor« v manjšini.

Politika (tudi naša) je poklicana, da analizira, odgovarja na vprašanja, a na koncu tudi izpolni to, kar obljublja. Še se bodo pojavile takšne priložnosti za izmenjavo mnenj in stališč, med enim posvetom in okroglo mizo pa bi bila dobrodošla tudi dejanja.

NABREŽINA - Slovenski uslužbenci s slovenskimi politiki

Veliko vprašanje in tudi težav



NABREŽINA - 15 vprašanj, 15 odgovorov in še enkrat toliko več problemov. Tako bi lahko strnili predstinočnje dobro obiskano srečanje uslužbencev slovenskih kulturnih ustanov v Italiji s predsednikoma Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij, Rudjem Pavšičem in Dragom Štoko, senatorko Tamaro Blažino in deželnima svetnikoma Igorjem Kocijančičem in Igorjem Gabrovcem. Politiki, ki so odgovarjali na vprašanja Poljanke Dolhar in Jurija Paljka, so si bili še kar enotni glede potrebe po sistemskem državnem financiranju manjšinskih ustanov in pri splošni kritični oceni odnosa, ki ga Dežela Furlanija-Julijška krajina ima do svoje slovenske skupnosti.

V dvorani SKD Igo Gruden je tekla beseda tudi o najemninah, ki jih plačujejo manjšinske ustanove, o negotovi prihodnosti narodnih domov ter t.i. dvojnikih, katerih Štoka sicer zanika obstoj. Govor je bil tudi o nujnosti splošne vsebinsko-generacijske prevetrivte v manjšinski politiki.

Na 2. strani

TRST - Nov dosežek družine Debelis
Turistična kmetija na Kolonkovcu



TRST - Družina Alojza Debelisa (foto Kroma) je poskrbela za nov kmetijsko-gospodarski dosežek na Kolonkovcu. Domačo kmetijo so namreč obogatili z novim kmečkim turizmom, ki so ga slovesno odprli včeraj popoldne ob navzočnosti številnih domačinov in gostov.

Novo strukturo je blagoslovil škedenjski kaplan Dušan Jakomin, ki je tudi govoril na odprtju ob kulturnem programu. Izpostavljen je gospodarski in tudi velik narodnostni pomen te pobude na območju, ki je v bližnji preteklosti plačalo zelo visok davek tako imenovanemu napredku.



OVREDNOTIMO VAŠE ZLATO

Odkupujemo zlato in srebro

Prodajamo investicijsko zlato

2 AGENCIJI V TRSTU:

AG.1 Ulica Giulia, 25/A
AG.2 Ulica Dell'Istria, 17

STUDIO18KARATI
www.studio18karati.net

BON BON chocolate
dolciumi - ingredienti - decorazioni

Božansko dobr konfeti

Test
ul.Carducci 25
Gorica
ul.Garibaldi 6
Tržič
ul.S.Ambrogio 18
Ljubljana
Trg Ajdovščina 4

SREDA, 5. DECEMBRA 2012

št. 286 (20.609) leta LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 24. novembra 1943 v naselju Zakriž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorici Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženem Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

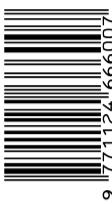
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNINA PLĀCANA V GOTOVIN

Spredzane in aboniranost postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 €



9 771124 666007

MILJE - Župani
Čezmejni referendum o terminalu



MILJE - Župani občin tržaške pokrajine ter obalnih slovenskih in hrvaških mest bodo priredili vsak v svoji občini ljudsko glasovanje o plinskem terminalu v Žavljah oziroma sredi Tržaškega zaliva. To bo v bistvu pravi čezmejni referendum o uplinjevalnikih in prvo čezmejno glasovanje o skupnih problemih, ki zadevajo deželo Furlanijo-Julijsko krajino, Slovenijo in Hrvaško.

Odločitev je padla na srečanje v Miljah, kjer je župan Nerišo Neksladek gostil župane iz slovenskih in hrvaških obalnih občin.

Na 4. strani

Finančni stražniki
v deželnem svetu

Na 3. strani

V miljskem Mandraču
se je potopil čoln

Na 4. strani

Jindal razbil sindikat

Na 5. strani

Tatvina in pretep
na goriškem Korzu

Na 17. strani

Rebula z Oslavja
»osvojila« Ljubljano

Na 17. strani



NABREŽINA - Pobuda uslužencev slovenskih ustanov

Petnajst vprašanj in odgovorov ter kopica nerešenih problemov

NABREŽINA - 15 vprašanj, 15 odgovorov in še enkrat toliko več problemov. Tako bi lahko strnili predstojničje dobro obiskano srečanje uslužencev slovenskih kulturnih ustanov v Italiji s predsednikoma Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Svetu slovenskih organizacij, Rudijem Pavšičem ter Dragom Štokom, senatorko Tamaro Blažino in deželnima svetnikoma Igorjem Kocijančičem ter Igorjem Gabrovčem. Politiki, ki so odgovarjali na vprašanja Poljanke Dolhar in Jurija Paljka, so si bili še kar enotni glede potrebe po sistemskem državnem financiranju manjšinskih ustanov in pri splošni kritični oceni odnosa, ki ga ima Dežela Furlanija-Julijška krajina do svoje slovenske skupnosti.

V desetih letih izpuhtelo kar 22 milijonov evrov

Številke, ki smo jih slišali v dvorani SKD Igor Gruden, so neverjetne. V desetih letih - od odobritev zakona do lani - je iz sklada zaščitnega zakona ostalo neizkorisčenih kar 22 milijonov evrov, ki so za vedno izgubljeni. Za to so krivi nejasni odnosi med državno in deželno administracijo ter nedorečenosti samega zaščitnega zakona. Finance, birokracija in politika, v tekočem letu ostaja v tem skladu po besedah senatorke Blažine okrog 6 milijonov evrov, ki jih lahko v danih pogojih od Rima lahko »iztrga« le Dežela FJK (nekateri trdijo, da je sicer potreben zakonski ukrep), a kaj - to je izpostavil zlasti Pavšič - ko za to s strani sedanja deželne vlade ni nobene politične volje.

Za triletje 2013-2015 so slovenske kulturne ustanove na nek način preskrbljene (5,3 milijona evrov letnih prispevkov), seveda če ne bo sprotnih proračunskih rezov, ki so manjšino prizadeli v tem letu. Prispevki 2012 še lebijo v zraku, na poteki je spet Dežela, ki se še ni izjasnila, če bo krila 400 tisoč evrov (znani Tremontijev rez) in če misli Slovencem kako pomagati glede preostalih 800 tisoč manjkajočih evrov. Manjšina ne more računati na zunanje finančne vire, več pozornosti bo moralna po mnenju vodje SKGZ posvetiti čezmejnim projektom. Kot zgled dobre prakse je Pavšič omenil Slovenski raziskovalni inštitut.

Zelo slabe izkušnje s posvetovalno komisijo

Štoka in Pavšič sta razočarana nad Deželom tudi zaradi njenega odnosa do posvetovalne komisije za Slovence. Medtem ko je Illyjeva uprava (odbornik Roberto Antonaz) upoštevala mnenja in predloge komisije, se s Tondovim odbor to žal ne dogaja. Pristojni odbornik Elio De Anna je pogosto odsoten in prelaga vse na pleča funkcionarjev, ki seveda ne morejo sprejemati nobenih političnih odločitev. Kocijančič je le delno soglašal s to Štokovo in Pavšičeve oceno, rekoč, da so člani komisije (vsi so Slovenci) redkodaj zavzeli skupna stališča o obravnavanih vprašanjih. Od te deželne vlade in koalicije ne smemo kaj posebnega pričakovati, je poudaril Pavšič, za desno sredino smo Slovenci volitno in politično nezanimivi, ga je dopolnil Gabrovec, ki računa na zasuk na spomladanskih volitvah (zmaga Debore Serracciani). Kaj pa če tega zasuka ne bo?

Avtonomne sekcijske konservatorije ne bo

V sklopu »slovenskega« denarja, ki ostaja v državni blagajni, je tudi letni prispevki 516 tisoč evrov za avtonomno slovensko sekcijsko tržško konservatorijo Tartini. Te sekcijske očitno ne bo iz političnih in birokratskih razlogov. Kocijančiču se zdi brezpredmetno, da se sploh ohrani ta člen zaščitnega zakona, bolj realistična, čeprav zahtevna, se mu zdi zamisel slovenskega glasbenega liceja na deželnih ravnih. Tudi zato, ker so na Tartini poskusni tečaji v slovenščini naleteli na zelo majhno zanimanje med Slovenci.

Desno razpravljalci na ponedeljkovem srečanju v Nabrežini in spodaj občinstvo, ki je spremljajo izvajanje predsednikov SKGZ in SSO, senatorke Blažine in deželnih svetnikov Kocijančiča in Gabrovca

KROMA



NABREŽINA - Poudarki s srečanja v dvorani SKD Igo Gruden

Najemnine so, dvojníki pa so in niso... Kam s 60-letniki v »okosteneli« manjšini?

NABREŽINA - Prvi del nabrežinskega večera je bil namenjen finančnim vprašanjem Slovencev in potrebi po sistemskem financiraju, v drugem delu pa je tekla beseda o posledicah zamud pri izplačevanju prispevkov, o t.i. skupnih ustanovah, najemninah in perspektivah manjšine. Njene kulturne ustanove so lani dobile od slovenske države 4,3 milijona evrov, letos pa je ta vstopna nižja za 10 odstotkov. Štoka je očenil, da nismo ravno revna narodna skupnost, saj je treba prispevkom za kulturne ustanove dodati sredstva za Primorski dnevnik, Radio Trst A in slovensko televizijo ter za šolo. Ker bo denarja iz Rima in Ljubljane vedno manj, je treba na novo premisliti naš manjšinski sistem, ki ga počasi ne obvladujemo več, je prepričan Pavšič.

Za Štoko ni dvojnikov, na vrhu so vedno isti

Predsednik SSO je prepričan, da v manjšini ni nobenih dvojnikov. Navadel je primer založb, ki po njegovem vse dobro delujejo. Štoka moti, da so

v upravnih svetih že dolgo eni in isti ljudje, kar ni dobro. Manjšinske ustanove se morajo posodobiti in demokratizirati, izkušnja skupnih organizacij (hkrati članice SSO in SKGZ) se je po njegovem dobro obnesla. Pavšič ni delil tega mnenja. Status skupnih ustanov je vslila Slovenija, »slučajno« so bile te organizacije prej članice samo SKGZ. Ideja dvojnega članstva se v praksi ni obnesla, tudi ker postavlja pod vprašaj odgovornosti upravnih svetov. In ti so po Pavšičevem prepričanju ključni za vsako ustanovo.

Pavšič: Najemnine res niso največji problem

Za najemnine, ki jih ustanove plačujejo lastnikom nepremičnin, gredo približno trije odstotki celotnega manjšinskega proračuna, je pojasnil Pavšič. Ustanove, ki jih gostijo nepremičinske družbe pod okriljem SKGZ, ne plačujejo najemnin po tržnih cenah, Primorski dnevnik pa resno razmišlja o selitvi v prostore z nižjo najemnino. O selitvi iz Donizettijeve ul. v Trstu resno razmišlja

tudi SSO, je povedal Štoka. Odklanja konflikte »nepremičinskih interesov« v manjšini, čeprav ne nasprotuje obstoju slovenskih nepremičinskih družb. Slovenske ustanove naj bodo tam, kjer plačujejo nižjo najemnino, je dodal. Ko je bil predsednik Glasbene matice in ko se je slednja znašla brez sedeža v Ul. Mana na se vselili v Rojan (občinska stavba), kjer plačujejo simbolno najemnino.

»Dosmrtni« ravnatelji in javni natečaji

Po Pavšičevih besedah bi morali težiti, da bi bil vodilni kader v slovenskih ustanovah čim bolj strokovnen, prenehati je treba s praksjo »dosmrtnih« ravnateljev. Voditelj SKGZ predлага terminske pogodbe za direktorje, po njegovem ni prav, da predsedniki upravnih svetov delajo na prostovoljni ravnini, torej zastonji. Strokovnost zahteva tudi finančne stimulacije.

Senotorka Blažina predлага, da bi tudi v naši skupnosti ravnatelje izbirali na osnovi javnih razpisov, kar se danes ne dogaja. Za večjo fleksibilnost in fi-

nančno preglednost v naših ustanovah se zavzema Gabrovec, ki je ob vstopu na politično sceno podpisal listino, ki obvezuje podpisnike, da ko dopolnijo 60-let zapustijo vse vodilne funkcije. To velja za parlamentarce in deželne svetnike, in to bi moralno veljati tudi za vodilne funkcije v slovenski manjšini. To ni zanikanje medgeneracijske solidarnosti, ki je potrebna, temveč sredstvo za pomladitev manjšinskih vodstev, je prepričan deželni svetnik.

Do notranje prevetritve z volitvami v manjšini?

Kocijančič je pogrešal, da na srečanju ni nihče postavil pod vprašaj primernosti 21 primarnih manjšinskih organizacij, to se pravi ustanov, ki redno dobivajo italijanske prispevke. Potrereno prenovo vidi v neposrednih manjšinskih volitvah, ki bi po njegovem in Gabrovčevem mnenju manjšini prinesle več demokracije in demokratične sodelovanje.

Senotorki se zdi naša narodna skupnost okostenela, tudi ona je prepričana, da manjšina potrebuje prevetritve. Ob tem bi se morali zamisliti nad našo vlogo v tem spremenjajočem prostoru, trenutno žal stojimo in čakamo. Manjkajo nam razvojne vizije, podobne tistim, ki jih je ponujal pokojni Darko Bratina, je dejala Blažina.

Trst in nejasna usoda narodnih domov

Kocijančič je izrazil upanje, da se bo prihodnje leto začela obnova Narodnega doma pri Sv. Ivanu v Trstu. Za to ima Dežela na voljo 2 milijonov evrov, v stavbo naj bi se vselili društva Kogo in Škamperle, SLORI in Narodna in študijska knjižnica (ni jasno, če tudi njen zgodovinski odsek). V domu naj bi bili tudi kavarna in dvorana za prireditve.

Štoka se je zavzel za vrnitev obeh tržaških narodnih domov in goriškega Trgovskega doma Slovencem, čeprav, so ga opozorili, tega ne predvideva zaščitni zakon. Pavšič se zavzema za neke vrste center za vse Slovence v Trstu, vsi pa dvomijo, da se bo problem Narodnega doma v Filzjevi ulici kmalu rešil, če se sploh kdaj bo.



S.T.



TRST - Odnesli so obračune stroškov političnih skupin za reprezentanco

Finančni stražniki nenapovedano »obiskali« sedež deželnega sveta



Sedež deželnega sveta Furlanije-Julijskih krajine v središču Trsta

ARHIV

TRST - Finančni stražniki so včeraj po nalogu Računskega sodišča nenapovedano obiskali sedež deželnega sveta. Iz pisarn svetniških skupin so odnesli račune in knjigovodske dokumente stroškov za reprezentanco za leto 2011, ki so predmet preiskave tožilcev računskega sodišča. Obisk je trajal nekaj ur, med preiskavo je deželna skupščina nemoteno zasedala in med drugim z glasovi večine odobrila pomemben zakonski ukrep na področju zdravstva.

Računsko sodišče je začelo preiskavo po t.i. aferi Fiorito, ki je v Lacijsku »odnesla« tamkajšnjo desnosredinsko vladu predsednici Renate Polverini. Vodja svetniške skupine tamkajšnjega Ljudstva svobode Franco Fiorito si je namreč nezakonito prisvojil več sto tisoč evrov deželnega denarja in zaradi tega končal v zaporu zaradi kraje ter goljufije. Predsednik deželnega sveta Maurizio Franz je včerajšnje delo finančnih stražnikov označil za korektno, predsednik deželnega odbora Renzo Tondo pa je prepričan,

da pri nas ni »batmanov«, saj je Fiorito v Rimu poznan s tem vzdevkom. Največ denarja (756 tisoč evrov) za reprezentančne in druge stroške je v prejšnjem letu potrošila svetniška skupina Ljudstva svobode, ki je največja v deželnem parlamentu. Druga največja stranka je Demokratska stranka, ki je objavila stroške v višini 540 tisoč evrov. Deželni svet se je sredi preteklega meseca odločil za razpolovitev reprezentančnih stroškov svetniških skupin, ki pa bo stopila v veljavo prihodnje leto.

FJK - V deželnih smučarskih središčih

V soboto začetek smučarske sezone



Proga Di Prampero čaka na prve smučarje

TRBLJ - Po snežnih padavinah in znižanju temperatur so si pri družbi Promotur, ki upravlja smučarska središča v Furlaniji-Julijskih krajini, končno oddahnili. Letošnja smučarska sezona se bo namreč začela že konec tega tedna (8. decembra), ko se bodo po progah, na katerih bo mešanica naravnega in umetnega snega, spustili prvi smučarji.

Pri Promoturu pa so se tudi odločili, da upoštevajo prošnje smučarskih klubov in tudi številnih družin ter še za nekaj dni podaljšajo rok za nakup sezonskih smu-

čarskih vozovnic. Te bo tako močne kupiti še do petka, 7. decembra vsak dan od 9. do 12.30 in od 14. do 17. ure na Piancavallu, v Forni di Sopra, Ravasclettu, Na Žlebeh (Nevejsko sedlo) in na Trbižu. Cene sezonskih vozovnic so še posebej ugodne za družine, saj tako na primer lahko 4-članska družina kupi 4 sezonske vozovnice za 750 evrov.

Sezonska karta za posameznike stane v predprodaji 440 evrov, medtem ko bo po 7. decembru stala 500 evrov. Dneva smučarska vozovnica od letos stane 35 evrov.

iQ cena

DEŽELA PRAZNIČNIH NAKUPOV

Povrnemo do 50.000 EUR vaših nakupov!

Obiščite Qlandio in odkrijte kraljestvo ugodnih nakupov, pravljičnih dogodkov in velike nagradne igre. Do 31. decembra 2012 zbirajte račune in jih oddajte v žrebalno skrinjico. Povrnili bomo do 50.000 EUR vaših nakupov.

Nova Gorica • Kamnik • Maribor • Ptuj • Kranj • Novo mesto • Krško

QLANDIA

Informacije in pravila na www qlandia si



PLINSKI TERMINAL - V Miljah srečanje s slovenskimi in hrvaškimi župani

Čezmejni referendum od Devina do Novigrada

Župani občin tržaške pokrajine ter obalnih slovenskih in hrvaških mest bodo priredili pred koncem leta vsak v svoj občini ljudsko glasovanje glede projektov za gradnjo plinskega terminala v Ževaljah oziroma sredi Tržaškega zaliva. To bo v bistvu pravi čezmejni referendum o uplinjevalnikih, glede katerih se bodo izrekli občani od Devina do Novigrada v hrvaški Istri. Nenazadnje pa bo to tudi prvo čezmejno glasovanje o skupnih problemih, ki zadevajo deželo Furlanijo-Julijsko krajino, Slovenijo in Hrvaško in ki ga bodo imenovali Zeleni dan.

Odlöčitev je padla na srečanju, ki je bilo včeraj dopoldne na miljskem županstvu, kjer je milski župan Nerio Nesladek gostil nekatere župane oziroma podžupane iz slovenskih in hrvaških obalnih občin. Sestanka so se udeležili župani občin Koper Boris Popovič, Izola Igor Kolenc in Piran Peter Bossman ter podžupana Buj Marianna Jelicich in podžupan Umaga Mauro Jurman. Ta sta zastopala župana, ki sta bila zaposlena v delovni skupini v Grožnjanu.

Zupani so bili enotni, da bi bil plinski terminal v Ževaljah oz. sredji morja prava katastrofa. Zato so tudi izdelali skupen dokument, ki ga bodo v kratkem objavili v javnosti in v katerem je odkočna obsočba obeh načrtovanih uplinjevalnikov zaradi izredno negativnega vpliva na okolje ter zdravje in varnost prebivalcev na območju Italije, Slovenije in Hrvaške. Poleg tega bi to pomenilo tudi nazadovanje gospodarskega razvoja občin, ki v zadnjih letih mnogo vlagajo v turizem in v storitve, pravijo župani. Dokument z enotnim besedilom bodo pred dokončno objavo posredovali tudi drugim županom in jih povabili k sodelovanju, od tržaškega in devinsko-nabrežinskega župana do prvih občanov Brtonigle in Novigrada. Dokument bodo nato posredovali občinskemu svetu posameznih občin, da besedilo potrdijo (ali ne). Dokument bodo raznim skupščinam poslali še pred koncem leta. V tem času bodo tudi priredili srečanje vseh županov, ki nasprotujejo plinskemu terminalu, to srečanje pa bo po vsej verjetnosti v Trstu. Isti dan bodo vse občine priredile omenjeni zeleni dan in povabil občane, da izrecjo svoje mnenje glede načrtovane gradnje plinskih terminalov. Dokument in izsledke tega dne-



va bodo župani posredovali tudi Rimu, Ljubljani in Zagrebu ter Evropski komisiji in evropskemu parlamentu.

Minister Passera danes o uplinjevalniku

Poslanec Demokratske stranke Ettore Rosato je medtem glede uplinjevalnika včeraj vložil vprašanje ministrstvu za gospodarski razvoj Corradu Passeri. Na vprašanje bo Passera odgovoril danes v poslanski zbornici v okviru t.i. »question time«. V njem Rosato sprašuje, ali namenava vlada nadaljevati s postopkom za razlastitev zemljišč, čeprav je prišlo do očitne kršitve državne in evropske zakonodaje na tem področju, kot so na to že opozorili različni subjekti tako na področju upravnega sodstva kot kazenskega zakonika. Projekt za gradnjo plinskega terminala, še piše v vprašanju, bi lahko tudi škodil pristaniškim dejavnostim v tržaškem pristanišču. Ravno tako bi načrt onemogočil izvajanje pomembnih načrtov (za nekatere so že namenjena finančna sredstva), še piše Rosato v svojem vprašanju, kot so gradnja logistične platforme, 8. pomola in ploščadi za ro-ro ladje oz. trajekte.

A.G.

NARAVOVARSTVENI - Stališče WWF: Uplinjevalnik je za družbo Lucchini

Projekt za gradnjo plinskega terminala v Ževaljah ni strateški, ker naj bi služil za diverzifikacijo energetskih virov v Italiji, ampak je njegov namen v resnicu napajati termoelektrarno, ki jo je predlagala družba Lucchini.

To je stališče naravovarstvene organizacije WWF, ki je analizirala načrtovani trasi za elektrovoda, ki naj bi služila za termoelektrarno oziroma za uplinjevalnik. Prvega je predstavila družba Lucchini leta 2011 in ga vključila v prošnjo za okoljsko integrirano dovoljenje AIA. Namen projekta je bilo posredovati državnemu omrežju električno energijo, ki bi jo proizvajala termoelektrarna. Drugega je predstavila družba Gas Natural leta 2012, vedno v okviru prošnje za okoljsko dovoljenje AIA, s katero so podkrepili lasten projekt (ki v izvirniku ni predvidel elektrovoda).

Okoljevarstveniki ugotavljajo, da trasi dveh različnih načrtovanih elektrovodov v bistvu sovpadata. Po mnenju WWF to ni golo naključje. Nasprotno, družba Gas Natural skuša pomagati skupini Lucchini, saj bi od tega imela veliko korist. Za delovanje termoelektrarne bi namreč kupovali plin iz plinskega terminala družbe Gas Natural. Ta pa bi za lastno delovanje uporabljala električno energijo, ki bi jo proizvajala termoelektrarna. Gas Natural bi seveda to električno energijo na osnovi ustrezne dogovora plačevala manj od energije, ki bo jo moral drugače iskiti na trgu. To potruje tudi dejstvo, da ni predvidena gradnja plinovoda Trst-Gradež-Vileše, dodaja WWF, ki torej zahteva pojasnila od pristojnega ministrstva, pa tudi od deželne vlade in lokalnih uprav. (ag)

SEP - Z januarjem Giovanni Caracciolo novi tajnik

Giovanni Caracciolo, ki je trenutno veleposlanik Italije v Parizu, bo v začetku leta 2013 prevzel mesto generalnega tajnika Srednjeevropske pobude v Trstu. Zunanjji minister Giulio Terzi ju izrazil zadovoljstvo, da je izbral 18 držav članic SEP padla na italijanskega predstavnika, kar razume kot priznanje vloge Italije v evropskem povezovanju Balkana in srednjevzhodne Evrope s pomočjo regionalne kooperacije. Caracciolo ima za sabo prestižno poklicno pot v diplomaciji, med katero je bil tudi veleposlanik v Beogradu in generalni direktor za evropske države pri Farnesini. Srednjeevropski pobudi letos predseduje Ukrajina, po načelu enoletne rotacije pa bo predsedovanje s 1. januarjem 2013 prevzela Madžarska.

GASILCI - Dopoldne v miljskem Mandraču

Čoln se je potopil



Miljski gasilci in potapljači so včerajšnji dopoldan preživeli ... v vodi

KROMA

Miljski gasilci in potapljači so včerajšnji dopoldan preživeli na Mandraču, kjer se je v nočnih urah potopil 17-metrski ribiški čoln. Najprej so ga potapljači privezali in ga s pomočjo žerjava nekoliko dvignili na površje. Iz njega so nato s petimi

posebnimi črpalkami odstranili vsaj 50 ton morske vode, nakar so plovilo potegnili iz vode.

Vzroke nesreče še preiskujejo, saj ni bilo v lađiskem trupu opaziti nobene luknje, tako da sklepajo, da je šlo najbrž za okvaro pri spojnici. (sas)

CRNA KRONIKA

Hrvat s Turki ...

Pri tržaški železniški postaji so policisti v okviru rednega nadzora nad nezakonitimi priseljenci v ponedeljek zvečer arretirali 27-letnega hrvaškega državljanja Z.D., ki so ga spoznali za krivega spodbujanja nezakonitega priseljevanja. Moški je sedel za volanom avtomobila s hrvaško evidenčno tablico, v katerem je sedela četverica turških državljanov. Vse so kazensko ovadili na prostoti, Hrvata pa odvedli v zapor, saj je priznal, da je član kriminalne združbe, ki prevaža pribetnike.

Zaprisega policistov

Ob zaključku izobraževanja bo danes ob 11. uri na policijski akademiji v Ul. Damiano Chiesa 211 mladih kandidatov za policiste zapislego pred generalnim poveljnikom policije Manganellijem.



KANAL - Včeraj dopoldne, po številnih polemikah, začeli s postavitvijo

Tržačani imamo nov most

Po njem se bomo lahko sprehodili čez kak teden - Stal je 750.000 €, stroške je krilo okoljsko ministrstvo

Čez tržaški Kanal pelje od včeraj tudi tretji most. Po številnih polemikah, zbiranju podpisov in drugih protestih, ki so v prejšnjih letih spremljale predlog občinske uprave, da z mostom poveže ulici Cassa di risparmio in Trento, so načrt le uresničili. Temelje so postavili že v prejšnjih mesecih, včeraj dopoldne pa so delavci podjetja Bertazzon čez kanal položili tudi petindvajsetmetrsko kovinsko strukturo, ki jo zamejujeta prozorni stekleni steni: most naj bi bil tako čim manj moteč in naj ne bi »kvaril« ene najlepših tržaških razglednic - pogleda na kanal, Ponte-Roš in cerkv sv. Antona ter Spiridona. Prav tega so se Tržačani najbolj bali ...

Na končni učinek, ki ga bo most imel na okolico in navade Tržačanov, bo treba še malo počakati: po njem naj bi se vsekakor lahko sprehodili še pred božičem. Po načrtih urbanistične občinske komisije naj bi most dodatno ovrednotil precone ob Kanalu in sploh mestnem središču.

Izvedba celotnega projekta naj bi stala 750.000 evrov: večino zneska je krilo okoljsko ministrstvo.

Most so postavili včeraj dopoldne, dela naj bi zaključili v 14 dneh

KROMA



PRIMARNE VOLITVE

Izidi na Tržaškem

Primarne volitve so že za nami, končni izid pa je znan. Tajnik Demokratske stranke Pier Luigi Bersani se je močno uveljavil nad tekmemecem Matteom Renzijem, izrazit uspeh pa je zabeležil na Tržaškem. Po mnenju članov lokalne DS gre to pripisati tudi dejству, da je stranka v Trstu že pred časom začela s korenito obnovno, kar je bil glavnji Renzijev adut.

Na Tržaškem se je izreklo za Bersanija 5.553 volilcev oziroma volilk, se pravi 67,75 odstotka glasov, medtem ko se je za Renzija odločilo 2.625 ljudi (32,02 odstotka glasov). V tržaških občinah je Bersani prejel 4.694 oz. 67,52% glasov, izrazit uspeh pa je zabeležil še predvsem v Miljah (396 oz. 75,43% glasov), pri Sv. Jakobu (379 oz. 76,62% glasov) in na volišču v Saležu (sekcija DS Zgonik-Repentabor), kjer je zanj glasovalo 117 oz. 71,34 odstotka ljudi.

ZKB - V petek

Mladi: kako gledamo naprej

Podelitev štipendij in okroga miza

Zadružna kraška banka bo v petek, 7. decembra, ob 19. uri v svoji dvorani na Opčinah priredila večer za mlade, saj zauvaže mladini in skuša vselej podpirati mladinske aktivnosti na vseh področjih. V ta namen prireja vsako leto ob podelitvi štipendij dijakom oz. študentom, ki so uspešno zaključili študij, tudi večer za mlade, na katerem lahko slednji ponudijo svoje misli in mnenja o krajevni stvarnosti.

Po predvajanju zelo uspešnega predavanja profesorice Chiare Mio na oktobraškem posvetu ZKB, bo v petek zaživelja okrogla miza mladih z naslovom *Mladi: kako gledamo naprej*. Moderator srečanja bo mlad novinar Peter Verč, svoje uspešne zgodbe pa bodo ponudili Matej Lupinc, Uroš Grilanc, Mitja Tretjak in Jana Krmec. S to pobudo želi ZKB ponuditi mladim priložnost, da izpovedo svoje misli in poglede na tukajšnjo stvarnost. V tem času je treba gledati namreč naprej, potrebine so spremembe, novi ukrepi, treba je začeti razmišljati drugače, zato je pomembno prisluhniti idejam in predlogom mladih.

Zadnji del večera pa bo namenjen podelitvi štipendij maturantom višjih srednjih šol, študentom z univerzitetno diplomo prve stopnje in študentom z univerzitetno diplomo, ki jih banka vsako leto razpisuje za svoje člane in za otroke svojih članov, ki so izkazali na študijski poti.

Št.	Sedež	BERSANI	%	RENZI	%	SKUPNO
1	Gostilna Bita v Križu - telovadnica na Kontovelu	155	67,69 %	74	32,31 %	229
2	Sedež Demokratske stranke - Dom Brdina na Opčinah	317	62,16 %	193	37,84 %	510
3	Sedež stranke SEL - Ul. Martiri della Libertà	180	63,87 %	215	36,13 %	595
4	Pokrajinski sedež DS - Ul. XXX. oktobra	413	69,06 %	185	30,94 %	598
5	Utica na vogalu med Ul. Dante in Ul. Genova.	1090	67,45 %	526	32,55 %	1616
6	Sv. Jakob - sedež ACLI	379	76,72 %	115	23,28 %	494
7	Utica pri Stari mitnici	736	69,11 %	329	30,89 %	1065
8	Melara (Ater)	126	64,29 %	70	35,71 %	196
9	Sv. Aloizij - sedež ACLI	321	64,20 %	179	35,80 %	500
10	Sedež ŠZ Bor na stadionu 1. maja	237	66,39 %	120	33,61 %	357
11	Utica v Ul. Flavia	540	69,68 %	235	30,32 %	775
12	Občina Devin-Nabrežina - sedež DS	216	59,50 %	147	40,50 %	363
13	Zgonik-Repentabor - občinska knjižnica v Saležu	117	71,34 %	47	28,66 %	164
14	Dolinska občina - gledališče F. Prešeren	130	68,06 %	61	31,94 %	191
15	Milje - sedež SEL	396	75,43 %	129	24,57 %	527
		5553	67,75 %	2625	32,03 %	8178

SERTUBI - Fim-Cisl in Uilm-Uil podpisala sporazum o dopolnilni blagajni, Fiom-Cgil pa ne

Jindal razbil sindikat

Sindikata kovinarjev Fim-Cisl in Uilm-Uil sta včeraj na sedežu tržaške Confindustria podpisala sporazum z družbo Jindal glede izredne dopolnilne blagajne za zaposlene v tovarni cevi Sertubi, ki jo namerava Jindal zapreti. Dogovora pa ni podpisal sindikat kovinarjev Fiom-Cgil, ki bo zahteval referendum med delavci.

Spomnimo naj, da namerava Jindal zapreti tovarno in odpustiti 148 delavcem, medtem ko naj bi drugih 60 delavcem ostalo zaposlenih in zadolženih za barvanje in prodajo cevi, ki jih bodo proizvajali v Indiji in uvažali v Trst. Sporazum predvideva za delavce, ki so zaposleni v tovarni Sertubi izredno dopolnilno blagajno za 12 mesecev. Ta socialni blažilec bo mogoče podaljšati za dodatnih 12 mesecev, če se bo medtem odslovilo »vsaj 30 odstotkov zaposlenih«. Družba Jindal je za delavce v izredni dopolnilni blagajni ponudila »do« 1.100 evrov mesečno in tudi trinajsto plačo vse do mobilnosti. V zamenjo je Jindal dobil proste roke pri odpuščanju zaposlenih. Skratka, čez 12 mesecev (za nekatere čez 24) bodo omenjeni delavci na cesti.

Fim-Cisl in Uilm-Uil sta podpisala sporazum, češ da bi drugače Jindal zapustil Trst in bi vsi ostali na cesti. Poleg tega pa naj bi tudi upoštevali mandat, ki

Odločilna pomoč službe 118 pri gladovni stavki delavcev Sertubija v kontejnerju na Borznem trgu

KROMA



so ga prejeli sindikati na skupščini zaposlenih. Fiom-Cgil pa s tem ni soglašal. Prvič, ker je mnenja, da Jindal ne bo zapustil Trsta in torej ne bi odpustila omenjenih 60 delavcev. Drugič, ker ni Jindal predstavljal poslovnega načrta in ker se ni obvezal, da bo skušal na vsak način zaščititi delovna mesta zaposlenih. Prej na-

sprotno. Fiom-Cgil je bil tudi mnenja, da sta se Fim in Uilm vdala hotenju Jindala. Zato je tudi polemično vprašal, kako se bosta Cisl in Uilm predstavila pred javnimi upravitelji na še zahtevnejših omizjih, začenši s tistim za škedenjsko železarno.

A.G.

Predstavitev koledarja Pod oljkami v Bregu 2013

Konzorcij za vrednotenje in zaščito ekstra deviškega oljčnega olja z zaščiteno označbo porekla Tergeste Dop vabi na predstavitev koledarja »Pod oljkami v Bregu«. Letošnja tema so bili mojstri okusa pod oljkami v Bregu, se pravi kuhanji in gostinci iz tržaške pokrajine, ki so se nastavili objektivu pod stoletnimi oljkami v dolinski občini. Koledar bodo predstavili jutri ob 18.30 v galeriji sodobne umetnosti Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4), v petek ob 18.30 v torkli v starem vaškem jedru Doline, 25. januarja pa še v Milanu v okviru pobude Olio Officina – Food Festival.

Kleklijanje in tango

Znanstveno-kulturni inštitut Mandala vabi na ogled fotografike razstave »Kleklijanje tango: umetnost klekljanje čipke objame eleganco argentinskega tanga«, ki bo v jutri, 6. decembra, od 12. do 19. ure v Narodnem domu v Trstu (ul. Filzi 14).

O ženskah v politiki

Oddelek za sociologijo Filozofske Fakultete v Ljubljani in Znanstveno-kulturni inštitut Mandala vabita na simpozij »Usklajevanje zasebnega in profesionalnega življenja kot ovira za številčnejšo prisotnost žensk v politiki: predstavitev rezultatov projekta«, ki bo jutri, 6. decembra, od 16. do 19. ure v Narodnem domu v Trstu (ul. Filzi 14). Predavanja bodo v slovenskem jeziku s konsekutivnim tolmačenjem v italijanščino.

Srečanje o praznikih

V Domu glasbe (Ul. Capitelli 3, pri Trgu Cavana) bo drevi ob 18. uri srečanje posvečeno bližajočim se praznikom La festa siamo noi. Pobude krožka Il pane e le rose revije Il calendario del popolo in VZPI se bodo udeležili tudi Margherita Hack, Boris Pahor, Paolo Rumiz, Mario Vatta, Edi Cante in še številni drugi. Za glasbeno kuliso bodo poskrbeli zbor Zyp Club, Andrejka Možina, člani Trieste Jazz Ensembles in drugi.

Bele glasovnice v Lovatu

V knjigarni Lovat (Drevored XX.september) bodo drevi ob 18. uri predstavili knjigo posvečeno belim glasovnicam v znak protesta Ascoltare il dissenso. Come la scheda bianca può ridurre il numero dei rappresentanti. Prisotna bosta avtorja Ester Tanasso in Alessandro Tessari.

V Barkovljah tradicionalni božični sejem

več fotografij na www.primorski.eu



MILJE - Predstavitev knjige

Zgodovina Slovencev na Miljskem

»Zgodovina Milj in okoliških vasi je ena sama, v naši publikaciji pa smo se osredotočili na prisotnost Slovencev na tem prostoru in na njihov obstop, ki je bil v drugih publikacijah zanemarjen.« S temi besedami je Mirna Viola, predsednica Društva Slovencev miljske občine Kranj Ferluga, uvedla ponedeljkovo predstavitev publikacije o zgodovini Slovencev v Miljah, ki je pravkar izšla v založbi miljskega društva in Zadruge Vesna.

Slovensko-italijansko publikacijo z naslovom Novice z miljskega konca - O zgodovini Slovencev miljskega območja oblikujejo raziskovalna dela zgodovinarjev Štefana Čoka in Marte Ivašič ter spisi pokojnega Kiličana Ferluge, nekdanjega predsednika DSMO in borca za uveljavitev in ohranjanje slovenskega jezika v Miljah. Knjiga obsega tudi fotografsko gradivo, za katerega je poskrbela sama Mirna Viola, ki je publikacijo tudi uredila.

Ob ponedeljkovem veselju kulture se je v miljski občinski dvorani Millo zbral številno občinstvo, ki sta ga nagovorila miljski župan Nerio Neslašek in deželni svetnik Igor Gabrovec. Uvodno razmišljanje o zborniku je podal zgodovinar Borut Klabjan. V predstavitvi je izpostavljal vrednost dela, ki osvetljuje nekatere do danes zamolčana zgodovinska dejstva tega ne-nazadnje pomembnega geografskega območja. Ob tem je izpostavil tri stolnice v miljski zgodovini, ki prihajajo na skozi objavljene raziskave.

Na prvem mestu je poudaril, da je bilo to območje od nekdaj obmejno in prav meja je temeljito vplivala na njegov razvoj. V nadaljevanju je Klabjan omenil vpliv, ki so ga imelo migracije na teh obronkih Istre in nazadnje potrdil dejstvo, da se boj za pravice Slovencev na tej zemljici nadaljuje že od druge polovice 19. sto-

letja. Na svetlo mesto pa je postavil predin medvojno izkušnjo upora, ki je prebivalce Milj združila v zgodovinskem načelu ne etničnega, temveč demokratičnega boja zoper fašizmom.

V nadaljevanju sta besedo prevzela avtorja raziskav. Štefan Čok se je ukvarjal z dogajanjem od nastanka Milj v drugem stoletju do leta 1925, nato pa še original dogajanje od leta 1948 do današnjih dñi. Obdobje od leta 1925 do leta 1947 je temeljito predelala Marta Ivašič.

Štefan Čok je uvodoma poudaril povezanost Milj s širšim območjem, ki se je širilo vse do Škofij, Plavij in Ospa. V nadaljevanju je, podobno kot Klabjan, poudaril vpliv meje, zaključil pa je s pomenom, ki ga je imela povezava z Istrou. Povojna odcepitev Milj od Istre po vojni je pomenila pravi šok za vse prebivalce širšega prostora.

Marta Ivašič je občinstvu zaupala, da sta v njenih zapisih prisotna tako pogled zgodovinarke, kot tudi osebni pogled. Na poti raziskovanja se je namreč spopadla s številnimi pretresljivi mi življenjskimi zgodbami. Antifašistični in osvobodilni boj v Miljah je označila za grozljivega in junaškega hkrati. Svetli trenutek je v tem obdobju predstavljal prvi povojni župan Giovanni Pobega, ki sta ga podpirala angloameriška vojaška uprava, tržaški CLN in Oslobodilna fronta.

Samo Ferluga, Kiljanov sin, ki je ureidel objavljeno očetovo gradivo, je večer zaključil s temi besedami: »Kiljan Ferluga ni bil zgodovinar, temveč učitelj, a vztrajen v boju za ohranjanje slovenskega jezika in slovenske kulture na tem koncu tržaške pokrajine in Istre. Na to knjigo bi bil Kiljan prav gotovo ponosen.« (mlis)



DSI - Na ponedeljkovem večeru nadvse aktualna tema

Ocenili predsedniške volitve

Pogledi Andreja Černica, Mira Petka in Petra Močnika - Kam plove Slovenija med pouličnimi nemiri in volilno neudeležbo?



Z leve: Andrej Černic, Miro Petek, Peter Močnik

KROMA

Slovenske nedeljske predsedniške volitve so tokrat ponudile izhodišče za okroglo mizo Društva slovenskih izobražencev, pri kateri so sodelovali nekdanji poslanec SDS-a v Državnem zboru RS, politik in novinar Miro Petek, časnikar pri Reporterju Andrej Černic in pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti Peter Močnik. Vsak je predstavil svoj vidik glede drugega kroga predsedniških volitev v Sloveniji, ki so potekale preteklo nedeljo, podobno kot drugi krog primarnih volitev leve sredine v Italiji. Politična situacija je v obeh državah zelo zapletena: obe sta članici Evropske unije s podobnimi težavami, ki jih še dodatno stopnjuje gospodarska kriza. Poulični protesti z nemiri so v Sloveniji soupadali z volilno kampanjo.

Vprašanje, ki se samo po sebi posaja je, kako bodo rešili Slovenijo. Tačko je Černic vzpostavil nekaj izhodišč, in sicer kako gre jemati zmago Boruta Pahorja in jo postaviti v kontekst demonstracij proti politiki, ki je dobila negativno konotacijo? Zabeležili so zelo nizko volilno udeležbo, le štirideset odstotno, kar je gotovo negativni rekord. Drugi Černicev pomislek je bil glede »nove« in »staré« levice. Spregorovil je o Jankoviću, ki je Türksta stalno podprt. Predsednik Socialnih demokratov Igor Lukšič je Boruta Pahorja označil za novo levico, a je že vrsto let v politiki. Ob koncu svojega posega je Černic opozoril, da je dejansko politično stanje v Sloveniji rezultat več dogodkov zadnjih mesecov: od poneverbe potrdil izobrazbe do treh milijonov dolgov Jankovićevega sina, ki se je formalno preselil na Ciper, pa do afere »balkanski bojevnik« in zgodbe velikih propadlih podjetij, ki so spravila na cesto okoli šest tisoč ljudi.

Miro Petek je mnenja, da se pred vsakimi volitvami nekaj dogaja. Kar se tiče protestov, so v Ljubljani razmere že na pol izredne, medtem ko v Mariboru zahtevajo odstop Franca Kanglerja; »na cesti je pet tisoč protestnikov, ki hočejo odvzeti legitimnost levi strani,« na transparentih pa beremo gesla, kot so »Pahor = Janša« in »Glas za Pahorja je glas za Janšo«. Petek je ocenil, da je »Pahor dober retorik, a je bil najslabši predsednik vlade doslej, saj je po dveh letih klavrno propadla.« Verjam pa, da bo kot novi predsednik države dober. Türk je po njegovi oceni izgubil predsedniške volitve, ker je v svojem mandatu zastopal le del slovenske populacije. Petek meni, da bo Pahor govoril deloval v slovenskem prostoru bolj povezovalno, ker je šel skozi vse politične faze v Sloveniji in se je v zadnjih letih politično osamosvojil.

Ob koncu je Peter Močnik podal svoje mnenje iz perspektive zamejca v Italiji. Dejal je, da je iz vseh stališč težko ustvariti neko sintezo, saj obstaja neko trenje, ki se prepleta v diametralna nasprotja. Opozoril je na dejstvo, da naj bi bilo dva milijona prebivalcev lažje nadzirati, a se politika v Sloveniji odvija v manjših upravnih enotah. Gleda protestov pa meni, da je vse zrežirano, saj nekdo vedno pridobi. Ob koncu je postavil vprašanje, ali bo Pahor sprejel predstavništvo manjšine, saj za to kot predsednik vlade doslej ni imel posluha. S posluhom ne misli na denar, temveč prisluhniti težavam in poiskati rešitve skupaj z italijansko vladu. (met)

OTROŠKA BOLNIŠNICA BURLO - S pomočjo številnih donatorjev

Malim bolnikom skušajo olajšati bivanje v bolnišnici

Pediatrična bolnišnica Burlo Garofolo je bogatejša za novo igralo, ki bodo marsikateremu otroku olajšala bivanje v času hospitalizacije. Z doniram denarjem je vodstvo bolnišnice uredilo igralni park v bolnišničnem parku, kjer so pred pol-družnim letom namenu že predali igrala za majhne otroke, to-kratna igrala z imenom La taverna dell'orsa (*na slike Kroma*) pa so namenjena otrokom med 6. in 10. letom starosti, njihova vrednost pa se skupaj z deli vrti okrog 40 tisoč evrov.

Generalni direktor bolnišnice Mauro Melato se je na včerajšnji novinarski konferenci iskreno zahvalil donatorjem, ki so s svojimi akcijami pomagali njihovim pacientom. Direktor je povedal, da si njihova ustanova prizadeva za otrokom prijazno bolnišnico, ki mnogokrat tudi staršem omogoča sobivanje skupaj z otroki, in prav v sklop teh prizadevanj sodijo projekti, s katerimi želijo malim pacientom še olajšati bivanje v bolnišnici. Prof. Melato je izpostavil tudi odličnost njihovega inštituta, ki slovi daleč naokoli, obenem pa se ni mogel izogniti polemikam glede finančnih rezov v zdravstvu, ki močno bremenijo tudi njihov proračun. »S pomočjo donatorjev pogosto zberemo sredstva, ki jih potrebujemo za realizacijo določenih projektov,« je dejal govornik, in naštel tokratne donatorje. Teh je kar nekaj, denar pa je vsaka organizacija zbirala na svoj način. Mladi, združeni v organizaciji Junior Chamber, so pred dnevi organizirali dobrodelni koncert v cerkvi pri Sv. Jakobu, člani Rotaracta so zbirali denar, v prihodnjih dneh pa bodo na raznih mestnih trgi prodajala svoje božične okraske, izkupiček od proravnih okrasov pa bodo namenili Burlu, ki potrebuje nov stovitveni avtomobil. Pomemben delež pri nakupu novih igral pa je prispevalo tudi podjetje Jotun, zahvala pa gre tudi Državnemu združenju karabinjerjev, ki so ob videinskem malem maratonu organizirali štafeto med Pordenonom in Trstom.

Donacijo in donatorje sta poohvalili tudi dve odbornici, pokrajinska Roberta Tarlao in občinska Laura Famulari, ki sta dejali, da je v teh križnih časih solidarnost še kako dobrodošla. Famularjeva je med drugim tudi spomnila, da občine zara-



di stabilnostnega pakta preživljajo hude čase, ki bodo imeli posledice tudi v zdravstvu, zaradi česar so dobrodelne akcije spodbuden signal, je menila odbornica. Slišali smo tudi, da te donacije kažejo na veliko razumevanje donatorjev, da bolnica pač ne more zagotoviti vsega, kar zdravstvo oziroma bolni otroci potrebujejo.

Sicer pa je pediatrična bolnišnica Burlo Garofolo vajena tovrstnih donacij. Pred kratkim so z novimi pravljicnimi koticami pediatrično kliniko okreplili z novimi otroškimi knjigami in plišastimi živalicami. V tem predprazničnem času pa vodstvo bolnice skupaj s prostovoljnimi združenji pripravlja še celo serijo prireditve, ki bodo malim bolnikom olajšale okrevanje, medtem ko so ločeni od prijateljev in sošolcev. Pred božičem bodo bolnike obiskala različna vilinska bitja, bolnico pa bo obiskal tudi Božiček, ki bo bržkone pričaral nasmej na obraze bolnih otrok. (sc)

IN MEMORIAM

Naši pokončni Stani v slovo

Ptice vedo, kam jih nese perut, in žita vedo, čemu zorijo ...
Jaz pa ne vem, čemu!
(Ivan Minatti)



Čemu, se sprašujemo zdaj vsi, ki smo te poznali. Sredi dela so ti omahnile roke, sredi pesmi ti je zamrl glas. Kar tako na hitro se posloviti in se nikoli več vrniti, je neizprosna resnica današnjega dne. Še sama se nis zavedela krute resnice, ko te že ni bilo več. V tem kratkem času twoje bolezni smo upali, da jo boš, močna in pokončna kot si bila, polna življenske energije, mimogrede premagala, skoraj trdno smo bili v to prepričani. Vendar usoda ti je namenila drugač. Toliko bolj smo onemeli ob kruštem spoznanju, da te ne bo več.

Nikoli ni bilo ovir zate, vse so bile rešljive, ker je bilo v tvoji naravi, da si pomagala in sodelovala. V vaško skupnost si bila trdno zakoreninjena, pomagala si pri vseh akcijah, ki so se odvijale v vasi. Nepozabna bo ostala tvoja kreativna vloga živahne, domeljne in odrezave »velike matere« na Kraških ohčetih s petelinom v roki, ko si sprejemala nevesto. Radi smo poslušali tvoje dovtipe in občudovali twojo kraško pristnost, ki ti je bila položena že v zibko. Oder pa je bil tvoj izvir, tvoj čarobni svet, tvoje poslanstvo, tvoja igralска moč. Ničkoliko rezij si podpisala za mladino in odrasle, se trudila z vaškimi prireditvami in ničkolikokrat je tekla beseda s teboj o tem, kako je tako početje zahtevno in obremenjujoče, vendar polno zadoščenj in radosti. Vse pobude v vasi in kulturnem življenju so ti bile v veselje, dopolnjevala si jih in jih pomagala uresničiti.

Radostila te je tudi pesem, zato si se kar hitro vključila v pevski zbor Rdeča zvezda, še bolj pa te je pritegnila partizanska pesem v Tržaškem partizanskem pevskem zboru Pinko Tomažič. S svojim zvonkimon sopronom si obogatila našo pesem, da je donela še bolj mogočno in prepričano, kot mora doneti vneseno partizanska pesem. Naših zadnjih skupnih koncertov nisi mogla več doživeti popolno, ker nisla imela več toliko moči. Vendar smo na vsakem koncertu misili nate, tvoj prostor je ostal nezapopljen, prazen, odsev praznine, ki je nastala tudi v nas samih, tvojih sopevcih in sopevkah.

Tvoje prijateljstvo je bilo dragoceno za vse nas, ki smo delili s teboj prijetne ure petja, oplemeniti si ga znala z iskrenim pozvratnovalnim tovarištvom in nesebično ljubezljivo do petja. Tudi upravičeno kritična je bila včasih tvoja misel. Ne le s pesmijo, tudi načelno smo se skupaj trudili uresničevati vrednote partizanstva. Na tvojem prostoru že danes zeva praznina. Ne bo je mogoče zapolnit, vendar zapolnila jo bomo s pesmijo. Naši zadnji skupni koncert nisi mogla več doživeti popolno, ker nisla imela več toliko moči. Vendar smo na vsakem koncertu misili nate, tvoj prostor je ostal nezapopljen, prazen, odsev praznine, ki je nastala tudi v nas samih, tvojih sopevcih in sopevkah.

Tvoje prijateljstvo je bilo dragoceno za vse nas, ki smo delili s teboj prijetne ure petja, oplemeniti si ga znala z iskrenim pozvratnovalnim tovarištvom in nesebično ljubezljivo do petja. Tudi upravičeno kritična je bila včasih tvoja misel. Ne le s pesmijo, tudi načelno smo se skupaj trudili uresničevati vrednote partizanstva. Na tvojem prostoru že danes zeva praznina. Ne bo je mogoče zapolnit, vendar zapolnila jo bomo s pesmijo. Naši zadnji skupni koncert nisi mogla več doživeti popolno, ker nisla imela več toliko moči. Vendar smo na vsakem koncertu misili nate, tvoj prostor je ostal nezapopljen, prazen, odsev praznine, ki je nastala tudi v nas samih, tvojih sopevcih in sopevkah.

In še čisto osebno; ko si mi v jeseni natrgala lipovo cvetje, nisva niti slusli, da se bo komaj utegnilo posušiti, pa te že ne bo več med nami. Grelo me bo to cvetje, veš Stana, in tudi misel na tebe me bo grela.

Tvojim najdražjim naj gre naše iskreno globoko sožalje.

O.L.

BOLJUNEC - Jutri predstavitev v okviru Božičnega sejma

Zgoščenka Ena svetla luč gori

Pevke skupine Stu ledi zbrale ljudske praznične pesmi - Odprtje sejma danes ob 18. uri



Pevke TFS Stu ledi v cerkvi sv. Trojice v Krogljah

Jutri ob 19. uri bo v foyerju občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu krstna predstavitev zgoščenke Ena Svetla luč gori - Ljudske božične pesmi v izvedbi Ženske pевске skupine Stu ledi. Dogodek je ob robu kulturnih prireditev občinskega božičnega sejma, ki ga bodo svečano odprli danes ob 18. uri, in ga bo uokviril prof. Boris Pangerc. Pevke bodo zapele nekaj pesmi iz zgoščenke.

Pričakovanje, druženje in petje so bili na Slovenskem od nekdaj simboli božičnega in novoletnega obdobja, zato so si

pevke tudi zaželete, da bi to ljudsko dediščino zbrale in podale širši publiki v obliki zgoščenke. Od Koroške do Istre, od Štajerske do Trsta se v tem CD-ju lahko vsak sprehodi skozi preteklost vse do polovice XX. stoletja, ko so ljudje še hodili na koledovanja, kot se v nekaterih vaseh še danes dogaja. V obdobju med božičem in svečnico se vsi zavedamo pomena miru, sloge in družine. Še lepše pa je, ko vse to doživljamo ob spremljavi slovenske ljudske pesmi.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 5. decembra 2012

SAVO

Sonce vzide ob 7.30 in zatone ob 16.21 - Dolžina dneva 8.51 - Luna vzide ob 23.08 in zatone ob 11.32

Jutri, ČETRTEK, 6. decembra 2012

SVETI MIKLAVŽ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 6 stopinj C, zračni tlak 1002 mb pada, vlaga 70-odstotna, veter 5 km na uro jugo-zahodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 15 stopinj C.

Lekarne

Do petka, 7. decembra 2012

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do
19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Istria 33 - 040 638454, Ul. Bel-poggio 4 - 040 306283, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilia 39/C - 040 232253, Ferneti - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Istria 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilia 39/C, Ferneti - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Giotti 1 - 040 635264.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Prireditve

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju na božični sejem ročnih del in knjig danes, 5. decembra, 15.30-17.00, v četrtek 6., petek 7. in soboto, 8. decembra, 15.30-18.30, v nedeljo, 9. decembra, 10.00-11.00 in 15.00-18.00. Na sejmu sodeluje tudi Združenje staršev COŠ S. Gruden in OV Šempolaj.

CEO VZS - Vzgojno zaposlitveno sre-

dišče Devin Nabrežina vabi na ogled slik v okviru pobude 8. fotografiski iziv v dvorani CTP (ex-Aiat) v Sesljanu. Nagrajevanje bo danes, 5. decembra, ob 11. uri. Ob razstavi tudi Božični sejem.

DRAGI OTROCI IN PRIJATELJI SV. MIKLAVŽA! Vabljeni na Miklavževanje, ki bo danes, 5. decembra, ob 16.30 v dvorani pri Šolskih sestrah v Borštu. Angelčki sprejemajo darila od 15.30 do 16.00.

DRUŠTVO FINŽARJEV DOM in Pevsko društvo Vesela pomlad obveščata, da bo danes, 5. decembra, v Finžarjev dom prišel Sveti Miklavž. S pesmijo ga bo pozdravil otroški pevski zbor Vesela pomlad - dirigent Goran Ruzzier, otroška igralska skupina T. Petaros pa bo nastopila z igrico »Angelski telefon« - besedilo Lučka Susič, režija prof. Manica Maver. Začetek ob 16.30 Angelčki bodo pripravljali darila od 15.00 dalje.

TRŽAŠKA KNJIGARNA - MLADIKA - ZTT vabijo na »Kavo s knjigo« danes, 5. decembra, ob 10. uri. Gost tokratne sladke kave bo Nastja Milič, specializirana za cake design, dekorativno slaščičarstvo.

UPRAVA OBČINE DOLINA - odborništvo za kulturo obvešča, da bo danes,

5. decembra, ob 15.00 otvoritev Božičnega sejma na glavnem trgu »Goriči« v Boljuncu, ob 17.00 bo v Mladinskem domu gledališka predstava za otroke »Kako je nastala Sveta Noč«, ob 17.30 pa v Foyerju gledališča Prešeren otvoritev fotografiske razstave Branke Sulčič o dolini Glinščice; ob 18. uri bo slavnosten prižig luči, Miklavževanje in nastop pihalnega orkestra Kočevje z mažoretkami.

ŽPS STU LEDI vabi na predstavitev novega cd-ja »Ena svetla luč gori« - ljudske božične pesmi. Sprema misel prof. Boris Pangerc, v četrtek, 6. decembra, ob 19. uri v Foyerju občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu.

ODDELEK ZA SOCIOLOGIJO FILOZOFSKE FAKULTETE V LJUBLJANI in Znanstveno-kulturni inštitut Mandala vabi na simpozij »Usklajevanje zasebnega in profesionalnega življenja kot ovira za številčnejšo prisotnost žensk v politiki: predstavitev rezultatov projekta«, ki bo v četrtek,

6. decembra, od 16. do 19. ure v Narodnem domu v Trstu (ul. Filzi 14), ko si bo mogoče ogledati tudi dokumentarni film Velikana slovenske arhitekture (Plečnik : Fabiani). Hvala za razumevanje.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6 - do četrtna, 6. decembra, je pri nas na vrsti predpraznični sejem od 15. do 19. ure. Danes, 5. decembra, bo pokušnja in ponudba domačega peciva od 15. ure dalje.

MIKLAVŽEVANJE v bivši osnovni šoli v Cerovljah bo danes, 5. decembra, ob 17.30.

PREDSTAVITEV PROJEKTA »Svetovni dnevi slovenskega dokumentarnega filma« ki bi se moralova odvijati danes, 5. decembra, ob 10.00 v Tržaški knjigarni, je odpovedana zaradi tehničnih težav. Vabimo vas, da se nam pridružite v sredo, 12. decembra, ob 17.00 v Narodnem domu v Trstu (ul. Filzi 14), ko si bo mogoče ogledati tudi dokumentarni film Velikana slovenske arhitekture (Plečnik : Fabiani). Hvala za razumevanje.

SKD KRASNO POLJE Gročana, Pesek, Draga vabi na Miklavževanje, ki bo v soboto, 8. decembra, ob 19.30 v srenjski hiši v Gročani. Večer bodo popestrili otroci domačega društva z igrico »Mestni godci« v priredbi in režiji Barbare Gropajc. Angelčki bodo zbirali darila danes, 5. decembra, ob 21.00 do 21.30. Info na tel. št.: 334-5361491.

SKD TABOR vabi na Miklavžev sejem v Prosvetnem domu na Opčinah: danes, 5. decembra, ob 16.30 nastop plesnih skupin SKD Tabor (mentor Jelka Bogatec). Urnik: 16.00-19.00.

SKD VIGRED vabi Štalco v Šempolaju na ogled razstave Božič na fronti 1914-1918« danes, 5. decembra, 15.30-17.00, v četrtek 6., petek 7. in soboto, 8. decembra, 15.30-18.30, v nedeljo, 9. decembra, 10.00-11.00 in 15.00-18.00.

SKD VIGRED vabi danes, 5. decembra, ob 18. uri v prostore COŠ S. Gruden v Šempolaju na Miklavževanje z nastopom OPS Vigred in otroške gle-

TRŽAŠKI POKRAJINSKI ODBOR VZPI - ANPI vabi na predstavitev knjige Draga Slavca »Zgodbe mojega življenja - Storie della mia vita« v petek, 7.

decembra, ob 16. uri v dvorani Tessitorij na trgu Oberdan, 5. Knjigo bo predstavljal prof. dr. Jože Pirjevec. Sodeluje sen. Stojan Spetič.

SDD JAKA ŠTOKA vabi zvesto publiko, še posebno pa nekdanje in sedanje igralce, na odprtje razstave ob 145-letnici rojstva in 90-letnici smrti Jake Štoka v soboto, 8. decembra, ob 17. uri. V nedeljo pa na veseli popoldan v družbi Treh tičkov v ŽPZ Prosek-Kontovel. Začetek ob 17. uri v Kulturnem domu na Prosek.

SV. MILKLAVŽ se bo v društvu v Prebenegu ustavljal v nedeljo, 9. decembra: ob 16.00 delavnica »Izdelaj božično voščilnico«, ob 17.00 plesni nastop Prebeneške mularije. Starše prosimo naj poskrbijo za zakusko. Angelčki bodo zbirali darila v soboto, 8. decembra, od 18. do 19. ure v društvu. Vabljeni.

KD KRAŠKI DOM vabi v nedeljo, 9. decembra, ob 17. uri v kulturni dom na Colu, na pogovor z Leo Pisani, avtorico knjige »Obleka- kaj, kdaj, kako«.

SKD TABOR - OPENSKA GLASBENA SREČANJA sezona 2012/2013 vabi, v nedeljo, 9. decembra, ob 18.00, v cerkev sv. Jerneja na Opčinah, na koncert Milka Bizjaka - orgle. Vabljeni!

VZGOJNI CENTER SESLJAN VZS - CEO vabi na ogled razstave slik v Mavhinjah št. 22/d.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEVANJ vabi v pondeljek, 10. decembra, v Peterlinovo dvorano, Domizettijeva 3, na predstavitev knjige »Mira Mihelič. Družinska slika z gospo. Življenje in delo Mire Mihelič (1912-1985)«. O njej bodo spregovorili urednica knjige Alenka Puhar, urednik knjižne zbirke Album Aleš Berger in predstavnica založbe Mladinska knjiga Nela Malečkar. Začetek ob 20.30.

SKD SLAVEC Ricmanje - Log vabi v četrtek, 13. decembra, ob 20.30 v društveno prireditevno dvorano na zborovski koncert »Z nasmehom v praznične dni«. Večer bodo oblikovali MIPZ Tončka Čok, MePZ Fran Venturini in ZMePZ Slavec - Slovenec.

Skupaj bomo nazdravili ob prihajajočih praznikih. Toplo vabljeni!

ZSKD IN USCİ vabita tudi letos na po

budo Nativitas, Božična pesem in tradičija v prostoru Alpe Jadrana. Letošnji koncerti bodo potekali po sledenih terminih: 14. decembra, ob 20.30 v cerkev sv. Urha v Dolini, 15. decem

bra, ob 20.30 v Kulturnem domu Skala v Gropadi in ob isti uri v cerkev sv. Jerneja v Barkovljah, 16. decembra, ob 15.30 v cerkev sv. Jurija v Bardu, 18. decembra, ob 20.30 v cerkev sv. Sveti

Marije Velike v Trstu, 28. decembra, ob 20.30 v cerkev sv. Hieronima na Kontovelu, 29. decembra, ob 18.00 v župnijski cerkev v Stolbici in ob 20.30

v cerkev sv. Lenarta v Vidmu, 5. januarja, ob 20.30 v Landarski jami v Sv. Ivanu v Čele-Podbonescu, 9. januarja, ob 20.30 v cerkev sv. Trojice na Katinari ter 13. januarja, ob 15.00 v Stolnici v Miljah, ob 15.30 v cerkev sv. Lovrenca v Ronkah in ob 17.00 v cerkev sv. Roka v Nabrežini.

ŠEMPOLAJ - FOTOGRAFSKA RAZSTAVA Nataša Peric in Dušana Pavlice »Sozvočje Krasa in morja« bo na ogled v vaški gostilni Šempolaj št. 49) do 16. decembra. Zaprtje: ponedeljek in torek cel dan, ostale dneve pa 16.00-18.00. Informacije: 040-200151.

V GALERIJI ARTESETTE, Ul. Rossetti 7/1, razstavljajo njihove slike: Eugenio Pancrazi, Maria Pancrazi in Nives Vocchi. Na ogled bo do 20. decembra.

Urnik: ob 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 19.30. Zaprtje nedelja in ponedeljek.

Prispevki

V spomin na draga Malko Bizjak por. Gulič darujeta Ivan in Adriana z družino 50,00 evrov za SKD Tabor.

V spomin na drago Magdo Mokole darujeta Armita in Božič z družino 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Prečniku.

V spomin na tovarisko in prijatelja Oskarja Kjudra daruje Ada P. 15,00 evrov za TPPZ P. Tomačič.

V pohastitev spomina na Oskarja Kjudra prispeva družina Eva 30,00 evrov za TPPZ P. Tomačič.

V spomin na Oskarja Kjudra daruje Angela Biscia in družina Perosa 50,00 evrov za TPPZ P. Tomačič.

V pohastitev spomina na Oskarja Kjudra daruje Sveti Pertot z družino

20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Lonjerju ter 30,00 evrov za TPPZ P. Tomačič.

V spomin na Magdo Mokole darujeta Anica in Marino Kralj 20,00 evrov za KD Rdeča zvezda iz Saleža.

V spomin na našega Oskarja Kjudra darujejo Fabio, Vlasta, Goran, Tjaša in Marija Ruzzier 50,00 evrov za TPPZ P. Tomačič.

Zapustil nas je dragi

</



Zadruga Primorski dnevnik in uredništvo Primorskega dnevnika v sodelovanju s SKD F. Prešeren, ZSKD in ZŠSDI vabi na

srečanje na teritoriju,

ki bo jutri, 6. decembra 2012 ob 20.30

v mali dvorani gledališča F. Prešeren v Boljuncu

na katerem se bomo pogovarjali o položaju in perspektivah Primorskega dnevnika.

Vabljeni so vsi člani društev Dolinske občine



Občina Dolina - Odborništvo za Kulturo vabi na BOŽIČNI SEJEM 2012

na glavnem trgu "G'rici" v Boljuncu

vsak dan od 5. decembra do 9. decembra 2012 od 9.30 do 20.30

glasba, zabava in domači proizvodi

danes, 5.12.: ob 15.00 otvoritev sejma, ob 17.00 v Mladinskem domu gledališča predstava za otroke "Kako je nastala Sveti Noč", ob 17.30 v Foyerju gledališča Prešeren otvoritev fotografiske razstave Branke Sulčič ob dolini Glinščice, ob 18.00 prizig luči, Miklavževanje (sponzor discount Tedesco) in nastop pihalnega orkestra Kočevje z mažoretkami.



Čestitke

Danes praznuje častitljiv rojstni dan naša draga mama, nona in prancona PEPKA. Iz srca ji želimo, da bi še mnogo združih, srečnih in veselih let delila z nami.

Dragemu PATRIKU, 10 pojavljčkov na vsako lice od vseh nas, ki ga imamo zelo radi.

Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 18.30, 20.20, 22.10 »Le 5 leggende«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Il sospetto«.

CINECITY - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15

»Le 5 leggende«; 16.40, 22.05 »Di nuovo in gioco«; 16.30, 19.00, 21.30 »Una famiglia perfetta«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il peggior Natale della mia vita«; 16.30, 17.30, 18.50, 19.50, 21.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - parte 2«; 19.10 »007 Skyfall«; 22.00 »Ritorno al futuro«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Moonrise Kingdom - Una fuga d'amore«.

FELLINI - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Argo«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 15.45, 17.20, 19.00, 20.40, 22.20 »La sposa promessa«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Venuto al mondo«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Di nuovo in gioco«.

KOPER - PLANET TUŠ - 20.30 »Asterix in Obelix v Britaniji«; 17.20, 20.40 »Atlas oblakov«; 15.40, 17.40 »Hotel Transilvanija 3D«; 20.15 »Nahrani me z besedami«; 15.20, 17.25 »Pet legend«; 16.05, 18.10 »Pet legend 3D«; 15.20 »Pogum«; 19.40 »Šanghaj«; 17.10, 20.00 »Skyfall«; 15.40, 18.05, 20.35 »Somirak saga: Juntrana zarja 2. del«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Una famiglia perfetta«; Dvorana 2: 18.20, 20.15, 22.15 »Il peggior Natale della mia vita«; Dvorana 3: 16.45 »Hotel Transylvania«; 16.45, 18.30, 20.15, 22.15 »Moonrise Kingdom - Una fuga d'amore«; Dvorana 4: 16.00, 20.00 »007 Skyfall«; 18.20, 22.15 »L'amore è imperfetto«.

SUPER - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.40, 19.50, 21.40 »Le 5 leggende«; Dvorana 2: 17.40, 20.00, 22.10 »Di nuovo in gioco«; Dvorana 3: 20.15 »Ritorno al futuro«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10 »Moonrise Kingdom«; Dvorana 5: 17.30, 22.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - parte 2«; 19.50 »Argo«.

Izleti

KRU.T obvešča udeležence 4-dnevnega izleta v Budimpešto, da je zbirno mesto v četrtek, 6. decembra, ob



Društvo Finžgarjev dom in Pevsko društvo Vesela pomlad



obveščata, da bo danes ob 16.30 v Finžgarjev dom prišel



SVETI MIKLAVŽ

S pesmijo ga bo pozdravil

otroški pevski zbor Vesela pomlad

dirigent Goran Ruzzier

Otroška igralska skupina T. Petaros pa bo nastopila z igrico



ANGELSKI TELEFON

besedilo Lučka Susič,

režija prof. MANICA MAVER

(angelki bodo pripravljali

darila od 15h dalje)

S.U.P.N. s strani odbornice Elene Marchigiani; sporočila; javna dela na območju rajonskega sveta, ki naj bi se vključila v predračun 2013 ter v večletni načrt del - predlogi; prošnja za gradbeno dovoljenje - gradnja stanovanjske stavbe na k.p.št. 4101/5 k.o. Općine; prva točka bo na skupni seji z rajonskim svetom za zahodni Kras.

SOCIALNA SLUŽBA OBČIN OKRAJA

1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) v sodelovanju z zadružno Cooperaativa sociale La Quercia organizira 8 brezplačnih izobraževalnih tečajev na temi »Ohranjanje ugodja v tretjem življenjskem obdobju.« Danes, 5. decembra, v Grudnovi hiši, Nabrežina 158, od 17.00 do 19.00 ure bo potekalo srečanje z naslovom »Trenutna zakonska ureditev delovnih razmerij na področju gospodinjskega dela«, svetovalec za delo bo dr. Franco Purini. Toplo vabljeni.

UPRAVA OBČINE DOLINA obvešča, da bo kot vsako leto tudi letos pridila Božični sejem na glavnem trgu Gorici v Boljuncu od danes, 5., do nedelje, 9. decembra. Ob sejmu bodo na sporednu prireditve in kulturni dogodki.

AŠD MLADINA organizira tečaj smučanja z začetkom v soboto, 12. januarja. Informacije in vpisovanje na: info@mladina.it ali tel. št. 347-0473606 ali 392-2303152.

ZSKD vabi včlanjena društva na srečanja o Primorskem dnevniku: v četrtek, 6. decembra, ob 20.30 v prostoru KD F. Prešeren v Boljuncu; v torek, 11. decembra, ob 17.30 v Narodni dom v Trstu; v petek, 14. decembra, ob 20.30 v Prosvetni dom na Općinah.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi na tečaj božičnih venčkov in okraskov, ki ga bo vodila gospa Jadranka Sedmak v petek, 7. in torek, 11. decembra, od 10. do 12. ure v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Celdarovi 29).

JUS MEDJA VAS obvešča člane, ki so zainteresirani za sečnjo drvi na jušarskem premoženju, naj naslovijo prošnje upravnemu odboru do petka, 7. decembra.

KRUT vabi na tretje srečanje iz sklopa »Zdravje je naša odločitev«, v petek, 10. decembra, ob 17.30 na sedežu krožka. Predavalca bo Marija Merljak, inženir živilske tehnologije. Dodatna pojasnila v prijave na sedežu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it

BIOTERAPIJA v Bazovici - srečanja bodo v Bazovskem domu (Ul. I. Gruden 72/1) v dneh 11., 12. in 13. decembra, od 17.00 do 19.00. Za info: 040-226386 ali sms: 328-9563272) Magda.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi svoje člane na občni zbor, ki bo v torek, 11. decembra, ob 17.00 v prvem ter ob 17.30 v drugem sklicu v čitalnici NŠK v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20. Dnevni red: predstavitev in odobritev proračuna NŠK za leto 2012; razno.

ZDruženje PROSTOVOLJCEV Hospice Adria Onlus vabi na predavanje »Komunikacija v družini, ko pride bolezen« v torek, 11. decembra, ob 17. uri v razstavnici dvorani, ki jo je dala na razpolago Zadružna Kraška banka, Ul. Ricreatorij 2 na Općinah. Zagotovljen bo tudi par-

zdravje in ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi svoje člane na občni zbor, ki bo v torek, 11. decembra, ob 17.00 v prvem ter ob 17.30 v drugem sklicu v čitalnici NŠK v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20. Dnevni red: predstavitev in odobritev proračuna NŠK za leto 2012; razno.

OBČINE OKRAJA 1.1 Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Za-

druga »Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE in Stalno gledališče FJK



Alessandro Marinuzzi / William Shakespeare
konec dober konec

(nagrada predstava)

Danes - sreda, 5. decembra ob 20.30

v četrtek, 6. decembra ob 20.30

v petek, 7. decembra ob 19.00

v Mali dvorani SSG

z italijanskimi nadnapisi

rezervacija obvezna

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča

je odprta uro in pol pred

začetkom predstave.

Tel. št. 800214302 (brezplačna)

ali 040 362542. www.teaterssg.com

kirni prostor ZKB. Predaval bo Dani Sitar, odgovorni za društvo Družina in življenje iz Leskovca.

DRAGI VAŠČANI OBČINE REPEN-TABOR bliža se božični čas! Trenutek, ko se vsa družina zbere in skupno deli lepe trenutke. Ob tej priložnosti smo se učenici OS A. Gradnika v sodelovanju z Občino Repentabor odločili, da bomo v sredo, 12. decembra, od 10. do 16. ure v garaži občinskega sedeža na Colu zbiralni oblačila, igrače, šolske potrebuščine in pakirano hrano za Rdeči križ iz Logatca. Pomagajte nam olepšati božični čas revnim družinam, da se bodo tudi njim radostno zaiskrile oči! Dobrote bodo prostovoljci Civilne zaščite odpeljali v Logatec v četrtek, 13. decembra.

PODROČNI SVET Slovenski vernikov s Trsta - Milj in Vincencijeva Konferenca vabita na obisk gostov v domu za starejše ITIS, Ul. Pascoli 31, v sredo, 12. decembra: ob 16.10 molicitev rožnega vanca in nato sv. marša in nato še prijateljsko druženje.

DAVČNI URAD Občine Repentabor obvešča, da bo na razpolago občanom za poravnavo davka IMU (Enotnega občinskega davka) do petka, 14. decembra, od 9. do 14. ure.

OBČINA ZGONIK sporoča, da na občinski spletni strani www.comune.sgonico.ts.it je na razpolago programska oprema za avtomatično izračunjanje davka in tiskanje obrazca F24 ter obvešča, da je končna stopnja za l. 2012 za glavno stanovanje in funkcionalne objekte ali prostore 0,37%, za druge zgradbe pa 0,74%. Občinski davčni urad bo do 17. decembra na razpolago za informacije in izračun davka IMU. Urnik: torek, četrtek, sobota (samo 15. decembra) od 9. do 12. ure.

SKD TABOR ZA OTROKE - Prosvetni dom: sobota, 15. decembra, ob 10. uri »Ustvarjalna delavnica« z Nado in Tanjo. Pridružite se nam!

SLOVENSKA PROSVETA obvešča, da 15. decembra zapade rok za odajo prošenj za štipendije iz Sklada Albina Ločičnika za študente inženirstva. Več na spletni strani Slovenske prosvete www.slovenska-prosveta.org

DAVČNI URAD Občine Dolina sporoča, da bo do 17. decembra vsak dan na razpolago za informacije v zvezi z davkom IMU (ponedeljek 14.30-16.00; od torka do petka 8.30-10.30). Na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it je na voljo programska oprema za avtomatično izračunjanje davka IMU in tiskanje obrazca F24.

PIKAPOLONICA WINTER TIME: ŠC Melanie Klein prireja zimski center za otroke od

RIM - Ob bližajočih se praznikih

Božič z varčevanjem

RIM - Italijani bodo letos varčevali tudi pri nakupih božičnih daril. Dva od treh Italijanov bosta letos za božične nakupe namenila manj denarja kot lani, vsak peti Italijan bo za darila porabil kar polovico manj kot lani. Praznična potrošnja se bo tako skrčila za okoli 2,7 odstotka na 10,7 milijarde evrov. V decembru bodo Italijani potrošili 36,8 milijarde evrov ozroma tri odstotke manj kot lani, kažejo podatki včeraj objavljene raziskave podjetniškega združenja Confesercenti.

Po podatkih neke druge raziskave o božičnih nakupih Italijanov bodo ti letos za božične nakupe namenili 3,7 odstotka manj denarja. V povprečju bodo družine porabile 551 evrov, od tega slabih 200 evrov za hrano, pijačo in okrasitev miz, dobrih 260 evrov za darila in 90 evrov za zabavo.

Italijani med razlogi za skromnejše praznične nakupe večinoma navajajo

slabše ekonomske razmere v družini in višji davčni primež, medtem ko se strah pred izgubo službe povečuje med mladimi, ne pa med starejšimi. Med božičnimi darili tudi letos prevladovala hrana in pijača, ki ju bo kot darilo kupilo prek 80 odstotkov Italijanov. Temu bodo sledila oblačila, knjige in igrače ter tehnični izdelki.

Sicer pa dobrih 40 odstotkov Italijanov meni, da bodo letos božični prazniki podobni lanskoletnim, medtem ko jih tretjina ocenjuje, da so ekonomske razmere letos slabše, slaba desetina pa, da se ekonomske razmere izboljšujejo.

Raziskava potrjuje napovedi o globnju potrošnje italijanskih gospodinjstev v letošnjem letu. Državni statistični urad je namreč za letos v primerjavi z lani napovedal 3,2-odstotni padec zasebne potrošnje, v prihodnjem letu pa 0,7-odstotni padec.



BRUSELJ Zunanji ministri Nata za zračno obrambo Turčije

BRUSELJ - Uporaba kemičnega orožja s strani Sirije bi sprožila takojšen odziv mednarodne skupnosti, je včeraj ob zasedanju zunanjih ministrov Nata v Bruslju opozoril generalni sekretar zavezništva Anders Fogh Rasmussen. Izrazil pa je pričakovanje, da bodo ministri podprtli krepitev zračne obrambe Turčije z namestitvijo raket patriot. »Morebitna uporaba kemičnega orožja bi bila popolnoma nesprejemljiva za mednarodno skupnost. V te primeru pričakujem njen takojšen odziv,« je dejal Rasmussen nekaj ur po tem, ko je ameriški predsednik Barack Obama posvaril sirski režim, da bi bila morebitna uporaba kemičnega orožja povsem nesprejemljiva.

Obama je to dejal, potem ko so iz ZDA v ponedeljek poročali, da naj bi imeli obveščevalna poročila o premikih kemičnega orožja znotraj Sirije, vendar še ni znamenj, da bo to res usporabljen.

Rasmussen je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa še izrazil pričakovanje, da bodo ministri potrdili namestitev raket patriot v Turčiji, kar je Ankara zaprosila 21. novembra, da bi z njimi odgovorila na grožnje iz sosednje Sirije. Kot je poudaril, je namen »zagotoviti učinkovito zaščito prebivalcev in ozemlja Turčije«, kamor se je zateklo tudi več deset tisoč sirskih beguncov. Končna odločitev bo sicer na tistih članicah Nata, ki razpolagajo z raketami patriot - ZDA, Nemčiji in Nizozemski, je pojasnil, a obenem ocenil, da bo do namestitev raket prišlo »v nekaj tednih«.

Turčija in Nato ob tem vztrajata, da gre za defenzivno akcijo, ki nikakor ni namenjena vzpostavljanju območja prepovedi letov nad Sirijo po vzoru Natovega posredovanja v Libiji, niti podpiri ofenziv. To je včeraj ponovil tudi Rasmussen. Ministri Nata so včeraj stestali tudi z ruskim kolegom Sergejem Lavrovom. Rusija sicer namestitev raket patriot v Turčiji nasprotuje. To je ponovil ruski predsednik Vladimir Putin ob ponedeljkovem obisku v Ankari, ko je ocenil, da bi se napetosti s tem le še zaostrike.

Zunanji ministri, med katerimi je tudi vodja slovenske diplomacije Karl Erjavec, bodo na dvodnevnu zasedanju sicer govorili še o Zahodnem Balkanu, pa tudi širše o razmerah na Bližnjem vzhodu in v Afriki. (STA)

KAIRO - Množične demonstracije zaradi sporne nove ustave

Policija s solzivcem nad tisoče demonstrantov proti Mursiju



Demonstranti, ki podpirajo liberalne, levičarske in revolucionarne politične struje v Egiptu, so poleg tega tudi včeraj, že 12. dan zapored, zasedali osrednji kairski trg Tahrir, pridružile pa so se jim nove množice

ANSA

KAIRO - Več tisoč ljudi se je včeraj v Kairu in drugod v Egiptu znova zbralo na protestih proti predsedniku Mohamedu Mursiju in spornemu osnutku nove ustave. Množice so se odpravile tudi proti predsedniški palači v kairskem predmestju, kjer je policija proti njim posredovala s solzivcem. Protestniki so se pred tem uspeli prebiti skozi bodečo žico, ki v oddaljenosti nekaj metrov obklojuje predsedniško palačo v kairskem predmestju Heliopolis. Posebne enote policije, ki jim je le s težavo uspelo zavarovati vhode v poslopje, so na to odgovorile s solzivcem. Protestniki so predsedniško palačo uspeli obkrožiti vsaj s treh strani, pri tem pa so tolki po uličnih svetilkah in vzklikali »Odidi!«, navaja francoska tiskovna agencija AFP. Pred palačo naj bi jih bilo po poročanju ameriške tiskovne agencije AP celo več kot 10.000.

Demonstranti, ki podpirajo liberalne, levičarske in revolucionarne politične struje v Egiptu, so poleg tega tudi včeraj, že 12. dan zapored, zasedali osrednji kairski trg Tahrir, pridružile pa so se jim nove množice. Nezadovoljni Egipeci so se zbrali tudi na drugih koncih Kaira.

Kakih 10.000 nasprotnikov Mursija pa se je včeraj na demonstracijah sešlo tudi v drugem največjem egipčanskem mestu Aleksandrija, navaja AP. Mursi je 22. novembra sprejel odlok, s katerim si se občutno razširil pooblastila in si podelil imuniteto. Vse odtlej se po državi vrstijo protesti, v katerih je doslej več ljudi tudi izgubilo življenje. Razmere so se še zaostrike, potem ko je ustavodajna skupščina, v kateri imajo večino islamski, v petek na hitro sprejela osnutek nove ustave, Mursi pa je posledično v nedeljo za 15. decem-

ber razpisal referendum o njej. Novo ustavo ostro kritizirajo tako liberalne in levičarske kot krščanske struje v državi, saj naj bi okrnila svoboščine.

V Kairu že nekaj dni na protestu vztrajajo, tudi Mursijevi islamistični podporniki, in sicer pred poslopjem vrhovnega ustavnega sodišča. Po na-

vedbah egiptovskega časnika Al Ahram naj bi predsednik sodišča in še nekateri sodniki v poslopje včeraj vstopili ob močnem varnostnem spremstvu.

Islamistični protestniki sicer trdijo, da njihov namen ni ustrahovati sodnikov, ki so zaradi dogajanja v državi na stavki. (STA)

HAAG - Obsodba druge stopnje

Dosmrtni zapor potrjen za Srba Milana Lukića

HAAG - Pritožbeni senat Mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdajne Jugoslavije je včeraj potrdil obsodbo bosanskega Srba Milana Lukića na dosmrtni zapor zaradi zločinov proti človečnosti nad Bošnjaki med vojno v BiH. Njegovemu bratrancu Sredoju Lukiću, ki je bil na prvi stopnji obsojen na 30 let zapora, so kazeni znižali na 27 let. Lukića, ki sta bila na prvi stopnji obsojena leta 2009, sta se na obsodbo pritožila zaradi domnevnih pravnih napak v postopku, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Sedaj 45-letni Milan Lukić in njegov 51-letni bratranec Sredoje Lukić sta bila obsojena zaradi etničnega čiščenja, ki sta ga izvajala nad Bošnjaki prvi kot poveljnik, drugi pa kot član Belih orlov, lokalne paravojaške skupine bosanskih Srbov v Višegradi med letoma 1992 in 1994. Sodišče je takrat med drugim razsodilo, da je Milan Lukić kriv uboja najmanj 132 Bošnjakov in da je imel vodilno vlogo pri sežigu najmanj 119 živilih civilistov, predvsem žensk, otrok in starejših ljudi v dveh hišah v Višegradi junija 1992. V obe je tudi podatnik požar. Njegov bratranec sicer ni sodeloval pri sežigu, je pa sodeloval pri zapiranju ljudi v hiši in je vnaprej vedel, kaj se jim bo zgodilo.

Pritožbeni senat je včeraj razsodil, da je bila Milanova odgovornost dokazana in je zavrnil vse pritožbe. Ugotovil je le, da je bilo v eni od dveh hiš ubitih 53 in ne 59 civilistov. Njegovemu bratrancu pa je znižal kazen za tri leta, ker ni bil dokazano, da je sodeloval pri pretepanju nekaj bošnjaških ujetnikov v taborišču Uzammica, navaja beograjska tiskovna agencija Beta.

Milana Lukića so prijeli leta 2005 v Argentini, februarja 2006 pa prepeljali v Haag. Sredoje Lukić, ki se je skrival v Rusiji, se je septembra 2005 predal srbskim oblastem v BiH, nato pa so ga prav tako prepeljali v Haag. Oba sta se na sojenju izrekla za nedolžna. (STA)

Preplah z antraksom

RIM - Paket, v katerem so našli bel prah, je na ministerstvu za delo v Rimu sprožil preplah zaradi suma, da gre za nevarni antraks oz. romski vrančni prisad. V bolnišnico so prepeljali sedem ljudi, ki so prišli v stik s prahom. Sumljivi prah sedaj preucujejo v laboratoriju, poroča avstrijska tiskovna agencija APA. Konec novembra so zaradi bombnega preplaha v Rimu evakuirali slovenski Angelski grad (Castel Sant'Angelo), eno največjih znamenitosti in turističnih atrakcij italijanske prestolnice. Kasneje se je izkazalo, da v sumljivih črni skrinjicah z anteno, baterijami in kabli, ki so jo uslužbenici našli ob vznosu enega od kipov v gradu, ni bilo razstreliva.

Srbski študentje proti odločitvam haškega sodišča

BEOGRAD - V Beogradu se je včeraj zbralo več tisoč študentov na demonstracijah proti nedavnim odločitvam haškega Mednarodnega sodišča za vojne zločine na ozemlju nekdajne Jugoslavije, ki je bivšega kosovskega premierja Ramusha Haradinaja ter hrvaškega generala Anteja Gotovino in Mladenija Markača oprostilo vojnih zločinov, poročajo tuje tiskovne agencije. Več kot 3000 protestnikov - študentje univerz iz Beograda, Novega Sada, Kragujevca, Niša in Kosovske Mitrovice - se je zbralo pred zgradbo parlamenta v središču srbske prestolnice. Demonstrantom so se pridružili tudi minister za pravosodje Nikola Selaković ter člani nacionalističnih gibanj 1389 in Obraz, še poročajo agencije.

Okrepil nemški izvoz

BERLIN - Nemški izvoz se je v tretjem letosnjem četrletju v primerjavi z enakim obdobjem lani okreplil za 3,6 odstotka, kažejo dane objavljeni podatki nemškega statističnega urada. Višji je bil predvsem izvoz v države zunaj EU, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Izvoz v t.i. tretje države je poskočil za 9,9 odstotka na 122,3 milijarde evrov. Ta rast je odtehtala za triodstotni padec nemškega izvoza v druge države z evrom, kjer vlade z varčevalnimi ukrepi krotijo javne finance.

Rast izvoza v države članice EU, ki niso del območja z evrom, je bila 3,3-odstotna. Najbolj se je zmanjšal nemški izvoz v države, ki so v samem osrčju evropske dolžinske krize. Izvoz v Španijo se je na primer zmanjšal za 13,2 odstotka, v Italijo pa za 12,9 odstotka. Izvoz v Grčijo je bil nižji za 6,9 odstotka.

ZLATO
(999,99‰) za kg
41.564,27 € **-519,92**

SOD NAFTE
(159 litrov)
110,53 \$ **-0,35**

EVRO
1,3092 \$ **+0,30**

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

4. decembra 2012

valute	evro (poprečni tečaj)
ameriški dolar	4.12. 3.12.
japonski jen	1.3057 1.3057
bolgarski lev	107,28 107,36
češka korona	1.9558 1.9558
danska korona	25.243 25.256
britanski funt	7.4604 7.4602
madžarski forint	0.81230 0.81210
litovski litas	282,39 281,89
latvijski lats	3.4528 3.4528
poljski zlot	0,6964 0,6963
romunski lev	4.1291 4.1116
svetovski frank	4.5343 4.5234
norveška korona	8.6265 8.6558
hrvaška kuna	1.2136 1.2087
ruski rubel	7.3465 7.3490
turška lira	7.5265 7.5320
avstralski dolar	40.3515 40.3751
brazilski real	2.7337 2.7477
kanadski dolar	1.2497 1.2517
kitajski juan	2.7575 2.7477
indijska rupija	8.1506 8.1328
južnoafriški rand	71.5710 71.5220
	11.5504 11.5385



SSG - Nova otroška predstava

Duhovito in zabavno gledališče iz kovčka

Prijetno mine čas v družbi nepozabnih starih pravljic

Popotnik z ogromnim kovčkom pride na oder še ves drema, saj se je s težavo prebudil. Pa kaj ne bi bil zaspelan, ko je dan prej opravil tolikšno pot iz pravljice v pravljico, iz ene čudežne dežele v drugo; bil je s Trnuljčico, ki je spala in spala, Pepelki je pomagal pobirati lečo iz pepela, da je lahko zvezča na ples, kamor pa sam ni mogel, saj je moral v gozdu iskati Rdečo kapico... Res zanimivo in polno življenje ima ta popotnik z velikim kovčkom, tako da čas zelo prijetno mine v njegovi družbi. In če prav pomislimo, njegov kovček niti ni tako velik, saj ima v njem celo gledališče.

Nova otroška predstava Stalnega slovenskega gledališča Gledališče iz kovčka gledališča kar potegne vase, da se brez vsake zadrege odziva vabilom k sodelovanju nastopajočega igralca, in to ne glede na leta: na premieri v malih dvoranah tržaškega Kulturnega doma, in sicer v nedeljo, 2. decembra po poldne, so tudi starši veselo potelovali s prebjajočim se popotnikom na začetku predstave in nato posneli šum vetra, žvgolenje ptičkov in kvanjanje žab, medtem ko so bile vloge dreves, kozličkov in Sneguljčičnih palčkov seveda namenjene samo otrokom.

Kakorkoli že, Gledališče iz kovčka je predstava primerna za kakršnokoli prizorišče; pred premiero je bila, denimo, že vrsta predpremier na nekaterih šolah. V njej nastopa Luka Cimprič, ki je skupaj z režiserjem Dejanom Spasičem – oba sta združena pod imenom Bugy Gentile – ustvarila lepljenko bliskovitih prizorov iz znanih pravljic, takih, ki jih vsi poznamo, denimo Trnuljčico, Pepelko, Rdečo kapico, Volkva in sedem kozličkov in seveda Sneguljčico, ki pa so prikazane iz posebno veselega zornega kota, s poudarkom, da se vse dobro končajo. Pisani pravljični svet ustvarjajo rekviziti, ki jih Cimprič privleče iz svojega čudežnega kovčka, kjer najde tudi svojega prijatelja volvka, ki se rad igra pravljice, čeprav noče, da bi ga imeli za hudobnega.

Pri oblikovanju predstave so sodelovali Alenka Pirjevec, ki je ustvarila lutko volvca; kostumografka Silva Gregorčič in glasbenika Matjaž Ugošček in Rok Šinkovec.

Predstavi je v nedeljo sledila predstavitev knjige za otroke o zdravi prehrani pediatrinje Marine Trevisan in nutricionistke Mojce Cepuš Jem zdravo, živim zdravo iz serije Galebovega junaka Škrbka, ki je izšla pri Založništvu tržaškega tiska. Knjigo je otrokom predstavila Alina Carli. (bov)



Prizor iz nedeljske pravljične predstave

KROMA

PUPKIN KABARETT - Polna dvorana na prvem večeru nove sezone

Krizi v brk ne štedijo z novostmi

Alessandro Mizzi: »Za dodatni navdih čakamo na volitve ... Berlusconijev odhod pustil veliko praznino med komiki«

Pupkin kabarett je v ponedeljek ponovno napolnil dvorano gledališča Miela. Priljubljeni alternativni pondeljki so se letos pričeli nekoliko kasneje po terminu, prej pa po urniku. Razlog, ki ga navaja promocijska razglednica, je staranje članov Niente bend in igralcev, Alessandro Mizzi pa nam je razkril še dodatne razloge: »Dejstvo, da bomo začeli prej in sicer ob 21.02 sploh ni malenkost, saj pomeni, da bomo tudi končali prej, kar pa ni posledica tega. Do sedaj smo bili vedno predolgi, zdaj moramo poskrbeti za hitrejši ritem. Sezona se je pričela kasneje, ker smo bili zasedeni z nastopi v televizijski oddaji Fabia Fazio ali v predstavi Paola Rossija, a tudi ker smo klub odzivu občinstva prepričani, da ne smemo pretiravati in da je bolje ustvariti majhno pričakovanje. Za dodatni navdih seveda nestrpno čakamo na volitve, ki nam bodo ponudile nove kabaretne iztočnice. Zavedamo se, da je odhod Berlusconija pustil veliko praznino med komiki, a seveda ni izključeno, da se bo spet pojival na političnem prizorišču. Ne bomo

zanemarili lokalnih politikov, saj bomo lahko marsikaj povedali o stvareh, ki v našem mestu, kljub spremembam na vrhu ne funkciranju. Na zalogi imamo kar nekaj novih in zabavnih tem kot je na primer vsesloščna kriza. Mi smo v krizi od nekdaj, ampak moramo pomisliti na nove problematike, ki jih vsi zanemarjajo, na primer na osebe, ki se morajo danes zaradi krize odpovedati zakonski razvezi.«

Mizzi je duhovito pojasnil, da bi bilo modro štediti z novimi liki (»Pravzaprav v teh kriznih časih, ko doživljamo vsak dan dodatna krčenja sredstev, ne bi bilo tako pametno iskati vedno kaj novega, raje hranimo staro!«), a vendar je otvoritveni večer potekal v znamenju novosti. Med novimi junaki sta nastopila na primer mestni redar in krotitka moških, Niente bend pa bo v tej sezoni olepel s svojo glasbo tudibodi odmore. Naslednji pupkin-večer bo na sporednu 17. decembra v svojem naravnem okviru gledališča Miela, 29. decembra pa bo obiskal gledalce Slovenskega stalnega gledališča z enkratnim gostovanjem izven abonmaja. ROP



LJUBLJANA - Ob 40-letnici je v Cankarjevem domu ponovno odmevala pesem TPPZ Pinko Tomažič z gosti

S pesmijo proti (neo)nacifašizmu



Zboru se je po koncertu pridružil tudi predsednik Danilo Türk

S sobotnim koncertom Tržaškega partizanskega pevskega zobra Pinko Tomažič v Ljubljani ni le ponovno zasijala rdeča zvezda v prestolnici ampak postajajo zvezde tudi nastopajoči sami. Če izpostavimo, da vstopnice za že drugi koncert TPPZ v Gallusovi dvorani, ki z dodatnimi sedeži sprejme preko 1500 obiskovalcev, niso bile le razprodane temveč razgrabljenne že pred tedni, smo o osrednjem sobotnem kulturnem dogodku zapisali že marsikaj. Naj se dodamo, da v kolikor predstavlja osrednje poslanstvo zobra prenašanje zgodovinskega izročila NOB, odporniškega gibanja, ohranitev partizanske pesmi ter posredovanje idealov miru, bratstva in enakopravnosti med narodi, pa je sobotni večer poskrbel še za več kot potrebno aktualizacijo tovrstnih idej. Tudi zaradi petkovih demonstracij, ki so na žalost potekale v senci ponovnega vzpona nasilja (neo)nacifašističnih grupacij je namreč prav partizanska pesem in nastop TPPZ deloval še posebej sveže ter v pesmi združil tako nastopajoče kot tudi publiko. Po uvodnem nagovoru in počastitvi spomina na prvega dirigenta in (so)ustanovitelja zobra Oskarja Kjudra je sledil nepretrgan, domala tri ure trajajoči rafal partizanske, odporniške in revolucionarne

pesmi, ki je navdahnil občinstvo, da so se vse od začetka pa do konca z ovacijami in ploskanjem pridružili nastopajočim. Ob štirideseti obletnici delovanja TPPT so se jim na odru tokrat pridružili: Partizanski pevski zbor Ljubljana, Kombinatke, Gojmir Lešnjak – Gojc, Boris Kobil, Drago Mislej Mef, Jani Kovačič, Zoran Predin, Kraški ovčarji, Dirty Fingersi in Zaklonišče prepeva. Glasnega »Mi smo tu!«, ki je v soboto odmeval v prestolnici prav gotovo ne gre preslišati.

Naj se omenimo, da je med obiskovalci bilo zalediti tudi nekatera vidna imena slovenske politične estrade, predvsem tista, katerim gre osrednja »zasluga« za (samo)uničenje slovenske politične levice. Med njimi naj omenimo sedaj že bivšega predsednika Republike Slovenije Danila Türk, Milana Kučana ter aktualnega predsednika stranke SD Igorja Lukšića. Danilo Türk se je ob koncu dogodka, v zaodru, pridružil članom zobra TPPZ ter jim čestital za nastop ter dosedanje delo.

Zaradi velikega zanimanja naj bi se v prvih dneh prihodnjega leta obeta ponovitveni, tokrat že tretji koncert TPPZ v Ljubljani.

(Roša)

Jutri, **6.** decembra,
odprtje za javnost
ob **12.** uri



Za Miklavža prihaja GranDuino

»Vsi po nakupih
zimskih zalog!«



Med Krasom in morjem, v Devinu,
na mestu nekdanjega Bar Bianco,
vas čaka popolnoma nov supermarket,
na razpolago družinam in lokalni
skupnosti.

To je GranDuino, 43. prodajno mesto
zadrug Cooperative Operae.
Odkrijte ga, prihranili boste
in praznovali!

BAR PARALEKARNA

AREA PARKING

»Vsi na praznovanje!«

Jutri,
6. decembra,
od 16. do 19. ure
prihaja Miklavž!
Otroci se bodo
lahko z njim
fotografirali!

V soboto,
8. decembra,
od 16. ure
kuhano vino
in pandoro za vse*

*Do porabe zalog

V nedeljo, **9. decembra,**
od 15. do 17. ure
Superznanost
Zabavni eksperimenti
za otroke
v izvedbi Giunti Editore
in Editoriale Scienza

Jutri, **6.** decembra,
odprtje za javnost ob **12.** uri

“Otvoritvena akcija” GranDuino



1,99€
**Panettone Motta
Milleuvette**
900 gr.
cena/kg 2,21 €



0,48€
Testenine Barilla

pšenica durum
redna cena za 500 g: 0,84 €
redni formati
cena/kg 0,96 €

3,90€
Piščančji zrezek
redna cena 9,58 € / kg.

-55%



2,79€
**Extradviško
olje Desantis**

100% italijansko
poreklo
redna cena
za 1 l: 5,99 €



0,79€
**Sladki pršut
Riserva Ferrarini**
redna cena za 100 g: 1,49 €
cena/kg: 7,90 €



1,09€
**Sir Parmigiano
Reggiano**

Staranje 24 mesecev
redna cena za 100 g: 1,75 €
cena/kg 10,90 €

“Vsi po nakupih zimskih zalog!”

PONUDBA VELJA SAMO ZA
GRANDUINO
OD 6. DO 12. DECEMBRA
urnik: od ponedeljka
do sobote 8.30 - 19.30
nedelja 10.00 - 20.00



0,99€

Tris radič

redna cena za 1 kg: 1,69 €



Rakovi repki

redna cena
za 1 kg: 19,90 €



1,99€

**Klementine iz
Kalabrije PGO**

Zabojček 2,5 kg
redna cena 4,50 €
cena/kg 0,80 €



8,90€

Prašek Dash

60 meric -4,80 €
redna cena 12,75 €
cena/kg 1,85 €



2,99€

Nutella

750 g
redna cena 4,69 €
cena/kg 3,99 €



1,95€

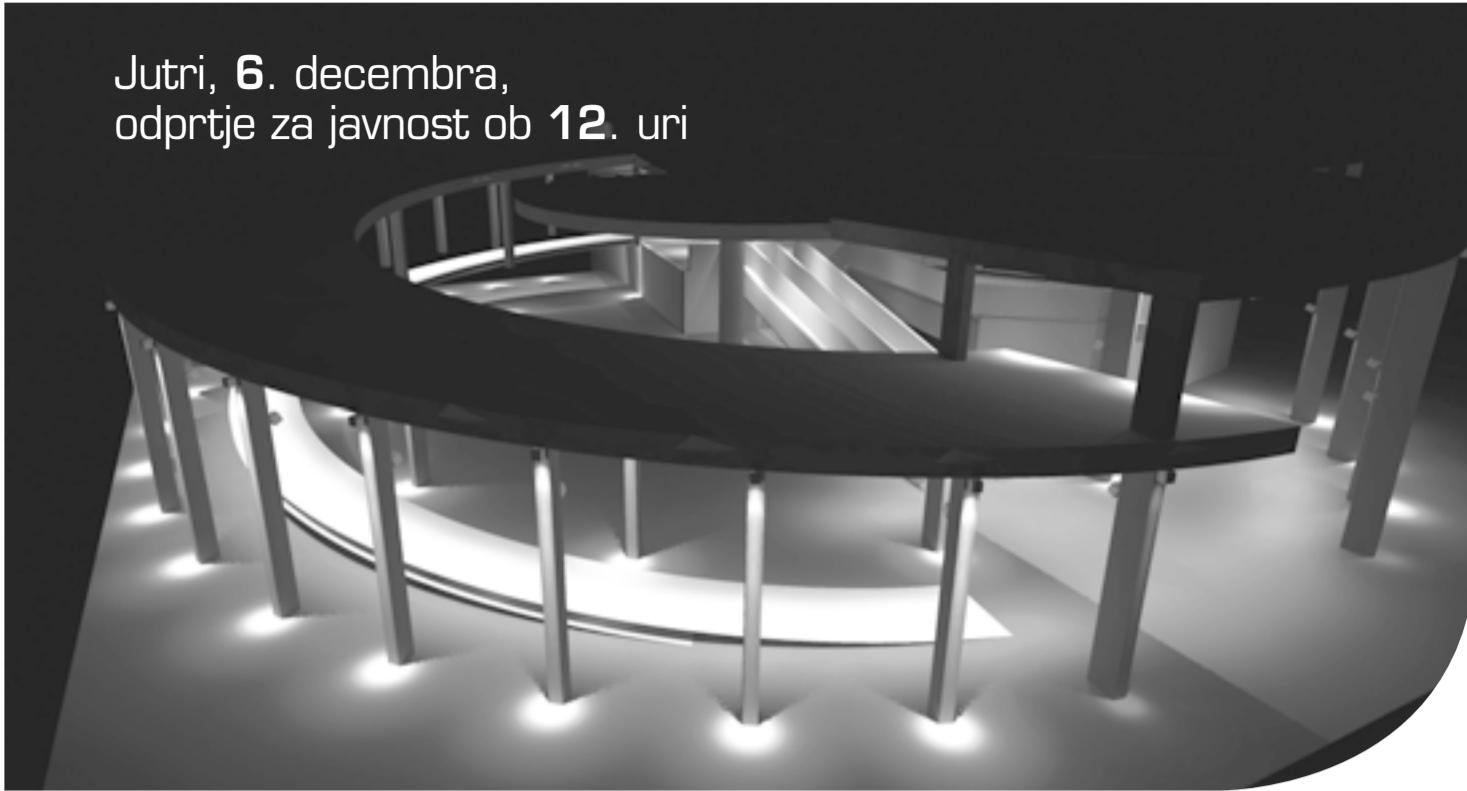
Coca Cola

1,5 l x 2
redna cena 2,79 €
cena/l 0,65 €



(se nadaljuje ☺☺☺)

Jutri, 6. decembra,
odprtje za javnost ob 12. uri



GranDuino

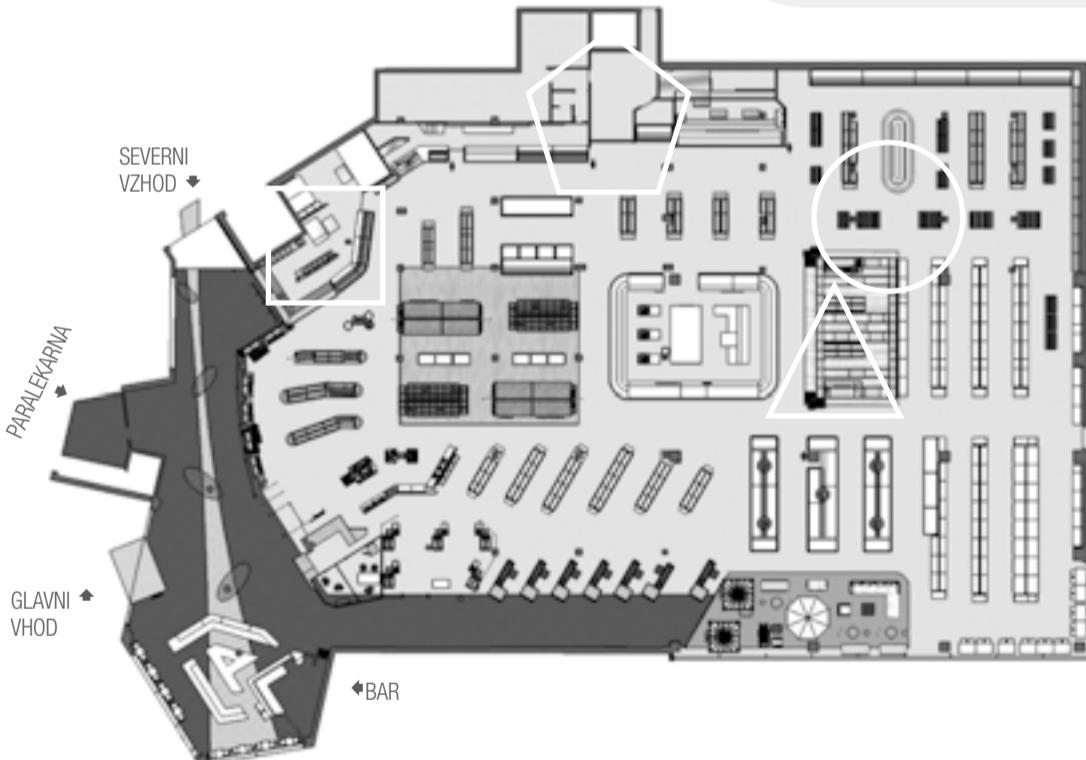
Dobrodošli v 43. supermarketu zadruge Cooperative Operaie

Po posegu zadruge Cooperative Operaie, zgodovinski Bar Bianco v Devinu spet odpira vrata: spremenil se je v inovativni »superstore« s prefinjeno arhitekturno zasnovo, namenjen strankam, ki stanujejo na Krasu, in turistom, ki poletje preživljajo na tržaški obali.

GranDuino je zelo izstopajoč in inovativen supermarket z velikimi steklenimi površinami in odlično notranja razvidnostjo, s sodobno zasnovanimi prehodi med policami in odprtim pogledom na celo prodajno površino, kar vnaša revolucijo v nakupovalne izkušnje. »Z naložbo, katere vrednost presega 12 milijonov evrov, - razlaga predsednik Delavskih zadrug, Livio Marchetti - smo se povezali z ozemljem za uresničevanje skupnega razvoja in rasti. Ponosni smo na GranDuino: prostor z več kot 14 tisoč kvadratnimi metri je spet odprt za javno uporabo. Doslej zapuščen prostor smo korenito prekvalificirali in je danes pravi ponos velike distribucije v Furlaniji Julijski krajini.«

Tudi v prodajalni GranDuino zadruge Cooperative Operaie vsak dan nudijo vsem strankam velike ugodnosti, kar jih sicer odlikuje že 110 let.

Zadruge so danes pripravljene na velike izzive, kot je npr. zavezništvo z ozemljjem za promocijo turizma v Furlaniji Julijski krajini in z lokalnimi proizvajalci, s katerimi je bila zasnovana znamka "Arrivano i Nostri" (Prihajajo naši), ki ima prav v supermarketu GranDuino svoj prostor v oddelku izdelkov z »nič kilometri«.



Pizze in začetne jedi: inovativni take away

Oddelek, namenjen hrani za odnašanje, je pravi ponos za GranDuino: malice in obroke za odnašanje lahko kupite, ne da bi stopili v prodajalno. Oddelek take-away je dostopen skozi vhodni hodnik in opremljen s svojo blagajno. Vsak konec tedna pa bo profesionalni kuhan v odprtih kuhinji prav pred vašimi očmi pripravjal izvrstne začetne jedi.



Meso in ribe: kakovostni prostori in izdelki

Mesnica in ribarnica sta jedro prodajalne GranDuino in jima je zato namenjeno veliko prostora. Prebivalci Krasa imajo namreč poseben odnos do svojega ozemlja: naše meso in naše ribe bodo nedvomno zadovoljile njihova pričakovanja in potrebe.



Vinska klet: peстра izbira in vse pred očmi

Arhitekti oblikovalci prodajne točke GranDuino so veliko pozornost namenili izbi vin, zato so Vinsko klet postavili v središče prodajnega mesta. Poseben tlak in lesene police zaokrožajo ponudbo avtohtonih vin, pri izbiri katerih vam bo lahko pomagala izkušena oseba na razpolago.



»Arrivano i Nostri« (Prihajajo naši): vrednotenje lokalnih izdelkov



GranDuino je prvo prodajno mesto zadrug Cooperative Operaie, ki prodaja izdelke z znamko "Arrivano i Nostri". Zasnovana je bila zato, da bi ovrednotili in združili lokalne izdelke. "Arrivano i Nostri" je znamka, s katero nameravamo prispevati k turističnemu ovrednotenju Furlanije Julijske krajine, zato smo pripravili manjše porcije, s katerimi lokalni izdelek postane nekaj posebnega: turisti ga lahko odnesejo domov ali komu podarijo kot spominek na počitnice pri nas.



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 356320
faks 0481 356329
gorica@primorski.eu

Primorski
dnevnik

GORICA - Obračun dela gasilcev ob praznovanju zavetnice sv. Barbare

Vse več požarov in poplavljениh kleti

Tudi v letošnjem letu je bilo goriško poveljstvo gasilcev zelo aktivno. Osebje štirih kasarn v Gorici, Tržiču, Ronkah in Gradežu je skupno opravilo čez tri tisoč reševalnih in drugih intervencij, katerim gre prijeti še vodenje tečajev in preventivne aktivnosti. Za trud, ki ga vsak dan vlagajo za zagotavljanje varnosti prebivalcev, se je goriškim gasilcem včeraj zahvalila poveljnica Natalia Restuccia, ki je spregovorila med ceremonijo ob praznovanju zavetnice gasilcev Sv. Barbare. V goriški kasarni v Ulici Fabebenevolentelli, kjer so bili prisotni tudi goriška prefektinja Maria Augusta Marrosu, goriški župan Ettore Romoli in drugi gostje, je potekala maša, na kar so podelili priznanja najbolj izkušenim gasilcem ter bivšim kolegom, ki so se upokojili.

Obračun delovanja poveljstva v letošnjem letu je predstavila poveljnica Restucciova. Intervencij, ki so jih gasilci opravili od januarja do prejšnjih dni, je bilo kot rečeno čez tri tisoč: okrog 457 je bilo požarov, v 283 primerih pa so morali gasilci nastopati zaradi škode, ki so jo povzročile obilne padavine in poplavljanie Vi-pave, Soče in drugih vodotokov. Sodelovali so pri 156 rešilnih akcijah, na prizoriščih prometnih nesreč pa so policija in druge sile javnega reda potrebovale njihovo pomoč v 116 primerih. »V primerjavi s preteklostjo se je letos bistveno znižalo število prometnih nesreč, ki smo jih obravna-

Od začetka leta so gasilci v goriški pokrajini našeli tri tisoč posegov

BUMBACA



vali, močno pa se je povišalo število intervencij zaradi gozdnih in travniških požarov,« je povedala poveljnica. Po podatkih, ki jih je poveljstvo posredovalo novinarjem pred enim letom, so goriški gasilci leta 2011 pogasili 370 požarov, to se pravi, da so do decembra letošnjega leta opravi-

li skoraj 90 tovrstnih intervencij več. Na više število požarov je gotovo vplivala dolgotrajna suša, kateri pa je v minulih mesecih sledilo obilje padavin. Število gasilskih intervencij zaradi zalitih kleti, hiš in cest se je zato v primerjavi z lanskim letom skoraj podvojilo.

Gasilci goriškega poveljstva so letos vodili tečaje vožnje s terenskimi vozili v izrednih razmerah (usposobili so 40 tečajnikov), izpeljali pa so 773 preventivnih postopkov. Preverili so varnost 100 javnih lokalov in športnih objektov, organizirali pa so tudi 15 srečanj z učenci in učitelji. (Ale)

GORICA - Občinski svetniki so se seznanili z delovanjem jasli Tika-Taka

Ne le vlijudnostni obisk

Občinski svetniki Božidar Tabaj, David Peterin, Walter Bandelj in Marilka Koršič so v ponedeljek obiskali jasli s slovenskim učnim jezikom Tika-Taka v Ulici Rocca v Gorici. Lepo so jih sprejele vzgojiteljice in odgovorna za otroške jasli na goriški občini Rosalba Terpin. Najprej so si, potem ko so si nataknili obvezne copate za enkratno uporabo, ogledali prostore in se zadržali z malčki. Lep vtis jim je naredila urejenost in ubogljivost otročičev, ki so na predlog vzgojiteljic odložili igrače in sedli vsak na svoje mesto ob mizicah in zapeli nekaj pesmic. S svojimi obnašanjem so pokazali, da se v jaslih dobro počutijo.

Svetnikom je bilo nato pojasnjeno, da je v jaslih 25 otrok in so razdeljeni v tri starostne skupine. Razmerje med nimi je tako, da je delo sorazmerno porazdeljeno in ne pretežavno. Svetniki so se po srečanju z malčki zadržali s Terpinovo. »Povedala nam je, kot je bilo v dnevniku že zapisano prejšnji petek, da se jasli sedaj tudi uradno imenuje Tika-Taka in da za postavitev plošče z imenom trenutno ni sredstev,« so nam po obisku pojasnili svetniki, ki so Terpinovo opozorili, da bi morala občina slediti razpisom in ne zamuditi prispevkov, ki jih dejela nakazuje v zvezi s slovensko manjšino. Spomnili so tudi, da se 15. decembra izteče rok za vložitev prošenj za koriščenje prispevkov iz državnega zakona 482/99 za manjšinske jezike. »S primernim projektom bi lahko občina uredila tudi pomanjkljivosti v prevajanju, tako da bi bili dokumenti in obvestila za stare v slovenščini in bi prevod ne bil odvisen od dobre volje posameznih vzgojiteljic,« poudarjajo svetniki, ki so želeli vedeti tudi, kako je z vzgojiteljicami in kdo jih izbira. »Občina je to naložila poverila novi zadrugi, ki je letos zma-

Malčki so občinskim svetnikom zapeli

BUMBACA



gala natečaj. Delovno razmerje je obnovila trem vzgojiteljicam, ki so bile v prejšnji zadruži, ena je službo izgubila zaradi krčenja delovnih mest v jaslih Max Fabiani, od koder se je preselila ena vzgojiteljica,« so izvedeli svetniki, ki so opozorili tudi na problem, ki je nastal med starši glede predstavnštva in glede rabe slovenskega jezika. Svetniki so glede tega vprašanja zahtevali jasnost, saj morajo po njihovem mnenju biti starši ob izbiri jasli čim bolje informirani. »Jasli Tika-Taka v Ulici Rocca so s slovenskim učnim jezikom in starši, ki vanje vpišejo otroke, se morajo tega zavedati, da ne pride kasneje do neljubih in nepotrebnih trenj, kot se je to zgodilo le-

tos, ko so nekateri italijanski starši osporavali izvolitvi slovenske predstavnice staršev. Z omenjeno mamico smo se že srečali in ji izrazili solidarnost. Terpinova nam je glede tega zagotovila, da bo poskrbela, da bo v prihodnosti bolje, ker se je - kot sama pravi - v jezikovno problematiko poglobila s pomočjo slovenske psihologinje Suzane Pertot, ki se je lani srečala s starši in poučila, kako je izbira že v jaslih zelo važna. Nenamiselnje je obravnavati jasli samo kot parkirni prostor; vpisu v slovenske jasli je zato pametno in logično, da sledi tuji šolanje v slovenskem jeziku,« poudarjajo Božidar Tabaj, David Peterin, Walter Bandelj in Marilka Koršič.

GORICA

Prenosi oper tudi v goriškem Kinemaxu

Po tržiškem so tudi goriški Kinemax opremili za prenos oper, ki so uprizorne v gledališčih po vsem svetu. Prvi prenos bo v petek, 7. decembra, ob 17. uri, ko bodo v živo predvajali Wagnerjevo opero Lohegrin iz milanskega gledališča Scala. Da so omogočili prenos, so na streho goriškega Kinemaxa namestili satelitski sprejemnik tipa Arqiva, ki lahko sprejema signale iz gledališč, razprtih po vsem svetu. Skupaj z napravo so na streho pritrtili še dva metra visoko parabolo, medtem ko so dvorano opremili z visoko tehnološkim HD sprejemnikom, ki omogoča projekcije na devetmetrskem platnu. Prenos opere prirejajo v sodelovanju z občinskim odborništvom za kulturo, tako da lahko abonenti gledališča Verdi kupijo vstopnico po znižani ceni. Prihodnje leto bodo na vrsti prenosi oper iz moskovskega Bolšoja, iz narodne opere v Parizu in še enkrat iz milanske Scale.

Proti severnemu vetru

V Kulturnem domu v Gorici bo v ponedeljek, 10. decembra, ob 20.30 na sporednu druga predstava letosnje abonmajsko sezono SSG na Goriškem, »Proti severnemu vetru«. Njen avtor je Daniel Glattauer, režiser pa Alen Jelen. Uprizoritev je nastala na osnovi istoimenske nemške uspešnice o spletinem ljubezenskem razmerju, ki se začne naključno, s tiparsko napako. Emi in Leo, oba sredi tridesetih, sta vsak dan znova ujetnika sladkega čakanja na naslednje sporočilo. Stavek za stavkom se v virtualni anonimnosti zaljubita. Kako resnična so njuna čustva? Kaj bi se zgodilo, če bi stopila iz virtualnega prostora in se srečala v resničnosti? Za vse podrobnejše informacije in predprodajo vstopnic sta na razpolago Kulturalni dom (tel. 0481 33288) in Kulturalni center Lojze Bratuž (tel. 0481-531445). Predstava bo opremljena z nadnapisi v italijanskem jeziku.

APT z novimi uradi

Pokrajinsko prevozno podjetje APT ima novo operativno središče z novimi uradi v Ulici Caduti di An Nasiriyah v Gorici. Uradno jih bodo predali namenu v torek, 18. decembra.

Umetnost na ulici

Da bi polepšali mestno središče, so se v Tržiču odločili, da bodo med prazniki v izložbah praznih trgovin razobesili likovna dela. Danes ob 19. uri bodo pobudniki projekta »Vie dell'Arte« skupaj z občinsko odbornico Paolo Benes odprli razstavo likovnih del raznih avtorjev, ki jih bodo postavili na ogled v izložbi v galeriji v Ulici IX agosta. V okviru omenjenega projekta bodo 27. decembra v galeriji Antiche mura odprli še razstavo del petih mladih likovnikov z naslovom »84-87 NuovaMente«.

Danes odprejo drsalische

Na novogoriškem Bevkovem trgu bo danes ob 16.30 odprtje drsalische in prižig noveletne razsvetljave v mestu. Nastopili bodo Go Breakers, sledila bo še predstava na ledu kotkalskega kluba Perla iz Solkan. Drsalische bo odprt vsak dan med 10. in 22. uro, razen ob petkih in sobotah, ko bo odprt do polnoči. Na voljo bo tudi izposoja drsalk. (km)

Zapora na hitri cesti

Zaradi nadaljevanja gradbenih del bo tudi med 7. in 17. uro zaprt enokilometrski odsek hitre ceste pri Vilešu. Obvoz bo urejen po krajevnih cestah in bo označen s tablami.

Nagrada za dobre dijake

Goriška občina je objavila razpis, na podlagi katerega bo dvajset dijakov, ki obiskujejo više srednje šole v Gorici in so v prejšnjem šolskem letu dosegli dober učni uspeh, nagradila s prispevkom v višini 200 evrov. Kandidati bodo morali izpolniti obrazec, ki je na voljo na spletni strani občine Gorica ali v uradu Informagovani v Ulici Vittorio Veneto, predstaviti pa bodo morali tudi ekonomski količnik družine ISEE, ki ne sme presegati 40.000 evrov. Prošnje bodo na uradu za protokol občine zbirali do 14. decembra.



GORICA - NOVA GORICA - Nore zamisli za sobivanje

Drugično mesto je sploh mogoče?

Konferenčna dvorana Fundacije Goriske hranilnice v Gospodski ulici je v zadnjih dveh letih postala pomemben kraj soočanja, srečanja in informiranja. Tudi tretje srečanje na temo čezmejnega prostorskega načrtovanja, ki ga je priredil goriški Forum, nekoč stranka, sedaj pa pomembno gibanje civilne družbe, je prejšnji teden potekalo v tistem okusno in dovršeno opremljenem prostoru. Udeležilo se ga je več kot trideset občanov - večina je bila tudi na prejšnjih dveh debatnih večerih, ki so poslušali štiri poročevale.

Tokrat ne bomo poročali o krotnoškem poteku vseh posegov, temveč se bomo osredotočili na dva. Po uvednem pozdravu prirediteljev, v imenu katerih je izrekel nekaj misli Andrea Bellavite - med ostalim je izrekel željo po perspektivni pasivni dvojezičnosti, je nekakšno vsebinsko poročilo celotnega niža za večerov podal arhitekt Paolo Sergas. Na prvem srečanju je prevladoval pregled stanja in zato se je vsebina posegov osredotočila na vprašanja »praznega mesta«, kakršno Gorica nezadržno postaja. Na drugem je bil opravljen nekakšen pregled praznih besed, ki se vrstijo kot po tekočem kraku v zadnjih desetih letih in za katerimi ni ostalo nicensar oprijemljivega. Tretji večer pa je bil namenjen »norim zamislil« v smislu izpraševanja, ali je drugična Gorica sploh mogoča.

Iz prvih dveh večerov je nato izluščil izražena osnova izhodišča, ki bo trujejo stanju tega mesta: pred izbirami se neka skupnost opredeljuje za etične kreposti ali za materialne dobrine? Ali je samoumevno, da sta rast in razvoj vselej pozitivni postavki? Ali ima krajevna skupnost sploh vizijo o spremjanju teritorija, gospodarstva in družbe? Zakaj GETC - EZTS (ta zapletena katica!) nima odbora za urbanistiko? Zakaj se na območju (Gorica in Nova Gorica skupaj) s 70.000 prebivalci gradi in odpira prekomerno število vleblagovnic? Zakaj gradijo nove stanovanjske hiše, ki ostajajo prazne, ko pa so v mestu na razpolago prazna stanovanja? Ali ima smisel vsljevati Gorici širšo avtocesto, ko pa je število prodanih koles preseglo število prodanih avtomobilov?

Gorica je lahko drugična! Uravno vesiti je potrebno prednostne urbanistične usmeritve in nuditi enake možnosti kolesarjem, pešcem in avtomobilistom. Obsedenost s krožišči je presegla mejo okusa. Potrebnega je večja prepletost med bivalnimi, študijskimi, rekreacijskimi, prometnimi in družabnimi postavkami. Danes doživljamo Gorico kot sistem hiš, ki jih povezujejo ceste, na katerih se premikajo vozila. Manjkajo pa prostori za srečanja, soočanja, socializiranje... Med Gorico in Novo Gorico je še vedno fizična pregrada, zaradi katere mesti ne moreta zaživeti skupaj: zamislimo si zeleni pas od Soče, skozi obe mesti do Panovca; ali pa kolesarsko povezavo med Južno in Severno postajo; in še: virtualno povezavo dveh županstev mimo najzanimivejših stavb obhodov mest.

Arhitekt Nejc Koradin iz Nove Gorice je posredoval udeležencem zamisli iz svoje diplomske naloge, ki obravnavata čezmejno dojeto območje dveh Goric. Njegovo izhodišče je v zamisli novega univerzitetnega središča novogorškega vseučilišča, ki naj bi nastalo na območju sedanjega industrijske cone ob Prvomajski ulici. Zamisel je osnoval na premišljanju o širšem prostoru in ob upoštevanju korenin sprememb, ki jih prostor obhod Goric doživlja v zadnjem desetletju s pogledom za vsaj eno desetletje v prihodnost. Gre za preuredivitev prostora in vrste stavb, ki so ob »brisanih« meje izgubile svojo namembnost. Gre za površine, ki so zaradi pretekle ostre ločnice med dvema območjemena še sedaj neuporabljeni in so seveda na razpolago za koristnejše namene.

Tu je še piclo število prometnih povezav, saj jih je le pet vključno z av-



Gorica in Nova Gorica

BUMBACA

točesto Vileš - Razdrto. Dodati jim bo potrebno gibčno vzhodno in zahodno obvoznico ter magistralo - pravo prometno hrbiteno, ki jo je za Gorico predvidel arh. Gregotti in se bo morala nadaljevati na slovenski strani s predorom pod Kapelo do Kolodvorske ulice, se pravi Severne železniške postaje. Tu je tudi nova železniška postaja pred Šempetrsko bolnišnico, prenova Severne postaje, ki bi vključevala tudi avtobusni terminal in izposojo vozil, ter tako imenovana »lahka urbana železnica«, ki bi razbremenila cestni promet.

Od nekaterih drugih projektnih zamisli omenimo še dve. Prva predvi-

deva podvojitev železniškega tira na Bohinjski železnični, na kateri bi z avtomatizacijo naprav vlaki lahko vozili do 100 km/h, Novi Gorici in Gorici pa bi se približala območja Tolminskega in Idrijskega. Druga, manj zahtevna, pa predvideva povezavo zelenih površin okrog Rdeče hiše, gradu in malega semenišča z zelenjem okrog bivše goriške bolnišnice in tiste v Šempetu z dodatkom oživitve bregov ob Kornu, ki bi parke obhod mest povezali s Sočo.

Kronist ima nalogo opozoriti bralca, da smo zaenkrat v fazi obetov, ne pa za načrte, ki bi jih upravne strukture naročile in se z njimi programsko soočale. (ar)

TRŽIČ - Od danes **Mesto v praznični preobleki**

V Tržiču bo letosni december zelo pester. Občinska uprava in zveza trgovcev Ascom sta namreč s podporo družbe A2A in goriške Trgovinske zbornice pripravila pester program pobud, ki jih namenjajo vsem občanom. Pri organizaciji je sodelovalo društvo Onde Mediterrane, ki bo poskrbelo za koncerte, spektakle in dejavnosti za otroke, svoj doprinos pa je dal tudi konzorcij VivaCentro. Niz pobud se bo začel že danes z miklavževim sejmom in prižigom luči na božični jelki, ki bo krasila Trg Republike. Trgovine bodo decembra odprtne tudi ob nedeljah in ponedeljkih, občani pa bodo lahko obiskali tudi božično vasio na osrednjem mestnem trgu, kjer bodo ponujali hrano, pičajo in obrtniške izdelke. Uprava napoveduje številne koncerte, razstave, delavnice in pravljicne urice za otroke, vrhunec praznovanj pa bo silvestrovanje, ki ga bo organiziralo društvo Pro loco. »Program smo sestavili v sodelovanju s številnimi ustanovami, ki si zavrhajo rokave, da bi mestu ponudile nekaj novega. To je pomembno: varčevalni ukrepi bodo skrčili razpoložljiva sredstva, navdušenja prostovoljev pa ne bodo zmanjšali,« je povedala odbornica Paola Benes, ki je včeraj predstavila praznični. O pomenu sinergij je spregovoril tudi predsednik tržiške zveze trgovcev Ascom Paolo Bratina, podpredsednik Trgovinske zbornice Gianfranco Capellari pa je izpostavil, da lahko animacijske pobude pomagajo tudi trgovcem. V sprejemnem centru v Ulici Pisani bo na ogled razstava o tržaški ladjedelnici, v galeriji sodobne umetnosti pa razstava Moreisnotless. Mestne ulice bodo v prihodnjih tednih poživil pesmi pop, blues, rock, jazz in gospel skupin, v cerkvi rajona Marcelliana pa bosta na sporednu dva koncerta klasične glasbe. 22. decembra ob 19. uri bo skupina Il Posto iz Benetk uprizorila spektakel »verticalnega plesa« na zvoniku v Ulici Sant'Ambrogio, 21. decembra pa koncert tržiške godbe v občinskem gledališču.

GORICA **Acroni v likvidaciji**

Na Goriškem je te dni kot strela z jasnega odjeknila novica, da podjetje Acroni Italia Srl - podružnica Acronija z Jesenic - ukinja delovanje in da je že v toku likvidacijski postopek. Odločitev o ukinjanju delovanja je še posebej nerazumljiva, saj je bilo poslovjanje podjetja Acroni Italia, ki ima svoj sedež v Štandrežu, vsa leta od ustanovitve naprej vedno uspešno. Lahko trdimo, da je podjetje vedno poslovalo pozitivno in dajalo odlične rezultate. To je razvidno tudi iz razpoložljivih uradnih podatkov goriške Trgovinske zbornice. Zato je jasno, da je novica o likvidaciji presenetila ne le zaposlene, ampak tudi celotno goriško gospodarsko skupnost.

Acroni Italia ima šest zaposlenih, ki so se v vseh zadnjih letih izkazali kot zanesljiv in strokovno podkovani kolektiv, ki se ne odlikuje samo zaradi uspešne komercialne aktivnosti in podrobnega poznavanja referenčnega tržišča, ampak tudi zaradi izpiljenega in dinamičnega dela operativnih služb. Likvidacija podjetja Acroni predstavlja zato hud udarec za celotno goriško gospodarstvo in še posebej za slovensko narodno skupnost v Italiji. Acroni je namreč eden izmed ključnih subjektov v slovenskih gospodarskih povezavah preko meje, ki imajo v tem primeru še poseben pomen za slovensko manjšino.

Vodstvo podjetja Acroni, vsaj po dosedanjih vseh, namerava preseleti dejavnost iz Gorice v Emilijo. Upamo, da se bodo proti temu sklepnu oz. v bran kolektiva podjetja Acroni Italia postavili predstavniki goriških javnih ustanov z goriškim županom na čelu, manjšinski predstavniki, pa tudi odgovorni razniki gospodarskih subjektov na Goriškem. V drugih okoljih so takšne akcije krajevnih oblasti in ostalih dejavnikov samoumevne. Na Goriškem pa si krajevni upravitelji v takšnih primerih prevečrat pilatovsko umijejo roke. Gospodarska kriza je na Goriškem zelo huda. Občutimo jo tudi v slovenskih ustanovah, kjer je zajedla substanco, ki omogoča obstoj stebrov na rodnega življenja. Acroni bo le dodaten udarec, ki resnično ne bi bil potreben.

Lani je v Trstu zaprl svojo podružnico podjetje Krka, govoril se, da namenjava prenehati z delovanjem tudi nekatera slovenska podjetja v Gorici. Prav gotovo so v mnogih primerih takšne odločitve, ki jih sprejmejo v odmaknjene in samozadostne vrhovih utemeljene, toda še večkrat so marsikaterete poteze nerazumljive, če se upoštevajo tudi širše okoliščine in pomen, ki ga ima določena dejavnost za širšo skupnost, ne le za narodno manjšino. (ik)

GORIŠKA - S polno vrečo daril

Miklavž že prihaja

Miklavž je že začel svoj obhod na Goriškem. V ponedeljek je v tržiškem Kinematu obdaril otroke iz slovenskega vrtca iz Romjana, včeraj pa so bili na vrsti romjanski osnovnošolci. Pred prihodom svetnika so si ogledali božično risanko v slovensčini, nato pa je sledilo obdarovanje. Miklavževanje je priredilo Združenje staršev v sodelovanju s predstavniki posameznih razredov.

Danes bo imel Miklavž polne roke dela; ob 17. uri ga pričakujejo v mali dvorani Kulturnega doma v **Gorici**, kjer mu sprejem prirejajo Kulturni dom, Dijaški dom in športno združenje Dom. Otroci bodo pričakali Miklavža v družbi animatorja Stena Viljara in gledališke skupine Anima iz Ljubljane. Ob zaključku zabavno kulturne animacije bo Miklavž s svojim spremstvom obdaril vse pristotne otroke. Danes ob 18. uri bo miklavževanje tudi v dvorani kulturnega društva Krememnjak v **Jamlijah**, ob 19. uri pa pričakujejo svetnika v župniški dvorani v **Doberdalu**, kjer bo na pobudo društva Hrast tudi igrica Zvezda zaspanka. Miklavž urad bo odprt od 17.30 dalje. Danes ob 19. uri bo Miklavž obiskal župniško dvor-

no v **Štandrežu**, ravno tako ob 19. uri se začenja miklavževanje v Kulturnem domu v **Sovodnjah**, kjer bo nastopil otroški pevski zbor Sovodnje.

Društvo Rupa-Peč prireja miklavževanje jutri, 6. decembra, ob 19.30 na sedežu društva v **Ripi**. Miklavž urad bo odprt že v pooldanskih urah. Tudi kulturno društvo **Danica** prireja miklavževanje jutri, 6. decembra, ob 18.30 v športno-kulturnem središču na **Vrhu**. Otroci domačega društva bodo uprizorili vrhovsko ljudsko zgodbico o kovaču, ki je šel na Luno. Za glasbeni uvod bo poskrbel otroški pevski zbor Vrh Sv. Mihaela; informacije uro pred predstavo na sedežu društva **Danica**.

V **Štmavru** bo miklavževanje društva Sabotin v petek, 7. decembra, ob 20. uri. Otroci si bodo ogledali lutkovno predstavo **Muča copatarica** in se nato srečali z Miklavžem. Gledališka skupina O'Klapa prireja v sodelovanju s skupnostjo družin Sončnica, Slovenskim pastoralnim središčem v Gorici in SSO miklavževanje v soboto, 8. decembra, ob 11. uri v domu Franc Močnik v **Gorici**, kjer bo uprizorila igrico »Božič očka Martina«.



Miklavž je včeraj obdaril romjanske otroke v tržiškem Kinematu

BONAVENTURA



ŠEMPETER - Ministrstvo za zdravje o umestitvi neakutne bolnišnice na ginekologijo

»Strokovno nedopustna«

»Načrtovana umestitev neakutne bolnišnice na ginekološki oddelek je strokovno nedopustna in predstavlja nesprejemljivo tveganje za prenos večkratno odpornih mikroorganizmov in bolnišničnih okužb,« se glasi odgovor nacionalne komisije za preprečevanje in obvladovanje bolnišničnih okužb, ki deluje v okviru slovenskega ministrstva za zdravje. Za mnenje je minuli teden uradno zaprosila predstojnica ginekološko-porodniškega oddelka šempetske bolnišnice, Neda Bizjak. Vršilec dolžnosti direktorja šempetske bolnišnice, Darko Žiberna, stališč ne spreminja.

Kot smo že poročali, so v šempetski bolnišnici pred nekaj dnevi doslej razpršeni oddelek za neakutno bolnišnično obravnavo uredili v homogeni obliki, kar je bolnišnica po predpisih tudi dolžna storiti. Ker so prostor zanj našli na ginekološkem oddelku, je to sprožilo številne posmiske glede združitve teh dveh dejavnosti, predvsem z vidika bojazni prenosa okužb s pacientov neakutne bolnišnice - tu gre predvsem za starejše paciente, ki potrebujejo daljšo bolnišnično oskrbo, mnogi imajo pridružene infekte - na pacientke, ki se zdravijo na ginekologiji. Žiberna je za Primorski dnevnik že pojasnil, da bojazni za prenašanje okužb ni ter da sta oddelka fizično ločena.

Odgovor omenjene komisije pa skrb o prenosu okužb potrjuje. »Ta komisija je sestavljena iz več članov, na moje vprašanje sem dobila vsaj pet odgovorov,« je včeraj pojasnila Bizjakova in nadaljevala: »Njihov skupni imenovalec je sleden: v dani situaciji bo prišlo do prostorskega in kadrovskega prepletanja, na podlagi tega je načrtovana umestitev neakutne bolnišnice na ginekološki oddelek strokovno nedopustna in predstavlja nesprejemljivo tveganje za prenos večkratno odpornih mikroorganizmov in bolnišničnih okužb. Na podlagi tega sem jaz kot predstojnica ginekološko-porodniškega oddelka izdala navodila, predvsem zato, ker se čutim odgovorna za ta oddelek in da zaščitim naše ginekološke paciente: da se skupna kopalinica, ki je edina na oddelku, ne souporablja, prav tako tudi nekaj skupnih prostorov, kot so čajna kuhinja, prostor za zdravila in za drugi material. Danes sem prejela odgovor strokovnega direktorja (Marco Gergolet, op. n.) na to moje interno navodilo: ker smatra, da je ta moja zahteva popolnoma neutemeljena in brezpredmetna, jo razveljavlja. Tako da je iz tega verjetno moč sklepati, da bo do prostorskega mešanja prišlo. V enem izmed teh odgovorov nacio-

nalne komisije opozarjajo tudi na nekaj posameznih primerov podobne prakse v nekaterih bolnišnicah po Sloveniji, kjer so hoteli na enak način to izvesti. A se stvar ni obnesla.«

Odgovore z ministrstva oz. omenjene komisije je predstojnica osebno predala direktorju Žiberni. »Verjamem, da bo sedaj zadevo še enkrat natančno preučil in se na podlagi tega modro odločil. Kakršnoki odločitev bo sprejel, jo bomo zaposleni na ginekološko-porodniškem oddelku morali upoštevati, ne glede na to, kaj mislimo. Bomo pa razbremenjeni odgovornosti za kakršnekoli komplikacije, ki se bodo pojavile v zvezi s tem in zaradi tega,« zaključuje Bizjakova. Ko smo včeraj za komentar po prosili tudi direktorja Žiberna, je pisno odgovoril, da je svoja pojasnila na to temo podal že pred nekaj dnevi in da drugačnih sklepov glede neakutne bolnišnice, kot so bili že podani, ni. »Zasebne komunikacije dveh oseb ne komentiram,« je še pripisal glede podanega mnenja nacionalne komisije za preprečevanje in obvladovanje bolnišničnih okužb predstojnici.

Za strokovno mnenje o umestitvi neakutne bolnišnice na ginekološki oddelek smo poprosili tudi Zvonka Šoštariča, zdravnika z več kot tridesetletno praksou na področju ginekologije in porodništva. Ker že vrsto let dela na šempetskem ginekološko-porodniškem oddelku, 19 let je bil tam tudi na enem od vodstvenih položajev, zadeve dobro pozna. »Mislim, da to ne prinaša nič dobrega,« je prepričan. »S strokovnega vidika, je res, da sta oddelka fizično ločena, a samo s tablo na hodniku. Sprejem bolnikov na neakutno bolnišnično obravnavo bo mimo vseh ginekoloških sob. Uporaba sanitarij bo neizprosno skupna, ker jih preprosto ni, saj je samo ena kopalinica za težje bolnike. Poznano je, da so vsi taki bolniki pogosto hospitalizirani in izvor bolnišničnih okužb. Nič kolikokrat so bili zaprti posamezni internistični oddelki zaradi kalici virusov, uvedene izolacije zaradi infekcije z MRSA... To vse lahko pričakujemo. Nemoč je oddelka fizično ločiti, saj bodo v nočnem delu iste sestre skrbale za oba. Višja sestra bo ena za negovalni in ginekološki oddelek, potem bo šla pa še k otrokom na pediatrijo. Nekaj je govoriti ex catedra, da je zadeva ločena, drugo bo pa pokazala praksa. Toda potem nikar zgrinjati odgovornosti na ubogo sestro, če se bo nosečnica okužila z MRSA!« je zgrožen Šoštarič, ki opozarja še na zmanjšanje števila postelj na ginekološkem oddelku na račun neakutne bolnišnice. Da so na-

domestili odvzete postelje, so morali ženske v zgodnji nosečnosti, ki potrebujejo bolnišnično obravnavo, z ginekološkega preseliti na porodniški oddelek. Ker bo v sobo z bolnišničnimi posteljami treba spremeniči tudi ambulanto za male posege, ki je doslej delovala na oddelku, bodo morale ženske poslej na posege na polikliniko. »To pomeni velik korak nazaj in degradacijo žensk. Ne da bi

delali razliko, da so one kot bolnice več vredne, ampak vendar so nekaj posebnega. Tudi zaradi nosečnosti in vseh zapletov, ki se dogajajo. Mislim, da takšne bolnice ne sodijo med druge kirurške bolnike v skupno čakanlico,« je prepričan Šoštarič, ki opozarja, da ginekologiji že več kot trideset let krčijo prostore na raznih koncih bolnišnice.

Katja Munih

GORICA - V petek ponoči na Korzu Italia Po tatvini torbice izzval še pretep

Prekomerna količina alkohola mu je verjetno zameglila presojo, saj je kljub temu, da so ga zalutili pri tatvini, šel še v fizični spopad. V noči s petka na soboto so policisti v goriškem mestnem središču obravnavali tatvino in pretep, ki ju je povzročil mlad objestnež. Dogodek se je pripetil na Korzu Italia okrog 2. ure ponoči, ko na ulicah ni bilo več veliko ljudi. 34-letni Goričan in 22-letno dekle, ki sta večer prezivela v družbi, sta mirno kramljala pri eni izmed mizic pred lokalom Caffè House, ki je malo pred tem zaprl. 22-letnica je nenadoma opazila, da je torbica, ki jo je ob prihodu položila na tla in v kateri je imela denarnico, izginila. S prijateljem sta začela gledati naokrog, Goričan pa je pri tem opazil skupinico mladih, ki so hodili proti železniški postaji. Videl je, da je eden izmed fantov v rokah non-

šalantno držal torbico njegove prijateljice, zato je nemudoma stekel za njim. Ko se je približal, je tatu pozval, naj mu jo takoj vrne, a mu mladenič, star približno 25 let, ni hotel ugoditi. »Kaj pa, če ti je ne vrnem?« je izizzavalno spraševal, pri čemer je 34-letnik zgrabil torbico in mu jo skušal iztrgati. Mladenič, ki je bil vidno vinjen, je ni spustil, pač pa je Goričana porinil. Prepri se je kmalu spremenil v pretep, ki se je zaključil, ko je mimo pripeljal patrulja letičega oddelka goriške kvesture. Tudi po prihodu policistov se 25-letni nasilnež ni pomiril, zato so se policisti odločili, da ga med zbiranjem informacij posedajo v policijski avtomobil. Tu je mladenič poskrbel še za en podvig, saj je začel vpit in udrihati po vratih, ki jih je na koncu poskodoval, kar je še dodatno poslabšalo njegov položaj. (Ale)



OSLAVJE Rebula z Oslavja »osvojila« Ljubljano

V BRIŠKEM
VINOGRADU

BUMBACA

V Grand hotelu Union v Ljubljani sta prejšnji teden potekala 15. slovenski festival vin in 5. festival kulinarike. Prestižnega srečanja z vrhunsko kapljico in kulinaricnimi dobrotami sta se udeležila tudi zdrženje pridevalcev rebule z Oslavja in gostilna Devetak z Vrha. Na dvodnevni prireditvi so se zbrali pridevalci žlahtne kapljice iz vseh slovenskih pokrajin in iz zunanjih, ki so sodelovali tudi na strokovnih delavnicah s pomenljivim naslovom »Delavnice okusa«. Na eni teh delavnic je sodelovalo tudi združenje z Oslavja. O nastanku in ciljih združenja, pa tudi o zgodovini Oslavja je uvodoma spregovoril Silvan Primosig, ki je poudaril zlasti okolje in naravne značilnosti, ki botrujejo uspevanju odlične rebule.

Pred kakim letom je o slavski rebuli nastala tudi obsežna triječna strokovno-poljudna knjiga, ki jo je na ljubljanskem festivalu predstavil Stanko Radikon, eden izmed pridevalcev te vinske sorte, sicer pa predsednik goriške Kmečke zveze. Knjiga je naletela na veliko zanimanje, saj tovrstnih publikacij na tržišču ni na pretrek.

Kasneje se je šesterica vinarjev z Oslavja predstavila tudi s svojo celotno proizvodnjo vin, ki jih na tem delu goriških Brd ne manjka. Poleg vin iz kleti Primosig in Radikon so proizvode svojih kmetij predstavili še Dario Princic, Niko Bensa, Frančko Sošol in Matej Figelj. Vinsko predstavitev oslavskih pridevalcev je popestrila še pokušnja kraških specialitet, ki jih je pripravila gostilna Devetak z Vrha, ki je sodelovala na festivalu kulinarike. Nedvomno je v obeh primerih šlo za pozitivno izkušnjo, saj so se udeležili odmevnega srečanja, ki iz leta in leta krepi vezi med strokovnjaki in ljubitelji žlahtne kapljice. Obenem pa ljubljanski sejem ustvarja možnosti za nove poslovne stike, ki so v tem času krize še kažejo pomembni.

Pozitivna je tudi odločitev oslavskih vinarjev, da so se v slovenski prestolnici predstavili skupaj. V nekaterih slovenskih medijih je bila njihova prisotnost dobro ocenjena, ponekod je bilo izpostavljeno tudi njihovo geslo: šest vinarjev - ena misel. (vip)



Predstojnica
ginekološko
porodniškega
oddelka
šempetske
bolnišnice
Neda Bizjak

FOTO K.M.

GORICA - Malčki iz občinskih jasli in vrtcev okrasili jelko na županstvu

Otroški okraski



Otroci krasijo jelko
v veži županstva
s svojimi izdelki

BUMBACA

učnim jezikom Tika-Taka.

Potem ko so se otroci zbrali in razobesili svoje izdelke na jelko, jih je nagonovil župan Ettore Romoli, ki ga je spremjal še odbornica Silvana Roman. Otroci se seveda za županove besede niso kaj dosti zmenili, veliko bolj jih prevzel prihod Miklavža, ki je

s sabo prinesel polno vrečo sladkarj.

Na jelki v veži županstva so med včerajšnjim srečanjem tudi pričigali lučke, medtem ko je prižig lučk na Transalpini-Trgu Evrope predviden 18. decembra. Dogodka se bosta udeležila oba župana, Ettore Romoli in Matej Arčon.



Spominjam se zvezdnatega neba

V Renčah in Štarancanu se letos odvijajo številne slovesnosti in prireditve ob 35-letnici pobraterja. Po ponovnem slovenskem podpisovanju listine pobraterja, fotografiski razstavi skupnih dogodkov v 35. letih in številnih skupnih aktivnostih so mladi člani gledališke delavnice La Barraca iz Štarancana pripravili pravo gledališko poslastico. V soboto so v kulturni dvorani v Renčah predstavili igro z naslovom Spominjam se zvezdnatega neba oz. v izvirniku »Ricordo il cielostellato«. Igra je prikazo-

vala dogajanje v času druge svetovne vojne, ko so v Renčah pomagali številnim mladim iz območja Tržiča in Štarancana, ki so od tu odhajali v partizane. Spletla so se trajna prijateljstva, ki so kasneje pripeljala do pobraterja med krajema. Skozi gledališko predstavo, ki je z močnim sporocilnim nabojem pritegnila obiskovalce, je besedni del spremetno dopolnjevala glasba, scenko ozadje pa fotografije vojnega časa. Z izjemnim mladostnim žarom so mladi igralci prepricali gledalce, da tudi mladi lahko v zgodovinskih dogodkih najde navdih za poglobljeno razmišljanje in snovanje.

Neva Pahor

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

Gledališče

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu v organizaciji PD Štandrež: v nedeljo, 9. decembra, ob 17. uri »Sedma zapoved: kradi malo manj« (Dario Fo), nastopata AG Vrba Vrbje in KD Galicija; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

DRAMSKA DRUŽINA SKPD F.B. SEDJEV vabi na zadnjo ponovitev gledališke predstave Vinka Moederndorferja »Limonada slovenica« v nedeljo, 9. decembra, ob 18.30 v Sedejevem domu na Trgu Svobode 6 v Števerjanu. Prisotni bodo tudi s nemalcem slovenskega programa državne televizije RAI; več na www.sedej.org.

GLEDALIŠKO DRUŠTVO KONTRADA KANAL vabi v nedeljo, 9. decembra, ob 17. uri v večnamensko dvorano v Kanalu na gledališko predstavo »Partnerski odnos« (Tone Partljič), nastopila bo dramska skupina Ga pih nemo (Podnanos). V nedeljo, 13. januarja 2013, ob 17. uri bo na vrsti »Komedija ljubezni« (Noel Coward) v izvedbi KPD Planina (Sele/Zell - Avstrija); predprodaja abonmajske izkaznice v TIC-u v Kanalu, posamezne vstopnice uro pred predstavo.

LOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - goriška sezona: 10. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici »Proti severnemu vetru« (Daniel Glattauer), nastopata Prešernovo gledališče Kranj in Mestno gledališče Ptuj.

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI: v torek, 11. decembra, ob 20.45 deželnja premiera »Netopir« (Johan Strauss), nastopa skupina Corrado Abbati (»Glasba in balet«); informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi, 2/a - tel. 0481-383601/383602), več na www3.comune.gorizia.it/teatro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU: 6. decembra, ob 21. uri bo predstava »Trappola per topi« (Agatha Christie) v izvedbi gledališke skupine Attori & Tecnici nadomestila predstavo »La bisbetica domata« (po-vračilo straška vstopnic uro pred predstavo); informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča, Ul. Ciotti 1 v Gradišču, tel. 0481-969753; več na www.artistassociatigoria.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU: v petek, 7. decembra, ob 21. uri »Oblivion Show 2.0: Il sussidiario«, nastopa skupina Oblivion (»Sipario prosa«); informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča, Ul. Nazario Sauro 17 v Krminu, tel. 0481-630057; več na www.artistasociatigoria.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: 11. in 12. decembra, ob 20.45 »Occidente solitario«, nastopata Claudio Santamaria in Filippo Nigro. V petek, 14. decembra, ob 20.45 koncert pianista Kristiana Bezuidenhouta »Fortepiano«; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Tržiču (tel. 0481-494664), v Ticketpointu v Trstu, v knjigarni Antonini v Gorici in v uradih ERT v Vidmu; več na www.teatromonfalcone.it.

V LOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: v četrtek, 6. decembra, ob 18. uri »Zajtrk« (Simona Hämmer, Ajda Valcl); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

ZIMSKIE ZGODE v sklopu niza Zimskih popoldnevov v organizaciji CTA v gledališču Verdi v Gorici v soboto, 15. decembra, ob 16.30 »La leggenda di Loreley«; informacije v uradih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it).

Koncerti

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA prireja niz koncertov z naslovom »Gorizia classica«: v soboto, 8. decembra, ob 17. uri v dvorani pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju 13 na stopa pianist Gianluca Di Donato z Mozartovo Sonato št. 1 - 5, KV 279-283; vstop prost.

ADVS GORICA, ADMO IN ADO vabi jo na božični koncert z naslovom »Parole e Musica per la Vita« z orkestrom Fil(m)armonica v soboto, 15. decembra, ob 20.30 v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici.

»VEČERNI KONCERTI« združenja Rudolf Lipizer v deželnem avditoriju v Gorici: v nedeljo, 30. decembra, ob 20.45 novoletni koncert Balkan festival orchestra; predprodaja vstopnic pri agenciji IOT v Gorici, informacije na lipizer.it in www.lipizer.it.

Razstave

»JUKE BOX & THE BEATLES. EXPO ANNI '60: OGGETTI, IMMAGINI, SUONI E INCONTRI« je naslov razstave, ki je na ogled v muzeju Sv. Klare na vogalu med Korzom Verdi in Ulico Sv. Klare v Gorici. Ob razstavi bodo potekale tudi filmske projekcije: vsak četrtek ob 17.30 »I ragazzi del Juke Box« Lucia Fulcija; vsak petek ob 17. uri »Yellow Submarine« in dokumentarec Giannija Bisiacha o Beatlesih iz leta 1963; vsako soboto ob 10.45 »Juke Box« in ob 17. uri restavriran »Magical Mystery Tour«; vsako nedeljo ob 16.10 »George Harrison: Living in the Material World«. Na ogled bo do 13. januarja 2013 s prostim vstopom ob četrtkih in petkih 16.00-19.30, ob sobotah in nedeljah 10.30-12.30 in 16.00-19.30.

KD STANKO VUK MIREN-OREHOVLJE v sodelovanju z Društvom že na Miren-Orehovlj vabi na ogled razstave ročnih del z naslovom »Skrita ustvarjalnost naših deklet in žena. Božično-novoletne dekoracije« v poslovni stavbi Jožeta in Andrejine Kogoj v Mirnu; 5., 7., 8. in 9. decembra 16.00-18.00.

V GALERIJI ANTICHE MURA v Tržiču je na ogled razstava Rea Moreua; do 6. decembra.

V GALERIJI ARS na Travniku v Gorici je na ogled likovna razstava z naslovom »Hrvoje Marko Peruzović - Arbor Vitae«; do 7. decembra po urniku Katoliške knjigарne.

V GALERIJI KOSIČ (Raštel 5-7/Travnik 61) v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič) je na ogled fotografarska razstava z naslovom »Da cappelle di guerra e simboli di pace« (Iz vojnih kapel v miroljubne simbole) Tullia Poiane; do 9. decembra 9.00-12.30, 15.30-19.30.

V GALERIJI SODOBNE UMETNOSTI na Trgu Cavour v Tržiču je na ogled razstava umetniških grafik z naslovom »Arte grafica in Friuli Venezia Giulia, Carinzia, Slovenia«; razstavljeni so grafike preko tridesetih priznanih umetnikov iz zbirke ustanove Centro Friulano Arti plastiche, med njimi so Lojze Spacal, Bogdan Borčič, Zdenka Golob, Klavdij Tutta, Getulio Alviani, Luciano Ceschia, Mirco Micossi, Franco Dugo, Maura Israel, Nevia Benes, Isabella Deganis, Renzo Moreale, Loretta Capanera in Furio de Debaro; do 9. decembra od sredo do petka 16.00-19.00, ob praznih in predprazničnih dneh 10.00-13.00, 16.00-19.00; vstop prost.

ZGODOVINSKO RAZISKOVALNA SKUPINA ISONZO (Gruppo di ricerche storica Isonzo) vabi v bivšo kočušnico palače Coronini Cronberg na Drevoredu 20. septembra v Gorici na ogled razstave »L'illusione dell'acciaio. Soldati, elmi, scudi e corazze sul fronte dell'Isonzo 1915-1917«; do 9. decembra od torka do nedelje 10.00-13.00, 14.00-19.00; vstop prost, vsako nedeljo ob 16.30 vodení ogled razstave.

V GALERIJI KULTURNEGA DOMA v Gorici je na ogled razstava kiparja Pavla Hrovatina z naslovom »Harmonija Krasa«; do 10. decembra.

ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO v Raštelu v Gorici vabi na ogled slikarske razstave Marialise Birsa in Aloisie Schleindler; do 10. decembra vsak dan 10.00-12.30 ob četrtkih, sobotah in nedeljah tudi 16.00-18.00.

V KAVARNI CAFFÈ CARDUCCI v Ul. Duca d'Aosta 83 v Tržiču je na ogled razstava Enza Valentini z naslovom »Graffiti«; do 13. decembra vsak dan razen ponedeljka 7.00-21.00.

V GALERIJI MARIA DI IORIA v državni knjižnici v Ul. Mameli v Gorici je na ogled razstava Gaetana Papaleja z naslovom »Stili metallici«; do 14. decembra od ponedeljka do petka 10.30-18.30, ob sobotah 10.30-13.30; vstop prost.

V GALERIJI LA BOTTEGA v Ul. Nizza 4 v Gorici je na ogled razstava Adrienne Rigonat; do 15. decembra od torka do sobote 10.30-12.00, 16.30-19.00, ob nedeljah 10.30-12.00.

V GALERIJI ATELIER v EDA centru na Delpinova 18b v Novi Gorici je na ogled razstava slikarke Nine Zuljan in kiparja Claudia Mrakica; do 21. decembra. Več na info@atelier.si, www.atelier.si.

SKUPINSKA RAZSTAVA z naslovom »Skozi oči popotnik« v organizaciji fotokluba Skupina 75 je na ogled v Rotundi SNG v Novi Gorici. Razstavljajo članice Skupine 75 Katerina Pittoli (»NY Lights«), Tamara Puc (»Toskanske geometrije«) in Slavica Radična (»Začarani gozd«); do 28. decembra od ponedeljka do petka 8.00-19.00, ob sobotah 8.00-12.30, ob nedeljah zaprto. Več na www.skupina75.it.

KD MOPZ KROMBERŠKI VODOPIVCI, Pokrajinski arhiv Nova Gorica, Goriški muzej in mestna občina Nova Gorica vabijo v grad Kromberk na ogled razstave z naslovom »Vinko Vodopivec 1878-1952. Duhovnik in glasbenik«; do konca leta od ponedeljka do petka 9.00-17.00 ob nedeljah in praznikih 13.00-17.00. Več na www.goriskimuzej.si.

V BENEŠKI PALAČI (PALAZZETTO VENETO) v Ul. S. Ambrogio v Tržiču je na ogled razstava z naslovom »Predatori & prede nei Mari del Mezoico«; do 30. decembra ob petkih 15.30-18.30, ob sobotah in nedeljah 10.00-12.00 in 15.30-18.30 (za šole v jutrinih urah po domeni po tel. 392-9192127 po 15. uri). Informacije na carsico@tiscali.it, www.museocarsico.org.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Riko Debenjak ob 25-letnici smrti«; do 31. decembra ob predstavah ali po domeni.

Kino

DANES V GORICI **KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 21.40 »Le 5 leggende«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Di nuovo in gioco«.

Dvorana 3: 17.40 »Il peggior Natale della mia vita«; 20.00 - 22.10 »Il sospetto«.

DANES V TRŽIČU **KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 19.50 - 21.40 »Le 5 leggende«.

Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Di nuovo in gioco«.

Dvorana 3: 20.15 »Ritorno al futuro«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Monstre Kingdom«.

Dvorana 5: 17.30 - 22.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn« - 2. del; 19.50 »Argo«.

Obvestila

OBČINSKA LEKARNA V ŠTANDREŽU bo februarja 2013 poskusno odprtia tudi ob ponedeljkih 8.30-12.30, 15.30-19.30.

AMATERSKO ŠPORTNO ZDRUŽENJE OLYMPIA Gorica vabi na Telovadno božičnico v ponedeljek, 17. decembra,

ob 17. uri v telovadnici AŠZ Olympia na Drevoredu 20. septembra 85 v Gorici. Nastopajo deklice in dečki predšolske skupine Gymplay, deklice ritmične gimnastike, dečki/oročni telovadci, športno plesne skupine Olympia.

AGENCIJA ZA PRIHODKE sporoča, da so uradi v Gorici (Korzo Italia 157) in v Tržiču (Ul. Ceresina 1) odprti od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro, ob ponedeljkih in sredah tudi med 15. in 17. uro.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKIJENCEV ZA GORIŠKO prireja tradicionalno prednovoproletno silvestrovanje v petek, 28. decembra, v restavraciji Primula v Solkanu. Prijave sprejemajo po tel. 0481-477205, www.comuneronchi.it.

jo po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-390697 (Marija Č.), 0481 20801 (Sonja K.), 347-1042156 (Rozina F.), 0481-884156 (Andrej F.). Na račun 20 evrov.

DRUŠTVO TRŽIČ obvešča svoje člane, da je v občinskih prostorih v Tržiču ponovno odprto slovensko okence vsak ponedeljek in sredo 15.00-17.30, torek in petek 9.00-12.30.

KNJIŽNICA DAMIRJA FEIGLA v Gorici je odprta ob ponedeljku do petka ob 10. do 18. ure.

OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE obvešča, da je odprta ob torkih in četrtkih med 14.30 in 18. uro, ob ponedeljkih med 8. in 10. uro in ob sredah med 11. in 13. uro.

POKRAJINSKA MEDiateka UGO CASIRAGHI v Hiši filma na Travniku v Gorici je podaljšala urnik: trikrat na teden je odprta tudi v dopoldanskem času, in sicer ob ponedeljkih, sredah in petkih (od 10. do 19. ure). Ob torkih in četrtkih je odprta med 15. in 19. uro.

PRIZNANJE KAZIMIR HUMAR - Zvezda slovenske katoliške posvete, Kulturni center Lojze Bratuž v Združenje cerkvenih pevskih zborov podljuje priznanje društvom in organizacijam ali posameznikom na osnovi utemeljitve predlagateljev in po presoji organizacij, ki priznane podljajo.

PRED



KOBILARNA LIPICA - Vršilec dolžnosti direktorja Boštjan Bizjak predstavil načrte za oživitev Lipice

Lipica Turizem mora poslovati po tržnih načelih

LIPICA - Pred mesecem dni je vodstvo Kobilarne Lipica (KL) kot vršilec dolžnosti direktorja prevzel 35-letni magister turizma Boštjan Bizjak. Razmere, posebej v gospodarski družbi Lipica Turizem (družba KT), niso rožnate. Odnsi med nekdanjim direktorjem in zaposlenimi niso bili dobri, pred koncem leta pa na računu beležijo 472.000 evrov primanjkljaja. Zaradi rdečih številk je prejšnje vodstvo napovedovalo zmanjševanje števila zaposlenih in celo likvidacijo družbe, Bizjak pa pravi, da za zdaj to ne bo potrebno. »Ugotavljam, da nekaj lahko prihramo pri dobaviteljih, materialnih stroških in tudi v upravi. Opravljanje določenih nalag bi lahko združili,« meni Bizjak. »Zato se tistim zaposlenim v gostinstvu in hotelih, ki so se najbolj bali za svojo zaposlitev, ni treba batiti. Tam jih je že premalo. Ker pa je v Lipici slabše urejena infrastruktura, bo treba zvišati raven storitev. V Lipici imamo vrhunsko ekipo; ljudje, ki so bili označeni za problem, s pravilno motivacijo delajo več in bolje, kot so delali. Imam veliko zaupanje v ljudi.« Prejšnji teden so se o tem pogovarjali tudi s predstavniki sindikata.

Po propričanju Bizjaka je lipiški turizem mogoče rešiti tudi tako, da zache držba LT poslovati po tržnih načelih. »Likvidacija je najslabša oblika, ker bi se vključil zunanj partner in vprašanje je, kako bi skrbel za enovitost organizacije. Mi pa želimo oblikovati učinkovito organizacijo za upravljanje s turizmom, ki bo generirala razvoj tudi v širši regiji. Goste želimo zadržati v prostoru več dni.« Eden od načinov je tudi ustanovalne lastne potovalne agencije. »Tako bomo goste pridobivali neposredno in bodo tudi provizije ostale nam.« Zato je Bizjak za področje hotelirstva, gostinstva in turizma že najel tri zunanje sodelavce. Za obstoj družbe LT pa je pomembna tudi širitev golf igrišča. »Golf prinaša prihodek in omogoča preživetje družbe LT. Če bi ga degradirali, bi ogrozili njen obstoj in verjetno odvrnil tudi morebitne zunanje investitorje.« Možnosti za širitev sta dve, in sicer izven meja zavarovanega območja, kjer naj bi zemljišča zagotovila občina Sežana, ali dograditev devetih luknje na obstoječem igrišču. »Za dodatne luknje zadostuje že obstoječe igrišče (45 hektarov).«

O vsem tem naj bi na seji govorili tudi lipiški svetniki, ki se bodo predvidoma sestali prihodnjem teden.

Na naše vprašanje, ali bo spoštovan zahteve Računskega sodišča (RS), je Bizjak odgovoril pozitivno. »Naš cilj je uvedba preglednega sistema upravljanja in poslovanja, ki bo zagotovil učinkovit nadzor nad porabo javnih sredstev,« je zagotovil. »Zato se bo iztržek od prodanih vstopnic za ogled kobilarne in klasične šole jahanja, obisk predstavitev in dneva odprtih vrat vrnih v javni zavod (JZ).« Zadnjih pet let so bili na podlagi sodil prihodki LT. Ravnato bodo prihodek JZ sponzorska sredstva. Kar pa zadeva imenovanje direktorja družbe LT, »za to nimamo denarja, zato bom takoj javni zavod kot gospodarsko družbo vodil sam. O tem smo se dogovorili tudi z RS.«

Nekaj težav je tudi v kobilarni. Kot v družbi LT so tudi v JZ kadrovsko podhranjeni (izgubili so štiri konjarje, zato se z ministrstvom za kmetijstvo dogovarjajo, da bi vsaj enega lahko vrnil), na drugi strani pa zaradi velike obremenjenosti konj beležijo več poškodb in večje stroške za veterinarsko oskrbo. »Zaradi predpisov moramo najemati veterinarje v Sežani, če bi pa imeli lastnega, bi bili stroški nižji. Zato bo treba spremeniti področno zakonodajo. Stevilo poškodb pri konjih pa je moč zmanjšati tudi z manj nastop.«

Kar zadeva naložbe, bo novo vodstvo KL nadaljevalo s programom, ki ga je pripravilo že prejšnje (več kot 14 milijonov evrov). Med njimi so prenova

hotela Klub v tako imenovan šolski hotel (11 milijonov evrov), namenjen izvajanju praktičnega pouka študentov hotelirstva in turizma Univerze na Primorskem, ureditev Graščine v protokolarno, kulturno, izobraževalno in upravno središče, dvorišča Hof, tržaškega drevoreda (nekdanji glavni vhod v kobilarno), dokončanje obnove hlevov na Borjači, v katerih so kobile z žrebeti, ter prenova Jubilejnega in Novega hleva, kar bodo sofinancirali s pomočjo evropskega sklada za regionalni razvoj. Tam jih že več let čaka devet milijonov evrov. Denar morajo porabiti v dveh letih, kar pa ne bi smela biti težava, saj so gradbeni dovoljenji za Klub in Graščino že dobili, ravno tako soglasja za druge posege. Dovoljenje imajo tudi za prenovo gostišča v stavbi nekdanje kapelije in vrt letnega gostišča (350.000 evrov). Čeprav obseg investicije še ni določen, začenjajo energetsko prenovo kobilarne. Prednostno bodo sanirali centralno kotlovnico, projekt pa bo po ocenah stal 300.000 evrov. Na seznamu naložb pa sta še prenova čistilne naprave (na čakanju je že vsaj sedem let), stala naj bi pol milijona evrov, in bazenskega kompleksa v hotelu Maestoso (3,5 milijona evrov). Razen omenjenih milijonov iz evropskega sklada pa so viri financiranja za preostale naložbe še neznani.

Irena Cunja

SLOVENIJA - Soglasno

Državni zbor sprejel pokojninsko reformo

LJUBLJANA - Državni zbor je včeraj s 76 glasovi za in nobenim proti sprejel pokojninsko reformo. Navzočih je bilo 76 poslancev. Še pred tem je sprejel tudi vsa dopolnila, ki jih je k 20 členom vložila koalicija. Minister za delo, družino in socialne zadeve Andrej Vizjak je pred glasovanjem spomnil na strateški cilji, ki naj bi ga dosegli z reformo, to pa je stabilizacija pokojninske blagajne. Požitivni učinek reforme bo po njegovih ocenah že v letu 2013, "a ne na račun višine pokojnin, temveč na račun zaostrenih pogojev". Za starostno pokojnino bo treba delati približno 40 let, tisti, ki so začeli delati zgodaj, se bodo lahko tudi zgodaj upokojili, kadar pa bo delal dlje, bo zelo nagradjen, je povzel.

Tudi razprava poslank in poslancev, ki je sledila predstaviti stališč poslanskih skupin, je pokazala enotnost tako koalicije kot opozicije. Alenka Bratušek iz PS je menila, da je minister Vizjak dokazal, da se zna usklajevati in "slišati pripombe tako iz vrst opozicije kot iz vrst strokovnjakov in socialnih partnerjev". Alenka Jeraj iz SDS je poudarila, da bo novi sistem bolj pregleden, poslanec SD Srečko Meh pa je obravnavano zakonodajo ocenil kot prvo stopnjo v reševanju problematike upokojencev in upokojevanja. Katarina Hočvar iz DL je spomnila, da reforma prinaša spodbudo za zaposlovanje mladih.

Reforma bo začela veljati s 1. januarjem 2013, njeni pozitivni finančni učinki pa naj bi v letu 2013 znašali 150 milijonov evrov. Po reformi bodo pogoji za upokojitev ostrešči. Reforma namreč s prehodnimi obdobji zvišuje upokojitveno starost za oba spola na 65 let, a se bo starostno mogoče upokojiti tudi s 60 leti starosti in 40 leti pokojninske dobe brez dokupa.

Pokojnine se bodo v letu 2013 uskladile z rastjo plač. A uskladitev ne bo smela preseči 50 milijonov evrov. Obdobje za izračun pokojninske osnove se z zdajšnjih 18 podaljšuje na 24 let. Zaradi uvedbe informativne oseb-



Konji pa še naprej obolevajo

Sredi februarja v Lipici zboleli trije delovni konji, dva pa so morali zaradi močnega poslabšanja obolenja umrtniti. Tudi tokrat so bili znaki podobni lanskim dvem primerom, ko je poginilo pet konj, pristojni pa so v telesnih tekočinah živali znova našli rastlinski alkohol lutanin. »Še zmeraj si ne znamo pojasniti, od kod lutanin v telesih živali,« je povedal strokovni vodja Kobilarne Lipica Janez Rus. »Upam, da bo v tem letu mogoče opraviti raziskave rastlin, ki bi bile potencialno lahko izvor lutanina. V veterinarski praksi namreč tovrstne zastrupitve niso znane. Vemo, da določene rastline nosijo v sebistrup, ne vemo pa, v kakšni okoliščinah postanejo toksične.« Raziskave naj bi kot poseben projekt prijavili na Veterinarski in Biotehniški fakulteti. (ic)

SLOVENIJA - HRVAŠKA - Arhar in Rogić

Pogovori o nekdanji LB se nadaljujejo

ZAGREB - Finančna strokovnjaka Slovenije in Hrvaške za reševanje spora glede hrvaških varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke (LB) France Arhar in Zdravko Rogić sta včeraj po srečanju v Zagrebu povedala, da se bodo pogovori o načinih reševanja spora nadaljevali. Po neuradnih navdbah naj bi bil njun naslednji sestanek do konca leta v Sloveniji.

Rogić je v izjavi za medije po seštanju dejala, da s hrvaškim kolegom potrebujeta dodaten čas za zblizanje za zdaj nasprotujocih si stališč o rešitvi spora med državama. Rogić pa je poudaril, da je tisto, kar sta se z Arharjem dogovorila na blejskem srečanju oktobra, dobra pot. Tedaj sta se dogovorila za dvodelen koncept - multilateralen in dvostranski, je dodal. Glede multilateralnega je dejal, da si bosta prizadevala za oživitev pogovorov pred Banko za mednarodne poravnave (Bis) v Baslu v skladu s sporazumom o nasledstvu.

V dvostranskem delu blejskega dogovora pa sta po Rogičevih besedah nakazala nekatere smeri in oblike možne rešitve. Če se bosta vladai odzvali pozitivno, bosta obriše dvostranskega reševanja spora konkretizirala, je še pojasnil.

PROTESTI V SLOVENIJI

Tudi na Jesenicah divjali izgredniki

JESENICE - Sprva mirni protesti pred občinsko stavbo na Jesenicah so se proti večeru spremenili v nasilne. Policia je izgrednike po megafonu najprej pozivala, naj posamezniki takoj prenehajo z metanjem pirotehničnih sredstev in molotovk. Ker to ni pomagalo so moralni policisti tudi ostreje posredovati. Razgnali so skupino izgrednikov in nekaterih med njimi tudi prijeli.

Mirni protestniki so policijsko akcijo podpirali in pri tem vzlikali "rdeči cvet za policijo". Policia je tudi njih pozvala, naj se mirno razdejajo. Veliko ljudi je po začetku pokajanja pirotehničnih sredstev dejansko tudi odšlo, na mestu shoda pa jih je ostalo dobrih sto.

Nezadovoljstvo z vladajočo politiko so Jesenican s protestnim shodom pokazali že pred tednom dni, ko se je klub močnemu naluju na Čufarjevem trgu zbral okrog sto ljudi. Z mirnim protestom so opozorili na težko stanje v državi in kritizirali slovensko politiko. Pobudnik shoda pa je bila prav tako kot včeraj skupina Gorenjska vstaja, ki se je izoblikovala na spletnem družbenem omrežju Facebook.

Včeraj so protestni shodi, ki tako kot drugi na Gorenjskem poteka pod gesлом "Eja, konc je", preselili pred občinsko stavbo, kritiko pa usmerili tudi zoper tiste, ki so bolevali propadu hokejskega kluba Acroni. Protest so tako naslovili "Za pravno državo in z grobarji jesenjskega hokeja v zapor!" s podnaslovom "Vse se vrača, vse se plača!". (STA)

PROMET - Ob sneženju

Previdno in s pravo opremo na ceste

JUBLJANA - V skladu z napovedmi je včeraj poldne povsod po Sloveniji, razen ob obali, začelo snežiti, kar je povzročilo kar nekaj težav v prometu. Ponoveni je zapadel od 10 do 15 cm snega in ker tudi za konec tedna napovedujejo nove snežne padavine, policija v zimskih razmerah voznikom priporoča še posebej previdno vožnjo. Za varnost pa morajo vozniki poskrbeti tudi s pravočasnim zagotavljanjem zimske opreme in tudi za tehnično brezhibnost vozil.

Policija voznikom med vožnjo v zimskih razmerah priporoča, da hitrost vozila zmanjšajo in jo prilagodijo razmeram ter stanju vozička. Prav tako naj povečajo varnostno razdaljo, zavirajo naj narahlo in po potrebi postopno. Za varnejšo vožnjo v zimskih razmerah je priporočljivo tudi, da vozniki ne spreminjajo sunkovito smeri vožnje, saj lahko vsako tako ravnanje povzroči zanašanje vozila. Podobno velja tudi za zunkovito speljevanje, zelo pomembna je tudi izbira pravilnega prestavnega razmerja. Vozniki morajo v zimskih razmerah računati tudi na daljši čas potovanja.

V zimskih razmerah morajo vozniki med drugim pred poskrbeti tudi, da bodo stekla in vzvratna ogledala čista in da se z vozilom med vožnjo ne bodo raztresali sneg, led, voda ali druge snovi. V avtomobil, pripravljen na zimsko vožnjo, tako spadata tudi metlica in strgalci za čiščenje stekel.

V Kopru razstava o Gian Rinaldu Carliju

KOPR - V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja v Kopru je avli knjižnice na ogled razstava »Gian Rinaldo Carli - Koprčan med humanizmom in razsvetljenstvom, Benetkami in Avstrijo«. Razstava so v koprski knjižnici obeležili »ta veseli dan kulture«. Razstava je posvečena koprskemu prosvetljencu Gian Rinaldu Carliju kot pobudniku za ustanovitev prve ljudske knjižnice v Kopru. Po njem se imenuje tudi Italijanska gimnazija, ki letos praznuje 400 let nepretrganega delovanja.



O NAŠEM TRENUTKU

Podobe Trsta v obdobju krize

ACE MERMOLJA



S srečanja s tržaškim županom Robertom Cosolinijem, ki ga je priredila SKGZ za svoje člane, bi povzel dve osnovni tezi oziroma oznaki mesta. Prva je kulturno-politična, druga pa gospodarska, obe sta med sabo povezani.

Cosolini je označil Trst kot mesto z 200.000 prebivalci, ki pa je v resnici "večje" in pomembnejše od kakega bolj anonimnega mesta, ki je doseglo isto število prebivalcev npr. z industrijskim razvojem. Trst ni le bivalno področje z določenim številom ljudi, ampak ima bogato zgodovinsko preteklost in posebnosti, ki ga uvrščajo med mesta, ki so zanimiva v italijanskem in evropskem kontekstu.

Trst je tako mesto ob morju in na meji romanskega in slovenskega sveta. Ima bogato zgodovino, saj so se tu premikale meje, mesto je bilo v več državah (bilo je pod Avstrijo, pod Italijo, pod zavezniško vojaško upravo, bilo je pod vplivom Benetk in tako dalje do starih začetkov), prevzelo je različne kulturne dediščine in ga označuje prisotnost več etničnih in verskih skupnosti.

Italijani, Slovenci, Judje, Hrvati, Srbi, Čehi, predvsem seveda Italijani in Slovenci kot najmočnejši skupnosti, so v Trstu ustvarjali gospodarstvo, kulturo, palače in okraje skratka, zgodovino. Slednja je bila v teku časa večkrat konfliktna in krvava, kot jo pač poznamo.

Omenjene značilnosti niso le spomin. Trst ima danes veliko univerzo, mednarodna znanstvena središča, opero in gledališča, muzeje, arhitektonskie posebnosti, bogato kulturno in umetniško življeno, več naravnih lepot in edinstvene pejsaže: tako mestne kot morske ali kraške.

Kako doživljajo Tržačani vse te posebnosti in svojo osnovno pluralnost? Cosolini je someščane označil kot godrnjave. Marsikom se posebnosti zdijo nekaj odvečnega ali celo motečega. Raznolikost je namreč pomenila tudi nacionalne in ideološko-politične konflikte. Zgodovina je ločevala. Pogostokrat se je vnela bitka med Italijani ter Slovenci in širše Slovani. Trst je sočasno doživil slovenski in italijanski narodni preporod. V Trstu se je preporod sprevergal v nacionalizem in nato fašizem, ki je postal nasilen, še preden je prišel v Rimu na oblast. Pozneje je sosednja Jugoslavija Slovenov uvedla komunistični režim. Meja je postala fizična in ideološka. Ideološki boji so spremenili pozitivno in tvorno raznolikost v boj med različnimi in v povečevanje monolitnosti (Trieste Italianissima, Trst je naš itd.). Tržačan je raje gledal temno plat medalje kot pa svetlo, enoumje raje kot pluralnost.

Večina ljudi, ki se je priselila v Trst v času miru in manj zaostrene klime, gleda na stvari družače in ceni prav to, kar lahko kakega starega Tržačana moti: raznolikost, pluralnost in zanimivost različnih ljudi, izrazov in govorov. Toliko bolj to navdušuje turiste, ki prihajajo v mesto v vedno večjem številu. Z odpravo ideološke navlake in s ponudbo mozaičnega življenja, lahko Trst najde nove resurse za lastno kakovost življenja.

Druga značilnost Trsta je izraziteje gospodarska in obenem hči kulturnih in političnih pogledov. Odklanjanje raznolikosti in težnja k fiktivni monolitnosti sta bili osnovi, na kateri so po vojni tržaške elite odklanjale dinamičnost razvoja in iskale moč v stagnaciji in v sistemu podpor in rent. Slednje so vodilni možje zahtevali od Rima prav v imenu ogrožen-

nosti mesta. Nevarnost so videli v multikulturnosti (ne le na italijanskem bregu).

Trst je bil deležen številnih bonitet. Naštějemo lahko nekatere: nenavadna številčnost javnih služb, prosta cona, posebne ugodnosti za ezule, nekdanji Sklad za Trst, ohranjanje (do nedavnega) privilegijev »obmejnih območij« in druge »dobrote«, ki jih sam ne poznam. Določena bogastva so se ohranila še iz »zlatih« časov in ustvarila se je elita, ki je vladala s financami in z benefitici, ki niso bili sad dela, načrtovanja in podjetništva, ampak poznanj in navez, ki so segale vse do razvitih protostozidarskih lož.

Danes doživlja Trst nekoliko milejšo krizo od mnogih italijanskih mest s podobnim številom prebivalcev. Dnevno beremo o krizah, vendar je župan Cosolini zelo jasno povedal, da ko gre na pristojna ministrstva v Rim, mu postrežijo s podatki in primerjavami, ki so veliko bolj dramatični od tržaške stvarnosti. Dejansko so v Trstu nekateri dokaj stabilni »delodajalci«: pokojninski skladi, začenši z INPS, javne uprave, veliki zavarovalni družbi, kot sta Generali in Alianz, rentna bogastva, skratka, sistem dohodkov, ki so tako ali drugače stalni. Relativno varen sistem dohodkov je dodatni »blažilec« proti krizi in brezposelnosti, ki obstaja tudi v Trstu, a je glede na število prebivalcev godnih za delo milejša kot v mestih in okrajih, kjer množično zapirajo tovarne, obrtne delavnice, trgovska središča itd.

Trst je doživel svoje gospodarske šoke. Ob razpadu Jugoslavije je zmanjkal množični priliv kupcev iz vse Jugoslavije. Danes so v krizi podjetja, kot so železarna in druge stvarnosti, kot je gradbeništvo, kar pa ne povzroča tako globokih razpok in trenj, kot jih lahko emblematično opazujemo z Ilvo v Tarantu, kjer se dogaja obenem lokalna in globalna drama: konflikt med zdravjem in delom. Tudi drugod je položaj eksploziven.

Trst je milejši, čeprav je vsako izgubljeno delo osebna in družinska drama. Kar pa mestu manjka je vizija prihodnosti. Trst ni mesto za mlade. Razvojne perspektive označuje kaos. Tako so globočko deljena mnenja (in interesi) o starem pristanišču. Zadnje novice o uplinjevalniku dokazujo, kako se lomijo perspektive: v zalivu, ki ni večji od srednjega jezera, naj bi sobivali pristanišče, uplinjevalnik in turizem, jadrnice Barcolane in tovorne ladje, turistična naselja in morsko dno »postlano« z nafto in derivati, ladje za križarjenje in talne cevi za plin, borovci in elektrovodi. V teh vizijah nekaj ni v redu.

Če povzamemo, je Trst mesto plodnih kulturnih, narodnih in verskih izrazov, obenem pa še hrani ostanke iz preteklosti, kjer je več subjektov želeso doseči »enoumje« sebi v korist. Zrcalna kulturi in mentaliteti je gospodarska slika, kjer so se elite upirale dinamičnosti razvoja in računale na statičnost podpor in rent. Rezultat je kaotično iskanje nekoga razvoja, ki poteka kontradiktorno in med križnimi interesmi.

Velika prednost je, da lahko danes župan Cosolini postavlja mestu neideološko ampak pragmatično oziroma realistično diagnozo. Oči si ne zatiska z zgodovino in starimi konflikti. Videti stvarnost, njene bolezni in prednosti ter sprejeti diagnozo, pomeni osnovni korak v bodočnost. Bitveno je, da pred boleznimi ne odkloniš zdravil.

JEZIK NA OBROBU

Večkrat premišljujem, zakaj imajo nekatere napake tako izjemno prepričevalno moč, da jih nikakor ni mogoče izkoreniniti. Mednje spada tostran nekdanje meje napačno rabilni veznik a. Še pred kratkim se je v našem tisku bohotil povsod, kjer bi moral stati ampak, katerega raba v Trstu in Gorici še danes ni zaživelna. Ostal je tujek, ki ga naši tržaški pisci, če le morejo obidejo in namesto ampak uporabljajo vezniško rabo prislova »pač pa«, ki ga celo zaman iščemo v zadnjem Pravopisu. Tu pa tam še preberem podarjeni temveč, medtem ko je pri nas običajni in v vsej Sloveniji najbolj rabilni ampak, tako zelo osovražen, da ga celo z lučjo pri belem dnevu zaman iščemo. In vendar moramo ta protivni veznik uporabiti, kadar v podredju uvajamo novo trditve namesto prej zanikane. Da bo bolj držalo, sem za naše novinarje skoval poseben zgled:

»Ne bom več po nepotrebni pisal (pisala) ne veznika a ne prislova pač pa, ampak (temveč) bom novo trditve uvelud (uvevda) z edino pravilnimi vezniki ampak, temveč ali marveč.« Če bi mogla, bi ta zgled podčrtala z rdečim svinčnikom.

Zakaj? Bila sem prepričana, da sem vsaj neustrezni a pregnala iz našega tiska, če že drugje nisem imela

sreče, pa sem se spet uštela. Pred kratkim se je pojavil kar dvakrat v enem samem dnevu, in to celo v naslovu. Kako v posmeh vsemu, kar pišem, je opozarjal bralce, naj ga ne zavržejo, čeprav gre za eno naših največjih napak. In ta naš ljubljeni protivni, ki to sploh ni, je zapisal poročevalc tik ob meji s Slovenijo, v sami Gorici, ki se tako rada hvali in spogleduje z Novo Gorico. Lepo bi bilo, da bi uskladili tudi slovenščino na obeh straneh nekdanje meje.

Sram me je, da sem se morala ponovno dotakniti napačne rabe veznika a, ker sem o tem problemu natančno pisala kar osemkrat, zato danes razlag in pojasnil ne bom ponavljala. Svetujem pa vsem, ki si o rabi protivnega veznika ampak niso na jasnem, naj preberejo jezikovne koticke 3., 10. in 30. oktobra 2006; 5. maja 2009; 20. in 27. septembra, pa še 4. in 10. oktobra 2011.

Da ne bo kdo misli, da gre za malenkosti in da pretiravam, bom navedla naslova, ki sta me spravila s tira. Prvi je celo pod narekovajem zapisan citat, ki ga prav gotovo ni zagrešil režiser Karpo Godina, ampak mu ga je pod taknil novinar. Glasi se: »To ni nagrada, a topel neviden stik z Bratino.« V tem poročilu so takoj na začetku napisane besede, ki jih je ob prejemu nagrade izrekel K. Godina: »Ne morem je imenovati nagra-



da... Je neke vrste topel, neviden stik, ponovno z Darkom Bratino.« Celotno poročilo je napisano v vzorni slovenščini, iz česar sklepam, da je grdo napačno v naslovu zagrešil drug pisec, ki bi moral napisati: »To ni nagrada, temveč (marveč) neviden stik z Bratino.«

Drugo jezikovno napako najdemo isti dan spet samo v naslovu: Ne samo porodnišnica, a ambicioznejši projekt. Tudi tukaj bi morali sporni a zamenjati s protivnim veznikom temveč ali ampak. Članek se začenja drugačno in je celo v skladu z nekdanjimi Građašnikovimi pogledi. Poročevalc piše: »Ne razmišljam le o čezmerni porodnišnici, pač pa o uresničitvi ginekološko-porodniškega sistema na visoki ravni...« Prislov pač pa bi morali po današnjih pravilih zamenjati s protivnim veznikom ampak ali temveč. V nadaljevanju je sicer nekaj nerodnosti, vendar je tudi to poročilo napisano v sorazmerno dobrski slovenščini.

Lelja Rehar Sancin

PISMO UREDNIŠTVU

Še en droben spomin na Oskarja Kjudra

Bilo je tam nekje v drugi polovici sedemdesetih let. Takrat sem bil, kot si cer tudi kasneje, v službi na tukajnjem predstavništvu velikega in uglednega slovenskega podjetja Slovenijales iz Ljubljane. Med moje pristojnosti je spadal tudi uvoz pohištva iz Jugoslavije in v prvi vrsti iz Slovenije v Italijo.

Nekega dne sta se v moji pisarni – takrat smo imeli svoj sedež v ul. S.Giorgio št.1, v prostorih kjer je sedaj Generalni konzulat Republike Slovenije – zglasila Oskar Kjuder z ženo Milko. Predočila sta mi sledeči problem Tržaškega partizanskega pevskega zboru, ki je bil v tistih začetnih letih v polnem vzponu: pevci pri vajah namreč niso majili niti stolov na katerih bi sedeli, prisiljeni so vaditi kar stoe. Oskar me je zaprosil naj mu skušam preskrbeti preko Slovenijalesa stole za »njegov« zbor.

Že naslednji dan sem se odpravil v Ljubljano k matičnemu podjetju, se zglasil pri generalnem direktorju tov. Petkovšku, mu na kratko predstavil problem in orisal pomembno vlogo, ki jo ima Tržaški partizanski pevski zbor za naše ljudi pri ohranjanju svetih idealov NOB-ja.

Tov. Petkovsek je takoj zavrtel telefon, poklical direktorja ene izmed Slovensijalesovih tovornih stolov nedaleč od Ljubljane, mu najavil moj prihod že čez slabo uro in mu naročil naj ugodи prošnji TPPZ-ja. Po uspešnem obisku v tovornih stolov sem se takoj vrnil v Trst in sporočil Oskarju dobro novico.

Nikoli ne bom pozabil kako je Oskar z ganjenim glasom rekpel: Saj sem pričakoval, da nam bodo tovarisci iz Slovenije pomagali, kot so že storili ob drugih prilikah, ko so naše organizacije matično domovino prosile za pomoč.

Ni preteklo dolgo ko je iz Slovenije prispeala pošiljka več desetin stolov, kateri so še danes na sedežu TPPZ-ja in še vedno služijo svojemu namenu.

Aleksander Kokoravec

Dve manjšini

Naslov uvodnika 2.12.2012 (Sreča, da sta tukaj dve manjšini) mi je priklical v spomin razgovor izpred kakih 40 let. Ker sem sledil delu Mešanega jugoslovensko-italijanskega odbora za izvajanje določil Posebnega statuta z dne 5. oktobra 1954, sem nekoga dne obiskal dr. Iva Murku (1909-1984), člena tega odbora, da ga zaprosim za neka pojasnila. Globoko so mi vtišnila v spomin njegove besede: »Profesor Pahor, tržaški Slovenci bi imeli zagotovljeno veliko več pravic, ko bi se pojavili po načelu, da damo našim Itali-

janom toliko, kolikor dajo vam Italijani. Toda na tako načelo ne smemo niti pomisliti. Vse, kar imajo naši Italijani, imajo zato, ker so naši državljanji. Tudi če vas Italijani vse pobijajo, bodo naši Italijani ohranili vse pravice, ki jih imajo kot naši državljanji.« Potem se zgodil, da se stranski proizvod italijanske šovinizme sklicuje na recipročnost, ki jo on in njegovi krišjo že 58 let, kot pogoj za dvojezični napis Trieste-Trst. Ne glede na to, da Posebni statut sploh ne omenja recipročnosti, temveč samo enakopravnost (člen 2): »equality of rights and treatment with the other inhabitants of the two areas«. In to isto predvideva 3. člen posebnega statuta avtonome dežele Furlanije-Julisce Benečije (ustavni zakon št. 1 z dne 31. januarja 1963), ki določa: »Nella Regione è riconosciuta parità di diritti e di trattamento a tutti i cittadini, qualunque sia il gruppo linguistico al quale appartengono, con la salvaguardia delle rispettive caratteristiche etniche e culturali«.

Mimogrede: 31. januarja 2013 bo dopolnjenih 50 (petdeset) let kršitve 3. člena deželnega statuta, ki je obenem kršitev 6. člena ustave. Ali Slovenski raziskovalni inštitut in Zgodovinski odsek Narodne in študijske knjižnice že pripravlja enciklopedijo o več kot polstoletni kršitvi temeljnih človekovih pravic? Ali sta se Goriška Mohorjeva družba in Založništvo tržaškega tiska že dogovorila za skupno izdajo tega epohalnega dela?

Samo Pahor

Brez nasprotnika (navadno) zmagaš

Zgodbo začenjam 10. novembra, ko sem na straneh našega dnevnika opazil pol stopca visok oglas SSG v zvezzi z »Vajami za tesnobo«. Naj moj negativen odnos do te umetniške zvrsti ne zveni kot vzdvod za bistvo nadaljnega pisanja. Ta je drugie.

Kar me je v oglasu prizadel so kar Prvi, Drugi in Tretji avtobus, ki so brezplačno po Krasu in Bregu nabrali abonente in gledalce in jih po predstavi varno prepeljali nazaj domov. Ne samo. Na vsakem avtobusu je bila za informacije na razpolago hostesa. Oglas se je ponovil dan kasneje, v nedeljo, na dan po poldanske predstave. Menda se je nekaj dni kasneje slično dogajalo v goriški pokrajini.

Nadaljujejo se oglasi (daljši ali krajši), ki napovedujejo »slavnostno« premiero. Daljši sestavek 11. novembra ni analiza neke uprizoritve, temveč predstavitev dela kot celote. Začne se z ne preveč vzpodbudno ugotovitvijo, da »pravzaprav so podvijali ljudje« in se v dolgem tekstu nadaljuje z »...igralci so



se učinkovito vključili...« in da Vaje »za režijo v psihopatologijo sedanosti izjemno ostrino«. Zadnje besede so navedene kot citat. Jih zato ni potreben opravičevati, morda pa je citat filozofsko preveč zapleten.

Stop



Sport



MOK RIU: ČAS BEŽI

RIO DE JANEIRO - Predstavniki Mednarodnega olimpijskega komiteja so prireditelje prihodnjih poletnih olimpijskih iger v Rio de Janeiro opozorili, da čas hitro beži in da naj potihi s pripravami na največji športni dogodek leta 2016. Brez prizorišč je še nekaj športov, med njimi ragbi, hokej na travi in golf, prav tako pa ostaja nekaj odprtih vprašanj okrog proračuna iger, ki še ni potrjen. Preglavice prirediteljem povzroča stadion kluba Vasco da Gamma Sao Januario, ki ne bo končan do predvidenega roka 31. oktobra, zato bodo turir v ragbiju preselili na stadion Havelange.

ZGROŽENA NIZOZEMSKA

AMSTERDAM - Nizozemsko je konec tedna pretreslo nerazumno dejanje trojice mladih nogometarjev. Člani kadetskega moštva iz predmestja Amsterdama so po tekmi pretepli 41-letnega stranskega sodnika, ki je zaradi hudih poškodb glave v ponedeljek umrl. Tragični incident je sprožil ostre odzive, tudi predsednika Mednarodne nogometne zveze Seppe Blatterja. Nogometna zveza (KNVB) je za ta teden odpovedala vse dogodeke na amaterski ravni, na profesionalnih tekmacah pa se bodo nesrečnega sodnika spomnili z minuto molka in žalnimi trakovi. Do napada je prišlo po tekmi amaterskih ekip Buitenboys in Nieuw Sloten. Tragični dogodek je udaril na področje, ki na Nizozemskem velja za eno najbolj svetih na športnih terenih - delu z mladimi v nogometnih klubih. Vse okoliščine napada še niso razjasnjene, napadalci, dva 15-letnika in en 16-letnik, so se že znašli pred preiskovalnim sodnikom.

NOGOMET - Šahtar-Juventus, kateri izid jim najbolj ustreza?

Viteštvu ali tihu dogovoru

Pri Milanu prvi nastop Tržačana Petagne



Bojan Krkić

ANSNA

DONETSK - Denar, viteštvu ali tihi dogovor o nenapadanju? To so vprašanja pred današnjo tekmo skupine E lige prvakov Šahtar - Juventus. Položaj je jasen. Gostitelji iz Ukrajine so se že uvrstili v osmino finala, gostje iz Italije pa nujno potrebujajo točko, ki ustreza tudi Šahtarju, saj bi po njej obdržal prvo mesto. Če Juventus zmaga na končni lestvici skupine prehiteti Šahtar, s tem pa bi bil deležen tudi višje nagrade, ki jo Uefa namenja zmagovalcem skupin.

V besedilih igrah pred tekmo oboji napovedujejo zmago, katera bo resnična strategija, pa je seveda skrivenost. Trener Šahtarja, prekaljeni romunski strokovnjak Mircea Lucescu, pravi, da tihega dogovora (v Italiji se je unesel izraz piškota), ki bi oškodoval angleški Chelsea (ta lahko še prehiteti Juventus, če Turinčani drevi izgubijo), nikakor ne bo.

»Zelo sem navezan na italijanski nogomet, toda smo profesionalci in gremo na zmago. Nasprotnik je izjemno močen, všeč mi je, kako igra. Mi smo motivirani, oni še bolj, zato bomo morali svojo lakoto dokazati na igrišču,« trdi Lucescu, ki se bo moral odpovedati enemu svojih najboljših igralcev, diskvalificiranemu Luisu Adriani.

Trener Juventusa Conte drevi ne bo mogel računati na Marchisio, pod vprašajem pa je tudi nastop Chiellinija.

NA KNJIŽNIH POLICAH

Španski avtor o slavni jugoslovanski košarki

LJUBLJANA - V prevodu nekdanje slovenske košarkarske reprezentante Kajte Temnik je izšla knjiga Ukradene sanje - jugoslovanska košarka, v kateri avtor, Španec Juanana Hinojo, podrobno piše o zlatih časih igre košarke v nekdanji skupni državi. Predstavitev knjige v Ljubljani sta se udeležile tudi Božidar Maljković in Ivo Daneu. Španski obožavalec jugoslovanske košarke Juanan Hinojo je napisal celovito in zelo obsežno delo o zgodovini jugoslo-

vanske košarke. Knjiga, ki je v celoti posvečena razvoju košarke v Jugoslaviji vse od njenih začetkov po drugi svetovni vojni do razpada bivše SFRJ, na zelo berljiv način združuje množico podatkov o igralcih, trenerjih, ekipah, prvenstvih, osojenih našlovih in anekdot iz tistih časov.

»Avtor knjige vleče štiri vzporedne niti. Prva je družbeno, politično zgodovinska, torej od nastanka Kraljevine do razpada skupne države. Druga je kronološki pregled dosežkov reprezentance, tretja je državno prvenstvo od leta 1983 do 1991, četrta pa je nekaj posebnega, saj so poglavja namenjena zvezdnikom tistega časa, kot so Dražen Petrović, Toni Kukoč, Dino Radja Stojko Vranković, Žarko Paspalj in Saša Djordjević. Ta prevod je le prvi del knjige, nadaljevanje, ki naj bi izšlo pred evropskim prvenstvom v Sloveniji, pa se zadrži z obdobjem Jureta Zdovca,« pravi Kajta Temnik.

Ne samo za prevod, tudi katalonskemu avtorju je bil v veliko pomoč Božidar Maljković, selektor reprezentance Slovenije. Z njim se je spoznal, ko je bil trener Barcelone. «Fant me je navdušil s poznavanjem jugoslovanske košarke. On njej ve več kot jaz, zato sem mu enako kot Kajti pri prevodu z veseljem pomagal. Morada je nekoliko neobičajno, da o jugoslovanski košarki piše španski avtor, vendar vedeti je treba, da je naša košarka v svetu zelo cenjena, še posebej v Španiji. Knjiga je dragocen dokument o košarki v tistih časih in toplo jo priporočam vsem ljubiteljem te igre,« je na predstavitvi med drugim povedal Maljković. (STA)

Obvestila

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM v sodelovanju z ZŠSDJ-jem prireja tradicionalni »Novoletni plesni festival 2012«, ki bo v nedeljo, 16. decembra, ob 16.00 v telovadnici v Repnu. Letošnja novost: tekmovanje v najizvirnejši praznični točki in veliko presenečenj.

AŠD MLADINA organizira tečaj smučanja z začetkom v soboto, 12. januarja. Informacije in vpisovanje na info@mladina.it ali 347-0473606 ali 392-2303152.

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije na sedežu društva, Repentabrska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. št.: 340-5814566 (Valentina).

SK DEVIN prireja pod pokroviteljstvom Občine Devin-Nabrežina predstavitev ekip, trenerjev in tekem nove zimske sezone. Večer bo potekal v sredo 12. decembra 2012 ob 19.30 v Kamnarski hiši v Nabrežini.

AŠZ DOM obvešča, da bo novoletna akademija v torek, 18. decembra 2012 ob 18.45. Nastopale bodo sekcijske otroškega vrtca, minibasketa, under 13 ter skupini cheerleadinga.

Ulica dei Montecchi 6

tel. 040 7786300

faks 040 7786339

sport@primorski.eu

Primorski
dnevnik

LOLO JONES PRVIČ PREŽIVELA NESREČO V BOBU



WINTERBERG - Ameriška atletinja Lolo Jones, ki prvo leto trenira bobsled, je preživelila prvo nesrečo v svojem novem športu. Dvakratna dvoranska svetovna prvakinja na 60 m ovire se je z bobom prevrnila med vadbo na pro-

gi in nemškem Winterbergu in tako kot voznica Elana Meyers ostala ne-poškodovana. Toda nesreča ni bila ravno nedolžna, saj je Jonesova, ki je znana po svojem humorju, prek Twitterja sporočila: »Bog je resničen. Danes sem ga videla, pa mi je dejal, da naj pridek in njemu malo pozneje.«

Maccabi suspendiral kapetana

TEL AVIV - Izraelski košarkarski klub Maccabi je suspendiral kapetana Guya Pninija zaradi žaljivke, ki jo je izrekel tekmeču na igrišču. Pnini se je spozabil z žaljivko s področja, ki je v Izraelu zelo občutljivo, saj je tekmeča iz Hapoela ozmerjal z nacistom. Kot je pozneje dejal v zagovoru, se je po besednjem sporu z nasprotnikom nazadnje hudo spozabil in izreceno žaljivko prizadel tudi svojo družino, njegovi predniki so nameč trpeli pod nacističnimi režimom. Vodstvo kluba je Pniniju odvzelo kapetanski trak, ga začasno suspendiralo in mu naložilo plačilo 25.000 dolarjev kazni, ki jo mora nakazati v dobrodelne namene.

MOK suspendiral Indijo

LOZANA - Mednarodni olimpijski komite (Mok) je suspendiral Olimpijski komite Indije (IOA) zaradi vmešavanja in dijske vlade v proces volitev.

Umrl Boris Breskvar

LJUBLJANA - V ponedeljek je v 71. letu starosti v Ljubljani po dolgi bolezni umrl Boris Breskvar, legenda slovenskega tenisa. Dolga leta je bil kapetan slovenske reprezentance za Davisov pokal, med drugimi pa je skrbel za teniški razvoj asov, kot so bili Boris Becker, Andrej Medvedjev in Anke Huber.

Macerata v Ljubljani

LJUBLJANA - Odobjkarji ACH Volleya bodo danes ob 20.30 uri odigrali še zadnjo domačo tekmo predtekmovanja lige prvakov. Njihovi tekmeči bodo v Stožičah igralci Lube Bance Macerate, tekma pa najbrž ne bo odločala o ničemer, saj si bodo morali Ljubljanci kljub morebitnem presenečenju napredovanje zagotoviti z zmago na gostovanju pri Unterhachingu. Zmaga, s katero bi celo obdržali teoretične možnosti za prvo mesto, bi jim v boju za drugo mesto pomagala le v primeru, če Unterhaching nepričakovano izgubi proti odpisanemu Lenniku.

Iz Sežane preko Triestine v Videm

Po pisanju specializiranih spletnih strani je Udinese od Triestine napolnil mladega slovenskega nogometnika Marka Matiča (letnik 1997), ki se je sicer v tržaški klub preselil iz sežanskega Tabora. Matiča, ki igra v zvezni vrsti, imajo za enega najbolj perspektivnih slovenskih nogometarjev mlajše generacije. Sicer pa so slovenski igralci zelo modni v Italiji, podobnih operacij je bilo v preteklih dneh in tednih še več, zadevali pa so različne italijanske poklicne klube.

KOŠARKA - Tekma deželne C-lige

Pekoč poraz Bora

V Ronkah je imel v tretji četrtini 16 točk prednosti, na koncu jih je pokopal Tonut

Ronchi - Bor Radenska 102:95 (21:23, 44:53, 67:75)

Bor Radenska: Bole 18 (2:5, 5:5, 2:4); Madonia 3 (3:4, 0:5, -); Favretto 20 (9:9, 4:7, 1:3); Crevatin 6 (-, 0:1, 2:3); Contento 2 (-, 1:1, -); Meden 30 (14:16, 5:5, 2:7); Galloccio 2 (-, 1:1, -); Fumarola 12 (3:4, 3:7, 1:1); Pertot (-, -, 0:1); Devčič 2 (-, 1:4, -); Celin, Pastor; trener Popovič.

V zaostali tekmi zadnjega kroga deželne košarkarske C-lige je Bor Radenska gostoval v Ronkah pri ekipi, ki je doslej dosegla v ligi le dve zmagi. Popovičevi igralci so zato razumljivo upali, da se bodo domov vrnili s peto zmago. Dolgo časa je kazalo, da jim bo to tudi uspelo in celo razmeroma zlahka, če vemo, da so v tretji četrtini dosegli najvišjo prednost 16 točk. Toda v zadnji četrtini se je vse zalomilo (35 tok Ronchijal) in zmaga se je spremenila in zelo pekoč poraz, položaj pa je zdaj tak, da bo treba kar precej truda, če se želijo spet vključiti v boj za končnico.

Dobršen del tekme je igral Bor dobro. Obe ekipe sta bili zelo razpoloženi v napadu, obrambi pa sta bili bolj ohlapni. Vseskozi je pri Boru blestel Marko Meden, za visoko vodstvo pa je najbolj zaslužen Favretto, ki je samo v drugi četrtini dosegel 15 točk. Bor je v vodstvu začel tudi zadnjo četrtino, tedaj pa je med gostitelji stopil v ospredje Tonut, ki je bil za goste nerešljiva uganka in je na koncu dosegel 35 točk. Bor je popolnoma popustil v obrambi, v napadu pa začel igrati brezglavo, izgubil več žog in pridelal ogromno število osebnih napak, več kot gostitelji in to kljub temu, da je imel Bor na voljo kar 38 prostih metov.

Under 19 elitin: Servolana - Jadran ZKB 61:53



BOŽIČNE UGODNOSTI

Centro Pelletterie

ulica Lamarmora 14 – blizu tržaškega sejmišča

BARCLAY EXCLUSIVE



VERSACE JEANS
popust 20%



TORBE DISNEY
popust 10%



NAVIGARE
PLETENINE IN SRAJCE



GHEPARD
popust 20%



CARRARO
SKRINJICE
popust 20%



usnjene torbice -30%

ODPRTO OD 8.30 DO 19.00

ODPRTO VSE NEDELJE V DECEMBRU OD 10.00 DO 19.00

Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

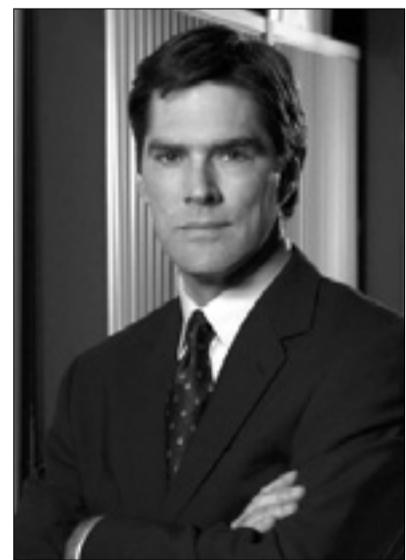
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka Pimpa – Ježek Rihard
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: UnoMattina Caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: Uno-Mattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **10.55** Motorshow di Bologna **12.00** Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta (v. M. Venier, M. Liorni) **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Odd.: Emozioni... pensieri e parole **23.15** Dnevnik – Kratke vesti **23.20** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)

Rai Due

7.30 Odd. za otroke: Cartoon Flakes **8.55** Nan.: La signora del West **9.40** Nan.: Sabrina, vita da strega **10.00** Aktualno: Tg2 Inside **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Odd.: Seltz **14.45** Nan.: Senza traccia **15.30** Nan.: Cold Case – Delitti irrisolti **16.15** Nan.: Numb3rs **17.00** Nan.: Las Vegas **17.50** Dnevnik in sportne vesti **18.45** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **19.35** Nan.: Il commissario Rex **20.30** 23.25 Dnevnik



21.05 Nan.: Criminal Minds **23.40** Odd.: Made in Sud

Rai Tre

6.00 Rai News Morning News **6.30** Il caffè di Corradino Mineo **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia **7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Rubrika: Spaziolibero **10.10** Dok.: La storia siamo noi **11.00** Aktualno: Codice a barre **11.30** Buongiorno Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Rubrika: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Piazza Affari **15.10** Nan.: La casa nella prateria **16.20** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarrelli) **23.15** Aktualno: Volo in diretta (v. F. Volo) **0.00** Nočni in deželni dnevnik

Rete 4

6.50 Nan.: Magnum P.I. **7.45** Nan.: Pacific Blue **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: Carabinieri **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.35** Nan.: My Life **16.50** Film: Lassie (pust., ZDA, '94) **18.55** Dnevnik in vre-

ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (4. decembra 2012)

Vodoravno: kanape, E. H., Aragonija, vas, O'Neal, Walter, ska, F. A., J. T., Mi, predavanje, Li, Serena, Altman, All, trk, Alec, Liu, Iron, Aris, megaloman, Aja, Fani, ave, Nat; na sliki: Walter Ferluga.

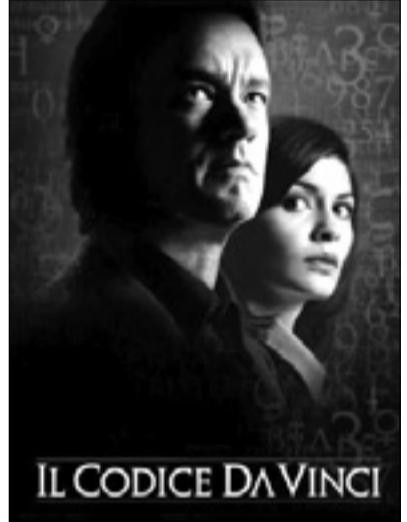
menska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: King Kong (fant., ZDA, '05) **0.40** I bellissimi di R4

°5 Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: Cento-Vetrine **14.45** Show: Uomini e donne **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.25** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Gregorio, M. Hunziker) **20.40** Champions League **22.45** Champions League – Speciale **0.40** Dnevnik

Italia 1

6.40 Risanke **8.45** Nan.: E.R. Medici in prima linea **10.30** Nan.: Miami Medical **11.20** Nan.: Rookie Blue **12.10** Rubrika: Cotto e mangiato – Il menù del giorno **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Futurama **14.10** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: What's my destiny Dragon Ball **15.00** Nan.: Fringe **16.00** Nan.: Smallville **16.50** Nan.: National Museum **17.45** Kviz: Transformat (v. E. Papi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine



21.10 Film: Il codice Da Vinci (triler, ZDA, '06, i. T. Hanks) **23.55** Nan.: The Vampire Diaries

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: Coffee Break **11.00** Rubrika: L'aria che tira **12.20** Rubrika: Ti ci porto io... in cucina con Vissani **12.30** 18.20 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Cristina Parodi Live **16.30** Nan.: Il commissario Cordiner **19.15** Show: G'Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otro e mezzo **21.10** Dok.: Atlantide **23.20** Dok.: La7 Doc **0.25** Aktualno: Omnibus Notte

Tele 4

7.00 Deželni dnevnik **7.25** 12.50 Italia Economia e Prometeo **7.35** Dok.: Italia da scoprire **8.00** Dok.: Borgo Italia **8.30** Deželni dnevnik **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** 21.00 Rubrika: Qui studio a voi studio **17.05** Dnevnik **17.30** 23.30 Rubrika: Trieste in diretta **19.30** Dnevnik **20.00** Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **23.02** Nočni deželni dnevnik

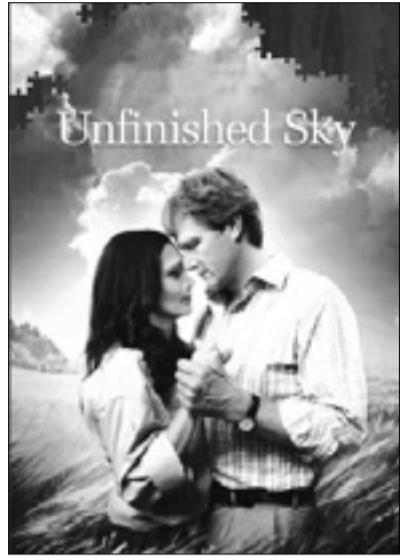
Slovenija 1

6.15 Odmevi **7.00** Dobro jutro **10.15** Nan.: Ribič Pepe **10.35** Poučna odd.: Zlatko Zadklado **10.50** Slovenski vodni krog **11.15** Odd.: Polž v solati **12.00** 15.00 Poročila **12.05** Dok. film: Meje mojega jezika so meje mojega sveta **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Tednik (pon.) **14.25** Globus (pon.) **15.10** Mostovi – Hidak (pon.) **15.45** 21.40 Risanke **15.50** Kviz: Male sive celice (pon.) **16.45** Dobra ura **17.00** Novice, športne vesti in vremenska napoved **18.00** Infodrom **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Slovenska kronika **19.45** Vremenska napoved in športne vesti **20.05** Film: Modra beležnica (kom., Fr., '09) **21.35** Kratki igr. film: Ižanska pravda **22.00** Odmevi, šport in vre-

menska napoved **23.05** Trenutek vročice **23.10** Antologija slovenske glasbe za klavirski trio

Slovenija 2

7.00 Otoški program: OP! **8.05** Otoški infokanal **8.50** Odd. za otroke: Infodrom **9.00** Zabavni infokanal **10.20** Dobra ura **11.55** Dobro jutro **14.35** Sobotno popoldne (pon.) **15.45** Odd.: O živalih in ljudeh **16.10** Odd.: Na vtrdu **16.40** Mostovi – Hidak (pon.) **17.10** Slovenci po svetu **17.50** Glasnik **18.15** Evropski magazin **18.30** Maribor 2012 **18.45** Dok. odd.: Odbivniki od čudežnih tablet **19.45** Žrebanje Lota **19.55** Športni iziv **20.25** Odbojka liga prvakov, ACH Volley : Macerata, prenos iz Ljubljane **22.25** Odd. o modi: Bleščica



23.00 Film: Unfinished sky (Avstralija, '07)

Slovenija 3

6.00 19.55, 21.55 Sporočamo **6.05** Tv Maribor **6.35** 0.05 Primorska kronika **7.35** 20.00, 23.00 Aktualno **8.00** Poročila **8.10** Žarišče **8.25** Beseda volilcev **8.30** Poročila **9.00** 23. izredna seja Državnega zborna, prenos **19.00** Dnevnik **19.25** Beseda volilcev **19.30** 21.45, 23.20 Kronika **19.40** Slovenska kronika **21.30** Žarišče **23.25** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** „Meridiani“ **15.30** Vas tedna **16.00** Biker Explorer **16.30** Istrska potovanje **17.25** Vse danes – vzgoja in izobraževanje **18.00** Minute za... **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.00 Vse danes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Dok. odd.: Brescia **20.00** Slovenski magazin **20.30** City Folk **21.00** Zgodovina kruha **22.15** Artevisione **22.45** Odbojka: ACH Volley – Macerata, posnetek

Tv Primorka

8.00 Dnevnik, vremenska napoved in Kulturna **8.35** 10.05 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Novice **9.05** 18.30 Naš čas **10.00**-**16.00** Novice in Videostrani **17.00** Tv prodajno okno **17.30** Žogarija in Sarajevo **18.00** Vaš krog **19.30** 21.30 Dnevnik, Vremenska napoved in Kulturna **20.00** Povest o sveti Heleni **21.00** Aktualno: Komunalna Nova Gorica **22.00** Odbojka – Pokal Slovenije, 2. tekma //u00BC finala, posnetek tekme in Kanalu, Tv prodajno okno in Videostrani

POP Pop TV

6.55 Risanke **8.00** Nan.: Larina izbira **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja **9.10** 16.45 Nad.: Zakon brez ljubezni **10.35** 15.45 Nad.: Brezno ljubljivo **12.00** 17.50 Misli zdravo **12.05** Nan.: Zdravnikova vest **13.00** 24UR ob enih **14.00** Dok. serija: Živali na delu **14.40** Nan.: Ko listje pada **17.00** 24UR popoldne **17.55** Nan.: Larina izbira **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Resničnostni show: Gostilna išče šefu **21.00** Nan.: Čista desetka **22.00** 24UR zvečer **22.30** Nan.: Na kraju zločina - Miami **23.25** Nan.: Obdarjen

Kanal A

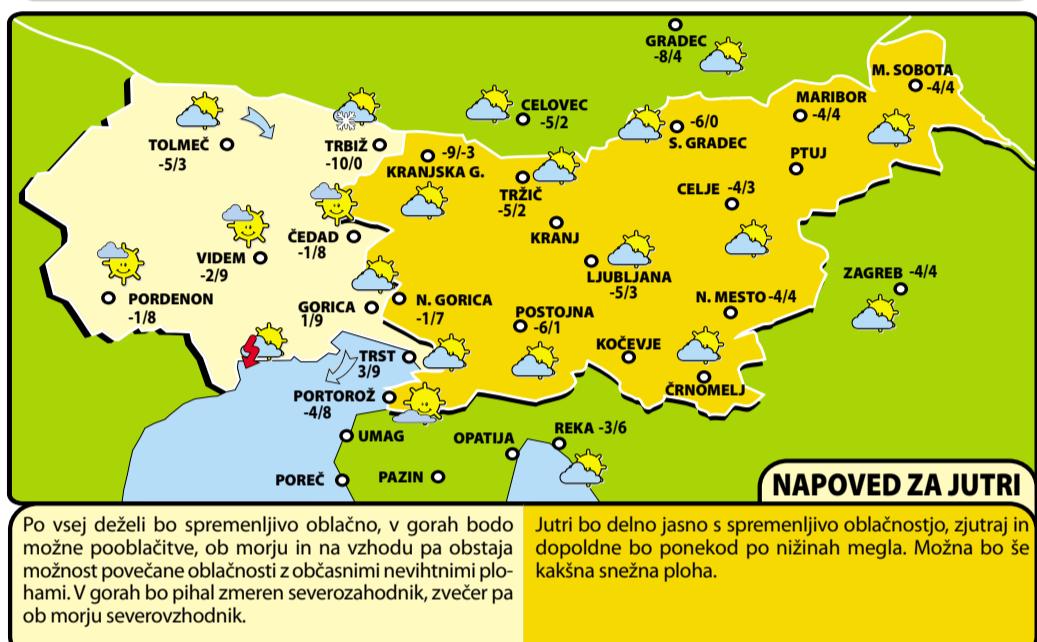
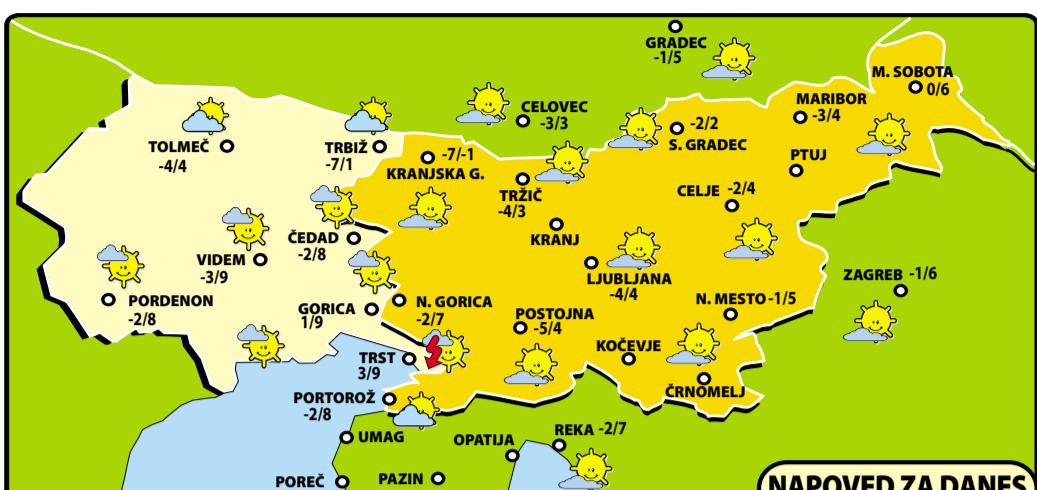
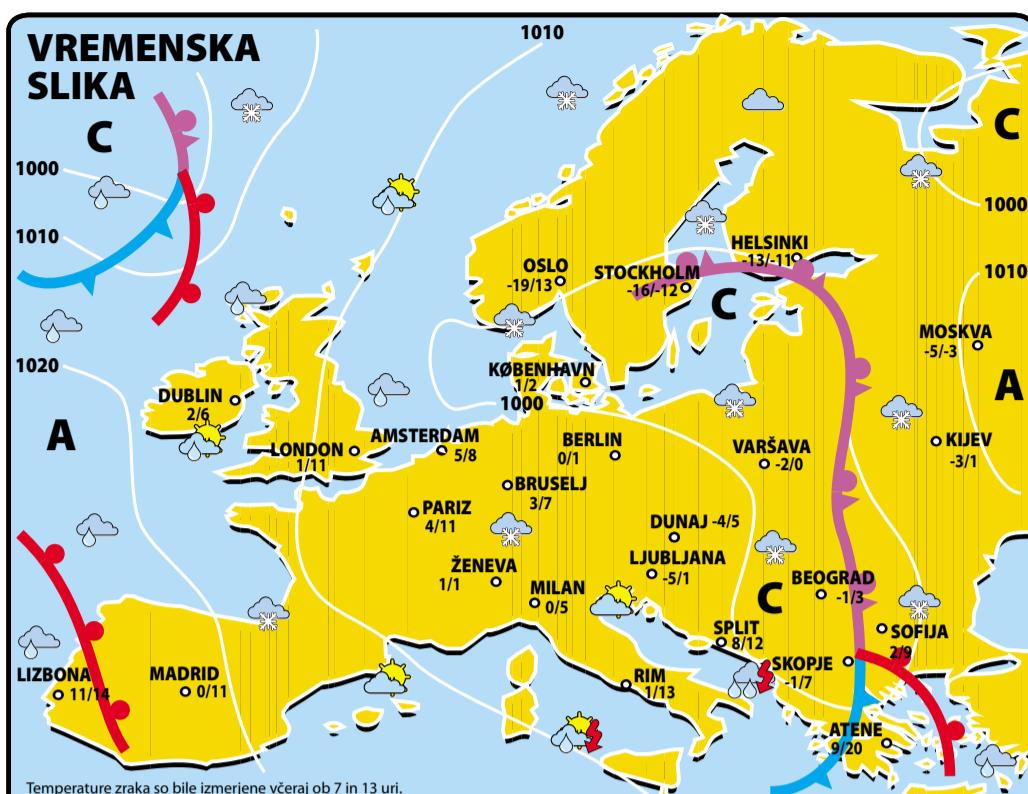
7.40 Risane serije **8.10** 18.00, 19.45 Svet **9.05** 17.05 Nan.: Teksaški mož postave **10.00** 18.55 Nan.: Na kraju zločina – New

York **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** Nan.: VIP **13.50** Nan.: Frasier **14.20** Nan.: Moja super sestra **14.50** Film: Sljivji zaročenec (krim., Kan., '09) **16.35** Nan.: Kako sem spoznal vajino mamo **20.00** Film: Nevidni jezdec (akc., ZDA/Australija, '07, i. N. Cage) **21.55** Film: Ekstremni film (kom., ZDA, '08)

tro; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Povetki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas če velj žuli; 13.00 Danes do 13.00; 13.30 Naslov sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.30 Obvestila; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Odbita do bita; 17.10 Evropa osebno; 17.35 Nove in obvestila; 18.00 Hip hop/R'n'B; 18.50 Naslov večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocno ne zamudite; 20.30 Odbojka: AHC - Macerata; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jurjanja kronika; 7.20, 16.05 Napoved programa; 7.25 Glasbena jurjanica; 8.00 Lirični utrnek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarni matinej; 11



Terme Zreče

Najdi svoj nasmej!

BOŽIČNE POČITNICE
od 23. 12. do 27. 12. 2012

Program vključuje: razširjen polpenzion (zajtrk s pestrim Bio kotičkom in večerja na samopostrežni način s poudarkom na regionalnih jedeh »Okusi Roglek«, pripravljenih s pridelki iz okolice), lahko kosilo, popoldansko čajanko s hrustljavim domaćim pecivom, tradicionalno božično večerje, neomejeno kopanje, zabavno vodno aerobiko, 1x obisk Savna vasi z vključenimi programi vrtinčenja zraka (peelingi in obloga po programu), kopalni plašč (hotel Atrij, hotel Vital), pešter animacijski program za otroke in odrasle (obisk Božička, glasbeni večeri, otroške igrali v naravi, pravljicne urice, zabavne vodne norčije in ustvarjalnice ob otroškem bazenu, hitri tečaj ličenja, zimski spreходi...).

že od 51,00 €/ dan

Najkrajši čas bivanja: 4 dni/ 3 noči.

MANILA - Tajfun Bopha pustoši po Filipinih Najmanj 43 mrtvih in množične evakuacije



MANILA - Tajfun Bopha, ki velja za najhujši tajfun letosnje sezone na Filipinih, je včeraj dosegel omenjeno državo in doslej po navedbah lokalne televizije zahteval najmanj 43 smrtnih žrtev, več kot 50.000 ljudi pa so morali evakuirati, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Bopha je Filipine dosegel ob zori, ko se je razbesnel nad otokom Mindanao. S seboj je prinesel obilno deževje in veter, ki je dosegel hitrost 210 kilometrov na uro. Popoldne po lokalnem času se je veter nekoliko umiril in je pihal s hitrostjo 195 kilometrov na uro.

Po napovedih vremenoslovcev naj bi tajfun osrednje otoka Bohol, Negros in med turisti privabljen otok Cebu dosegel danes zvečer po lokalnem času. Vsako leto na Filipinih zaradi tajfunov umre več sto ljudi. Povprečno državo na leto prizadene okoli 20 tajfunov.

Sneg povzroča probleme v Rusiji in Ukrajini

MOSKVA/KIEV - Dele Rusije in Ukrajine je zajelo močno sneženje, ki povzroča velike težave predvsem v prometu. V prestolnicah Moskva in Kijev je sneg povzročil velike prometne zastoje. V Ukrajini je brez električne energije ostalo več kot 300 krajev, na zahodu in v osrednjem delu države pa je sneženje botrovalo težavam v prometu. Kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, so v Moskvi in na njenem obrobju zaradi sneženja nastali več desetkilometrski zastoji. V ruski prestolnici sicer sneži od ponedeljka zvečer. Moskovske oblasti pozivajo ljudi, naj se na pot namesto z avtomobili raje odpravijo s podzemno železnico, da ne bi še poslabšali razmer. Snež je Moskovčanom preglavice povzročil že prejšnji teden, potem ko ga je v dveh dneh zapadlo za okrog 40 centimetrov. Zaradi snega je na cesti Moskva - Sankt Peterburg nastala skoraj 200 kilometrov dolga kolona.

Od ponedeljka ob močnem vetrju sneži tudi v Ukrajini, kjer sta brez elektrike ostala 302 kraja v 14 od skupno 27 regij v državi. Po navedbah ukrajinskega ministrstva za izredne razmere sta najhujše prizadeti regija Kerson na jugu države in območje Kijeva. V prestolnici, kjer sneži od ponedeljka popoldne, so nastali veliki prometni zastoji. V Odesi na jugu Ukrajine pa je divjalo neurje. Zaradi podprtih dreves so bili poškodovani trije ljudje, poroča AFP.

NOVOLETNE POČITNICE
od 29. 12. 2012 do 02. 01. 2013

Program vključuje: polpenzion (zajtrk s pestrim Bio kotičkom in večerja na samopostrežni način s poudarkom na regionalnih jedeh »Okusi Roglek«, pripravljenih s pridelki iz okolice), neomejeno kopanje v termalnih bazenih, 1x obisk Savna vasi z vključenimi programi vrtinčenja zraka (peelingi in obloga po programu), zabavno vodno aerobiko, kopalni plašč (hotel Atrij, hotel Vital), pešter animacijski program za otroke in odrasle (otroške igrali v naravi, pravljicne urice, zabavne vodne norčije in ustvarjalnice ob otroškem bazenu, obisk čarodeja, hitri tečaj ličenja, zimski spreходi...), "all inclusive" silvestrovjanje z ansambalom Donačka v Večnamenski dvorani, duom Solei v restavraciji Atrij ter odličnim kitaristom Rokom Šošterjem v hotelski kavarni.

že od 95,00 €/ dan

Najkrajši čas bivanja: 4 dni/ 3 noči.

Ostali pogoji na www.terme-zreče.eu.

Info: +386 3 75 76 157, www.terme-zreče.eu